Register

1. (E)motion – movement atanec in emotions 1	5
2. 20th–21st Century Russian Literature	6
3. Academic Ethics	9
4. Academic Slovak for Foreigners	11
5. Academy of Business	
6. Aesthetics	
7. Analytical writing and reading	16
8. Art studio I	
9. Basic German	
10. Basic Polish.	
11. Basic Russian	
12. Basics of Latin	
13. Biodiversity - news in its protection.	
14. Brief History of Law.	
15. Ceramics and creations from natural materials 1	
16. Chémia naša každodenná.	
17. Civil society and non-profit organizations in democratic societies	
18. Computer Graphics for Economists	
19. Consecutive Interpreting.	
20. Contemporary Slovak for Translators and Interpreters in Practice	
21. Conversations 1	
22. Conversations 2	
23. Cryptocurrencies in Personal Finances.	
• 1	
24. Cultural Regions of the World	
25. Cultural and social inclusion of foreign students 1	
26. Cultural and social inclusion of foreign students 2	
27. Current issues in the French-speaking world 1	
28. Current issues in the French-speaking world 2	
29. Digital empowerment and participation	
30. Dizajny záverečných prác v štruktúre IMRAD	
31. Dizajny záverečných prác v štruktúre IMRAD	
32. ESN MBU Volunteer 1	
33. ESN MBU Volunteer 2	
34. ESN MBU Volunteer 3	
35. ESN MBU Volunteer 4	
36. Effective Communication	
37. English Language B2 for FF UMB Students	
38. English Language B2 for FF UMB Students	
39. English Language C1	
40. Eramus student network 1	
41. European Union - structure, decision-making mechanisms, membership	
42. Field course abroad	
43. Field course in zoology	
44. Financial literacy	
45. First Aid Basics	
46. French Art and Culture	83
47. French Basics	85
48. French Language 2	87

49.	French Lexicology	. 89
	French Morphology 1	
	French Society and Identity.	
	French Syntax 1	
	French Syntax 2	
	French interpreting exercises.	
	French morphology 2	
	French phonetics and phonology.	
	Geographical learning of Europe	
	German Language 1	
	German Language 2.	
	German Language 3.	
	German Language 4.	
	German Language 5.	
	German in Practice	
	Global Social Problems	
	Global skills.	
	History of France.	
	History of Russian Literature	
	Hra a tanec 1	
	Information Security	
	Integration of Foreigners in Practice 1	
	Integration of Foreigners in Practice 2	
	Intellectual and Industrial Property of an Organization	
	Intercultural communication	
	International Certificate of German Language	
	Introduction of Translating (French – Slovak)	
	Introduction to French Literature Study	
	Introduction to Language Studies.	
	Introduction to Literary Studies.	
	Introduction to Translation and Interpreting.	
	Introduction to interpreting (French – Slovak)	
	Irish Language 1	
	Irish Language 1	
	Irish Language 2	
	Irish Language 3	
85.	Labour Law in a nutshell.	166
86.	Language Exercises 1	168
87.	Language Exercises 2	170
88.	Latinčina v akademickom prostredí	172
89.	Lexicology and Phraseology	174
90.	Life and Institutions in Russia.	176
91.	Logical Argumentation	178
92.	Methodology of Interpreting	180
93.	Methodology of Translation	182
94.	Morphology 1	183
	Morphology 2	
	Nemecký jazyk 6	
	Oral and written communication in French.	

	Organizing activities for the UMB University Success Center 1	
	Organizing activities for the UMB University Success Center 2	
	Phonetics and Phonology	
	Physical Education 1	
	Physical Education 2	
	Physical Education 3	
	Physical Education 4	
	Physical Education 5	
	Polish Language A1 1	
	Polish Language A1 2	
	Polish Language A2 1	
	Polish Language A2 2	
	Professional Reading	
	Psychology of advertising.	
	Public Technical Speech.	
	Reading and Listening Comprehension 1	
	Reading and Listening Comprehension 2.	
	Reading and listening comprehension in French.	
116.	Receptive and productive skills in French	222
	Rod, identita, spoločnosť	
	Romance Language Intercomprehension.	
119.	Russian History in Visual Art	227
120.	Russian History in the European Context	230
121.	Russian Language and for Beginners 2	233
122.	Russian Literature of the 19th Century	235
123.	Russian language for beginners 1	237
124.	Selected chapters from newer French literature (19th - 20th century)	239
125.	Selected chapters from older French literature (the Middle Ages - 18th century)	241
	Slovak for Translators and Interpreters in Practice.	
127.	Slovak for foreigners S	245
128.	Slovak for foreigners W	247
	Slovak for the Studens of Russian 1	
	Slovak for the Studens of Russian 2	
131.	Sociology: practical knowledge of society	253
	Spanish Basics	
	Spanish as the 2nd Romance Language	
	Spanish language 2	
	Special French Language Seminar 1	
	Special French Language Seminar 2	
	State Examination Bachelor Thesis and Defence.	
	State Examination Bachelor's Thesis Defence.	
	Student Scientific Activity	
	Student Tutoring RL 1	
	Student Tutoring RL 2	
	Student tutoring RL 2	
	Student tutoring FR 1	
	Stylistics	
	Sustainable development and service learning 1	
	Sustainable development and service learning 1	
170.	bustamatic acyclophicht and service learning 4	∠00

147.	Syntax	.281
	The Great Works in World Literature I	.283
149.	The Philosophy of Culture	285
150.	The civilisation of France and francophone countries	287
151.	Thesis Creation and Presentation.	289
152.	Translation Seminar 1 (utilitary text translation)	291
153.	Translation Seminar 2 (economic text translation)	.293
154.	Translation Studies	.295
155.	Translation seminar (French)	.297
156.	Turkish Language 1	. 300
157.	Turkish Language 2	. 302
	Turkish Language 3	. 304
	Turkish Language 4	. 306
160.	Ukrainian language for beginners 1	. 308
	Ukrainian language for beginners 2	310
162.	Univerzitný folklórny súbor 1	. 312
163.	Univerzitný komorný orchester 1	.313
164.	Univerzitný spevácky zbor 1	.314
165.	Youth Work	.315
166.	Študentská vedecká aktivita.	.316

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-EPT1-003 | Course name: (E)motion – movement at anec in emotions 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 101

abs	abs n		V	
83.17	16.83	0.0	0.0	

Instructor:

Last changed: 23.02.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-224 | Course name: 20th–21st Century Russian Literature

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing interpretation of a selected literary text. After completing the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Interpretation of a selected text -25 p.

Seminar paper -25 p.

b) final assessment:

Oral exam -50 p.

Learning objectives:

The student understands the development of the 20th–21st Century Russian Literature. They have a complex idea about the literary directions, schools, and movements, genre transformations, key phenomena and topics in the period Russian literature including the major authors and their works. They can apply this knowledge to analyse the selected texts and interpret them on the micro and macro structure.

They can identify the genre and stylistic specificities of the texts as well as intertextual and metatextual phenomena. They can assess their artistic value and place them into a broader cultural, historical, social

and political context of life in Russia.

Brief outline of the course:

The Silver Age of Russian literature. Symbolism, Acmeism, Futurism, Imaginism: characteristics, main authors – life and work.

Looking for the New Man in Gorky and Arcybashev's works.

Mythological realism in L. Andreyev's works.

The Russian Soviet literature of the 1920s. Literary groups and circles.

The Civil War in Sholokhov, A. Tolstoy, and Fadeyev's works.

Bulgakov's works.

WW2 in journalism, poetry, and prose.

Post-war literature. Poetics of the "1960s authors" in Russia: R. Rozhdestvensky, Yevtushenko, Voznesensky.

Vysotsky, Okudzhava, Vizbor – the bards.

The "Derevenshiks": V. Rasputin, Shushkin, Astafyev, Belov.

Works by authors from the former USSR: Bykov, Adamovich, Mezhelaytis, Aytmatov, Dumbadze, Pandzihikdze, Iskander.

Periodisation of the contemporary Russian literature. The cultural-historical situation in the 1950s and 1960s in literature.

Russian literary Neo Avant-Garde (the Lianozov School – Nekrasov, Sapgir, Cholin).

Postmodern literature – the social, historical, and philosophical background; Russian literary postmodern specificities; Ven. Yerofeyev, Bitov, Sokolov. Russian literary Conceptualism (poetry: Prigov, Kibirov, Rubinstein; prose: Sorokin).

The works of Pelevin and Tolstaya.

Postmodern theatre: Ven. Yerofeyed, Vyrypaev, etc.

Current literary development (Bykov, Prilepin, Vodolazkin).

Recommended literature:

- 1. KOVÁČOVÁ, M.: Valentín Rasputin a slovenská literatúra: jazyk a obraz. Banská Bystrica: Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela Belianum 2018.
- 2. KOVÁČOVÁ, M.: Gorkij Arcybašev. Dve alternatívy dejín a človeka. Banská Bystrica: FiF UMB 2004.
- 3. BACHLEDOVÁ, M. BILOVESKÝ, V. LIZOŇ, M.: Model ruskej literatúry na slovenskom knižnom trhu. Banská Bystrica: Belianum 2021.
- 4. БОРИСЕНКО, А. КОВАЧЕВА, М. ЛИЗОНЬ, М. РЕПОНЬ, А. СУГАЙ, Л.: История России в художественных образах. Книга II. Banská Bystrica: Belianum 2015.
- 5. HRALA, M.: Ruská moderní literatura 1890 2000. Praha: Univerzita Karlova v Praze 2007.
- 6. GLANC, T. KLEŇHOVÁ, J.: Lexikon ruských avantgard 20. století. Praha: Libri 2005.
- 7. ZAHRÁDKA, M.: Ruská literatura XX. století. Praha: Periplum 2003.
- 8. Slovník ruskej literatúry 11. 20. storočia. Bratislava: Veda 2007.
- 9. ГЕНИС, А.: Расследования Два!. М.: Эксмо-Пресс 2002.
- 10. ЛЕЙДЕРМАН ЛИПОВЕЦКИЙ: Современная русская литература в 2 томах. Том 1 и 2. 2013.
- 11. МАНЬКОВСКАЯ, Н. Б.: Эстетика постмодернизма. СПб.: Алетейя 2000.
- 12. НЕМЗЕР, А.: Замечательное десятилетие русской литературы. Москва: Захаров 2003.
- 13. СКОРОПАНОВА, И.: Русская постмодернистская литература. М.: Флинта: Наука 2001.
- 14. БУГРОВ, Б. С. ГОЛУБКОВ, М. М.: Русская литература XIX # XX вв. Том II. Москва: Издательство Московского университета 2008.
- 15. ЗАЙЦЕВ, В.А. ГЕРАСИМЕНКО, А.П.: История русской литературы второй половины XX века. Москва: Издательство «Высшая школа» 2006.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1

Notes: student time load:

150 h.

combined studies (L, S, C): 39 h.

self-study: 50 h.

seminar paper preparation: 40 h. interpretation of a selected text: 21 h.

Course assessment							
The final number of assessed students: 3							
A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
66.67	33.33	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Martin Lizoň, PhD., Mgr. Igor Cintula, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fil-034 | Course name: Academic Ethics

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

continuous test: 0–15 p.

Analysis and interpretation of a selected text 0–15 p. Case study: 0–30 p.

b) final assessment: Written exam: 0–40 p.

Learning objectives:

The student:

- 1. understands the nature and specificities of contemporary academic ethics as a specific type of applied ethics
- 2. understand the distinction between ethics and morals (knows moral sources and justifications)
- 3. can identify, understand, analyse, and interpret the basic problems of academic ethics
- 4. applies this knowledge in practice (in the academic environment); can evaluate the correctness and acceptability of students' actions and behaviour in the context of the rules and standards of academic ethics, MBU Student Code of Ethics, and MBU Employee Code of Ethics; evaluates the moral climate and ethical problems in the academic environment of their own university/faculty.

Brief outline of the course:

Academic ethics as the foundation for improving the quality of the relationships within an ethical environment, improving student ethical culture and reputation of the academic institution. The nature and theory of academic ethics as a specific type of applied ethics. The principles and theory of academic ethics. The development of academic ethics in Slovakia and abroad. Ethical problems in the academic environment (the most frequent academic ethical problems and topics related to violations of academic ethics). The legislation of academic ethics (the relationship of morality and law, legal aspects of the academic environment). Preventive ethics – how to prevent unethical behaviour in the academic environment? The Code of Ethics as a representation of the values held by the university management (tradition, academic liberty, moral responsibility and its conditions). MBU Employee Code of Ethics. MBU Student Code of Ethics and academic ethics management forms. Ethical Commission as an important tool of the university policy.

Recommended literature:

COOP, D. 2006. The Oxford Handbook of Ethical Theory. Edited by David Copp. Oxford: Oxford University Press (vybrané kapitoly)

GUITCHEVA, G., FOBEL, P., KREMNIČANOVÁ, E., VINCÚR, B. 2011. Akademická etika. Tvorba a implementácia etického kódexu. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied

HAMILTON, N.W. 2002. Academic. Ethics.Problems and Materials on Professional Conduct and Shared Governance. Prager Publisher: Wesport.

KRÁLIKOVÁ, R. 2009. Zavádzanie pravidiel akademickej etiky na slovenských vysokých školách. Inštitút pre dobre spravovanú spoločnosť, 2009. Dostupné na: http://www.governance.sk/index.php?id=1192

Language of instruction:

Slovak, Czech, English

Notes: student time load:

Total: 90 h. combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h. Studying for the continuous tests: 20 h. Analysis of a selected text: 10 h. Case study: 20 h.

Studying for the written exam: 24 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 194

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
21.65	36.08	21.13	5.67	2.06	8.76	4.64	0.0

Instructor: doc. PhDr. Andrea Klimková, PhD.

Last changed: 27.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

public presentation (0 - 50 points),

b) final assessment:

final written exam (0 - 50 points).

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. 100.

Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student is able to analyse differences between oral and written communication, they are able to analyse specifics of written and oral communications, they gain complex writing skills and are familiar with linguistic styles and genres. Development of productive and receptive communication skills - C level. Students will be able to adequately use specialised terminology. Students are able to apply acquired knowledge in order to prepare intelligible, argumentative, terminologically adequate and cultivated speech or paper. They are able to formally discuss opinions on complex topics and is able to give convincing claims on the level of native speakers. They are able to discuss abstract and complex topics. They are able to give proper arguments, to answer questions and comments and to fluently, spontaneously and appropriately argue in polemic discussions.

Brief outline of the course:

Recommended literature:

FINDRA, J.: Stavba a prednes rečníckeho prejavu. Martin: Osveta, 1989.

KATUŠČÁK, D. a kol.: Ako písať záverečné a kvalifikačné práce. Martin: Enigma, 2007.

KLINCKOVÁ, J.: Neverbálna komunikácia alebo... Banská Bystrica: UMB, 2011.

KLINCKOVÁ, J.: Verbálna komunikácia z pohľadu lingvist(i)ky. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela – Fakulta humanitných vied, 2008.

MEŠKO, D. et al.: Akademická príručka. 2. uprav. a dopln. vyd. Martin: Osveta, 2005.

MISTRÍK, J.: Rétorika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1987.

PATRÁŠ, V.: Pohotové čítanie a myšlienkové spracovanie textu. Banská Bystrica : UMB, 2011.

SLANČOVÁ, D.: Základy praktickej rétoriky. Prešov: Náuka, 2001.

STAROŇOVÁ, K.: Vedecké písanie. Ako písať akademické a vedecké texty. Martin : Osveta, 2011.

ŠKVARENINOVÁ, O.: Rečová komunikácia. 3., rozšír. vyd. Trnava : UCM, 2014.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 hours:

Combined studies (L, S, C): 26, self-study: 26

presentation preparation: 18 written exam preparation: 20 information acquirement, legislative work: filling forms: others:

Course assessment

The final number of assessed students: 42

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
2.38	7.14	9.52	14.29	11.9	28.57	26.19	0.0

Instructor: Mgr. Veronika Gondeková, PhD.

Last changed: 06.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: U-1-AP | Course name: Academy of Business

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V	
0.0	0.0	0.0	0.0	

Instructor: doc. PhDr. Lucia Rýsová, PhD., Ing. Lenka Theodoulides, PhD., MBA

Last changed: 14.02.2024

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fil-005 | Course name: Aesthetics

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The maximum number of points is 100. Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of a possible 100.

a) continuous assessment:

b) final assessment:

examination paper..... 0-40 points

Learning objectives:

Students:

- 1. Will be able to delimit the research of aesthetics and philosophy of art,
- 2. Will become familiar with basic issues in the field and current possibilities to solve them,
- 3. Will be able to critically evaluate the suggested solutions looking at their strong and weak points and they will be able to draw their own conclusion supported by arguments,
- 4. Will be able to apply the gained knowledge when interpreting a concrete work of art

Brief outline of the course:

Introduction to the basic issues of aesthetics and the philosophy of art. Critical analysis and interpretation of key texts to particular problems.

- 1. Introduction to aesthetics and the philosophy of art
- 2. Aesthetics (aesthetic experience, aesthetic value, aesthetic qualities)
- 3. The philosophy of art (the problem of definition of art, work of art, representation, expression, interpretation

Recommended literature:

BELTING, H. (2000): Konec dějin umění. Praha: Mladá fronta.

CARROLL, N. (1999): Philosophy of Art. A Contemporary Introduction. London, N.Y.:

Routledge.

DANTO, A. (2008): Zneužitie krásy. Bratislava: Kalligram.

GOODMAN, N. (2007): Jazyky umění. Nástin teorie symbolů. Praha: Academia.

GRAHAM, G.(2000): Filosofie umění. Brno: Barrister and Principal, 2000.

PERNIOLA, M. (2000): Estetika 20. století. Praha: Karolinum.

SCHNEIDER, N. (2002): Dejiny estetiky od osvietenstva po postmodernu. Bratislava : Kalligram.

SOŠKOVÁ, J.(ed) (1994): Dejiny estetiky 1, II: Antológia. Prešov : UPJŠ.

ŠEDÍK, M. (2014): Filozofia umenia: Analytická tradícia. Banská Bystrica: Belianum.

TATARKIEWICZ, W. (1985): Dejiny estetiky I., II., III. Bratislava: Tatran,.

ZUSKA, V. (2001): Estetika - Úvod do současnosti tradiční disciplíny. Praha: Triton,.

ZUSKA, V. (ed.) (2003): Umění, krása, šeredno. Texty z estetiky 20. století. Praha : Karolinum.

ZAHRÁDKA, P. (ed.) (2010): Estetika na přelomu milénia. Vybrané problémy současné estetiky.

Brno: Barrister & Principal,

Language of instruction:

slovak, czech and english

Notes: student time load:

150 hrs. consisting of:

Examination paper – interpretation of work of art in relation to chosen text..... 50 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 58

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
15.52	8.62	10.34	24.14	24.14	6.9	10.34	0.0

Instructor: Mgr. Michal Šedík, PhD.

Last changed: 11.11.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fil-014 | **Course name:** Analytical writing and reading

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The maximum number of points covering continual and final assessment is 100. Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of a possible 100.

a) continuous assessment:

continuous specialized tasks (0 - 40 points)

b) final assessment:

final assessment:

writing a final academic essay (0 - 60 points)

Learning objectives:

Students will be able:

- 1. To understand the specifics of an academic text with emphasis on the critical and analytical aspects.
- 2. To use basic strategies and techniques of critical reading and writing.
- 3. Knowledge of preparing, planning and writing academic texts.
- 4. To fulfil academic homework connected to academic reading and writing.

Brief outline of the course:

- 1. Author and reader the teacher as reader, the student as author.
- 2. Logic and argumentation in writing and reading consistency, contradiction, contrary and contradictory statements, the expressive strength of propositions.
- 3. Essay structure basic features of structure.
- 4. Writing how to select an essay topic, techniques for composing, outlining, succesive elaboration, conceptual note taking, research and composing, polishing the text.
- 5. Tactics for analytic writing and reading definitions, distinctions, analysis, dilemmas, counterexamples, Reductio ad Absurdum.
- 6. Some constraints on content the pursuit of truth, the use of authority, the burden of proof.

Recommended literature:

ČMEJRKOVÁ, S. – DANEŠ, F. – SVĚTLÁ, J. (1999): Jak napsat odborný text. Praha: Leda. KATUŠČÁK, D. (2008): Ako písať záverečné a kvalifikačné práce. Nitra: Enigma. MARTINICH, A. P. (2005): Philosophical Writing: An Introduction. Oxford: Blackwell

Publishing, 3rd Edition.

STARŇOVÁ, K. (2001): Vedecké písanie: Ako písať akademické a vedecké texty. Martin: Osveta.

VYDRA, A. (2010): Akademické písanie. Trnava: Trnavská univerzita v Trnave.

ZOUHAR, M. (2008): Základy logiky pre spoločenskovedné a humanitné odbory. Bratislava: Veda.

SCHMIDT, M.-TALIGA, M.-ŠEDÍK, M: (2018): Ako správne argumentovať, písať a diskutovať. Banská Bystrica: Belianum. dostupné aj na internete: https://www.ff.umb.sk/mschmidt/online-ucebnica-argumentacie-a-kritickeho-myslenia.html

stránka o argumentácii a kritickom myslení: http://argumentacia.umb.sk/

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 hrs., consisting of:

combined studies (L,S,C): 26 hrs.

writing of continuous specialized tasks: 20 hrs.

library study: 15 hrs.

writing a final academic essay: 29 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 159

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
5.03	7.55	27.04	21.38	29.56	6.92	2.52	0.0

Instructor: Mgr. Michal Šedík, PhD., doc. Mgr. Jaroslav Cepko, PhD., doc. Mgr. Miloš Taliga, PhD.

Last changed: 06.02.2024

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-VA1-003 | Course name: Art studio I.

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 108

abs	n	p	V	
68.52	31.48	0.0	0.0	

Instructor: PaedDr. Renáta Pondelíková, PhD., Mgr. Lenka Lipárová, PhD.

Last changed: 30.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-zaknj-001 | Course name: Basic German

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Continuous assessment.

Active participation in seminars: 0–40 p., completion of exercises and assignments: 0–20 p. Final assessment:

written test. 0-40 p.

The final assessment involves active participation in seminars, completion of exercises and assignments, and results of the final written test.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student learns the rules of the German grammatical system, pronunciation, orthography, and vocabulary for the selected topics on the A1–A2 level. They can apply these rules in common communication situations.

Upon successful completion of this course, the student:

- 1. has the vocabulary to communicate in the A1-A2 level communication situations
- 2. understands the (elementary) grammar
- 3. can write and read words using the basic orthographic rules

Brief outline of the course:

The seminar is focused on developing the communication competence in the selected topics, German grammar and its application in the written and spoken form (A1–A2 level).

- 1. Grammar conjugation of auxiliary, weak, and strong verbs, modal verbs, noun declension, personal and possessive pronouns, the negative, syntax in indicative, interrogative, and exclamatory sentences.
- 2. Topics: Topics: German in basic communication situations: introduction, travelling, family, housing, leisure time etc.
- 3. Training receptive and productive language skills A1–A2 level.

Recommended literature:

1. ALBRECHT, U. – DANE, D. – FANDRYCH, CH. 2014. Passwort Deutsch neu 1 – Kurs/ Übungsbuch mit CD. Stuttgart: Klett Verlag.

- 2. WITZLINGER, H: Deutsch. Aber Hallo! Grundstufe I A1. Online: www.deutschkursepassau.de.
- 3. KRENN, W. PUCHTA, H. 2008. Ideen 1. Deutsch ales Fremdsprache. Kursbuch. München: Hueber-Verlag.
- 4. KRENN, W. PUCHTA, H. 2008. Ideen 1. Deutsch ales Fremdsprache. Arbeitsbuch.

München: Hueber-Verlag.

- 5. www.mein-deutschbuch.de
- 6. www.lingolia.dehttp://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen a1/
- al uebungen index z.htm

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 h.

combined studies (S, C): 26 h.

completion of assignments and exercises, self-study: 34 h. Preparation for the final written exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 85

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
60.0	18.82	8.24	4.71	5.88	2.35	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jana Štefaňáková, PhD.

Last changed: 25.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-zakpj-002 | Course name: Basic Polish

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student continuously submits their completed homework. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The student will not be assigned the credits if they score fewer than 19.5 for the homework submitted and fewer than 22.5 for the final written and oral exams respectively. The student has the right to one resit. (For each part of the final exam respectively.) The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Completing the exercises: 0–30 p.

b) final assessment:

Written final exam (test): 0–35 p. Oral final exam (test): 0–35 p. The final exam in total: 0–70 p.

Learning objectives:

The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing everyday life. They can use the Polish language fluently and spontaneously. Their communication competence allows them to speak to Polish native speakers in most everyday situations.

Brief outline of the course:

Making contact. Greetings and farewell. Questions and expression of emotions. Describing personal attributes and appearance. Numerals. Age. Family and personal relationships. Hobbies. Food and beverages. Café & restaurant. Expressing positive attitudes to objects and phenomena. Months and week days. Parts of the day, the clock. Expressing temporal contexts. Common activities. Communication tools. Travelling. Meetings. Collecting information: station, airport, hotel, travel agency. Shops, services. Shopping. Measuring, quantity, clothing and its parts. Expressing preferences, negation, appreciation. Making compliments. Geographical location. Directions, localisation. Buildings, city landmarks. Equipment and tools. Rooms. Rental. Expressing spatial relationships. Weather and atmosphere. Body parts and disease symptoms. At a doctor's office. Giving advice. Free time. Sports. Education, courses, training. Holidays and customs. Congratulations. At work. Company operation. Looking for a job.

Recommended literature:

- 1. STEMPEK, I. STELMACH, A. a kol.: Polski. Krok po kroku A1. Podręcznik. Kraków: Glossa 2011.
- 2. STEMPEK, I. STELMACH, A. a kol.: Polski. Krok po kroku A1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków: Glossa 2011.
- 3. MACHOWSKA, J.: Gramatyka? Dlaczego nie?! Kraków: Universitas 2014.
- 4. MACHOWSKA, J.: Gramatyka? Ależ tak! Kraków: Universitas 2014.
- 5. Po polsku po Polsce kurs języka polskiego on line. Dostupné na: http://www.popolskupopolsce.edu.pl

Language of instruction:

Slovak B2, Polish A1

Notes: student time load:

90 h.

combined studies (S, C): 26 h. completing exercises: 24 h.

preparation for the final oral exam: 20 h. preparation for the final written exam: 20 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 92

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
39.13	25.0	14.13	8.7	1.09	10.87	1.09	0.0

Instructor: Mgr. Anita Račáková, PhD., doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed: 13.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-zakrj-001 | Course name: Basic Russian

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes 2 written tests. After completing the semester, the student takes the final written exam. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Test 1: 0–25 p.

Test 2: 0-25 p.

Learning objectives:

The student learns the Cyrillic and basic pronunciation rules. During the semester, they learn the basic grammar and orthography. They can communicate on the basic level using the vocabulary pertaining to the topics addressed during the course.

Brief outline of the course:

The Cyrillic.

Basic rules of the Russian pronunciation. Vowels and consonants. Russian intonation.

Speech construction referring to objects. Who is it? What is it? Family and relatives.

Russian greetings. Getting to know someone. Inviting someone somewhere. Arranging a meeting. Week days. What is the day today? What is the time? Weather and seasons.

What do you do? Where do you live? Where do you study? What language are you learning? Free time and hobbies.

Human traits. Appearance and clothing.

In a shop. In a restaurant.

Health and diseases.

Recommended literature:

- 1. ABAHECOB, Р.: Русское литературное произношение. Moskva: 1972.
- 2. БРЫЗГУНОВА, Е. А.: Практическая фонетика и интонация русского языка. Moskva: 1963
- 3. РЕПОНЬ, А. СИРОТКИНА, Т.: Русский язык как иностранный: чтение и аудирование текста. Surgut: 2018.
- 4. LIZOŇ, M.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka pre 1. a 2. ročník Bc. štúdia. Banská

Bystrica: Belianum 2014.

- 5. LIZOŇ, M. BREUSOVÁ, E.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka 1. Banská Bystrica: Belianum 2018.
- 6. SVETLÍK, J. a kol.: Príručná gramatika ruského jazyka pre stredné školy. Bratislava: SPN 1974.

Language of instruction:

Slovak B2, Russian A1

Notes: student time load:

90 h.

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 13 h.

seminar preparation: 13 h.

studying for the continuous tests: 16 h. preparation for the final exam: 22 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 54

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
59.26	22.22	5.56	0.0	0.0	12.96	0.0	0.0

Instructor: Nataliia Kalnychenko, PhD., Svitlana Shekhavtsova, PhD.

Last changed: 13.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-his-201 | Course name: Basics of Latin

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Attending of contact lessons and the passing of the final assessment: credits are assigned only in the case a student acquires a minimum of 65 points out of a possible 100. Students have one chance to retake the final written test.

The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of possible 100.

a) continuous assessment:

Two partial written works during the semester, each of them with the point score: 0 - 50 points.

b) final assessment:

Only according to the continuous assessment

Learning objectives:

Students of the course will:

- 1. Use grammatical handbooks and dictionaries for the primary analysis of Latin expressions
- 2. Be able to pronounce and identify the meaning of simple Latin phrases with the help of dictionaries
- 3. Correctly apply Latin terminology in the specialized communication
- 4. Consider and evaluate the orthography and adequacy of the Latin expressions used in the scientific texts
- 5. Make translations and dictionaries for specialized Latin expressions.

Brief outline of the course:

- 1. Historical context of Latin language development, its holders, the culture connected to them, Latin formation to the communicative tools of science.
- 2. Latin alphabet, pronunciation, language structure, relation to other languages, grammatical terminology, work with a dictionary
- 3. Noun flexion overview of declinations, suffixes, natural and grammatical gender of substantives .
- 4. Adjectives, their functions and link, adjectives comparison meaning and use of comparative and superlative, derivation of adverbials and substantives from adjectives.
- 5. Overview of adverbials function of personal and reflexive pronoun, use of possessive pronouns, meaning distinction of demonstrative and indefinite pronouns.

- 6. Overview of numerals cardinal, ordinal, distributives and compound, time enumeration in Latin, Latin numerals, Roman calendar.
- 7. Morphology basics of Latin word its flexion (4 conjugations), tense overview, overview of verb roots.
- 8. Irregular verbs and their flexion the verb "esse" and its derivatives, nominal verb forms (infinitive, participle, gerund and gerundive) and their use.
- 9. Overview of verb mood indicative, imperative and conjunctive functions and role of conjunctive in the Latin sentence.
- 10. Prepositions and their links, introduction to the grammatical case syntax (expression of place, time and tool), role of accusative and ablative in the links.
- 11. Latin sentence structure, the position of a verb in the sentence, Latin clauses and their overview.
- 12. Sequence of tenses rule and its use in subordinate clauses.
- 13. Loci communed or sources of argumentation Latin sayings and their universal validity in the scientific literature.

Recommended literature:

- 1. NAGY, I.: Náčrt latinskej gramatiky. Banská Bystrica: FiF UMB, 1998.
- 2. NAGY, I.: Učebný materiál pre vzdelávací kurz Latinčina. Banská Bystrica: UMB, 2011.
- 3. STROH, W. R.: Latina je mrtvá, až žije latina. Praha: Oiovmenh, 2016.
- 4. HRABOVSKÝ, J.: Latinsko-slovenský a slovensko-latinský slovník. Bratislava : SPN, 1987 and next editions.
- 5. KEPARTOVÁ, J.: Římané a Evropa. Praha: Karolinum, 2005.
- 6. PANHUIS, D.: Gramatika latiny. Praha: Academia, 2014.

Language of instruction:

Slovak

Notes:student time load:

90 hrs consisting of: combined study (L,S): 39 hrs (1/2); self-study: 30 hrs; preparation of materials for seminar exercises (identification of vocabularies and translation of sentences): 21 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 50

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
44.0	14.0	8.0	10.0	10.0	4.0	10.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Imrich Nagy, PhD.

Last changed: 12.11.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fpv-117 | **Course name:** Biodiversity - news in its protection

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 7

abs	n	p	V	
71.43	28.57	0.0	0.0	

Instructor:

Last changed: 30.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The prerequisite for passing the course is attendance at a minimum of 90% of the teaching and active participation of students in class. The evaluation is in accordance with the classification scale according to the Study Regulations of Matej Bel University.

a) continuous assessment:

Continuous evaluation is not performed.

b) final assessment:

The basis for the award of the final grade is the demonstration of mastery of the knowledge of the lecture material, which is demonstrated in an active dialogue with the teacher in the teaching of the subject.

Learning objectives:

The aim of the subject is to present the basic features of the development of the state and law from ancient times to the 20th century. It is intended to clarify to the student how law was born, what stages of development it went through in terms of form and content, with an emphasis on the development of public and private law (basically) in the countries of Europe and the USA. After completing the subject, the student should be able to understand the historical context, understand the authentic meaning and content of contemporary terms, clarify the meaning and content of legal institutes, critically evaluate historical legal institutes, the philosophical and value roots of law, and on their basis should be able to create his own opinion on current law and legal systems (not only) in the European area.

Brief outline of the course:

Basic characteristics of the state establishment in the Greek poleis. Greek ancient law. Ancient Rome – constitutional development in individual periods. Brief basics of Roman law - selected institutes. Medieval state and law; feudalism and the feudal system. Sources of medieval law in Europe. Reception of Roman law. Medieval public and private law. Specifics of the Anglo-Saxon legal system. Modern age - anti-feudal revolutions, constitutionalism, modern law codifications. The origin and development of the United States of America. US law. The French Revolution, the codification of law during the reign of Napoleon, the influence on the development of modern law.

Recommended literature:

ŠOŠKOVÁ, I.: Praktikum k štúdiu dejín práva štátov Európy a USA. 2. dopl. a preprac. vydanie. Banská Bystrica: Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2022. 132 s.

ISBN 978-80-557-1968-9; SKALOŠ, M. – ŠOŠKOVÁ, I.: Vývoj inštitútov súkromného práva (vybrané problémy). 1. vyd. Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2023. 224 s. ISBN 978-80-557-2081-4

ŠOŠKOVÁ, I. - LETKOVÁ, A.: Dejiny práva štátov Európy a USA. Banská Bystrica : Belianum - Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2021. ISBN 978-80-557-1869-9. Kol. autorů Právnické fakulty UK: Dějiny evropského kontinentálního práva. 3. vydání. Praha : Leges, 2010. 808 s. ISBN 978-80-87212-54-7. SELTENREICH, R. – KUKLÍK, J.: Dějiny angloamerického práva. 2.vydání. Praha : Leges, 2011. 872 s. ISBN 978-80-87212-87-5.

Language of instruction:

Slovak language

Notes: student time load:

90 hours

combinated study (L, C): 26 hours

self-study: 64 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 2

abs n		p	V	
100.0	0.0	0.0	0.0	

Instructor: doc. JUDr. Ivana Šošková, PhD.

Last changed: 05.02.2024

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-

Course name: Ceramics and creations from natural materials 1

KTPM1-003

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

 $\pmb{Course \ type: } C \ (\text{A - Compulsory courses}, \text{B - Compulsory elective courses}, \text{C - Elective courses})$

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 95

abs	n	р	V	
85.26	14.74	0.0	0.0	

Instructor: Mgr. Lenka Lipárová, PhD.

Last changed: 04.04.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-

Course name: Chémia naša každodenná

fpv-313/23

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V
0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: RNDr. Barbora Benická, PhD., doc. RNDr. Jarmila Kmeťová, PhD., MBA, doc. RNDr. Marek Skoršepa, PhD.

Last changed: 29.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-CCS-513 | **Course name:** Civil society and non-profit organizations in democratic

societies

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester:

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Alžbeta Brozmanová Gregorová, PhD.

Last changed: 08.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: Course name: Computer Graphics for Economists

D_1_PG_cuvp

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Final assessment is based on tasks, test, and final project.

a) continuous assessment:

tasks 0-40, test: 0-20 b) final assessment: project: 0-40

Learning objectives:

After successful completion of the course, the student can:

- 1. apply design principles to evaluate, modify or create business graphics like logo, poster, brochure, newsletter, social media graphics or other
- 2. compare various graphics file formats according to their practical usage in business
- 3. use various graphics application for creation & modification of both vector & bitmap graphics
- 4. create graphics that can be used in business practice

Brief outline of the course:

Basic design principles. Computer graphics applications. Graphics fileformats. Vector graphics editors: Inkscape, ... Object creation and manipulation, text editing, color models, layers and styles. Import and export between various graphic fileformats. Bitmap manipulation applications. Computer usage in creation of classic and electronic publications, on-line publishing.

Recommended literature:

- 1. WILLIAMS, R. 2008. The Non-Designer's Design Book. Berkeley: Peachpit Press, 3rd edition, 2008. ISBN 978-0321534040.
- 2. Internet graphics standards World Wide Web: www.w3c.org.
- 3. Inkscape on-line tutorials and documentation: https://inkscape.org/en/learn/

Language of instruction:

slovak

Notes: student time load:

90 hours

combined study: S: 26

self-study: 64

Course assessment								
The final number of assessed students: 0								
abs	n	p	v					
0.0	0.0	0.0	0.0					

Instructor: Ing. Peter Laco, PhD.

Last changed: 24.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-212 | Course name: Consecutive Interpreting

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student analyses two of their own interpreting recordings and their inclass interpreting performance is assessed by the instructor. After completing the semester, the student takes a practical interpreting exam (a simulated event). The student has the right to one resit. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Submission of two interpreting recording analysis: 0-30 p.

In-class interpreting performance: 0–30 p.

b) final assessment:

Interpreting a simulated event: 0–40 p.

Learning objectives:

Based on the knowledge, skills, and interpreting techniques acquired, the student can perform consecutive interpreting of a variety of speeches including note-taking. They can flexibly respond to complex situations that are likely to arise during consecutive interpreting. The student can use proper interpreting procedures and strategies.

Brief outline of the course:

Consecutive interpreting basics. Note-taking. Memory exercises. Consecutive interpreting SK <-> RU. Interpreting with and without notes. Self-assessment of interpreting performance. Simulated events – business meeting, speeches, tour-guide interpreting.

Recommended literature:

- 1. ČEŇKOVÁ, I.: Úvod do teorie tlumočení. Praha: Česká komora tlumočníků znakového jazyka, 2008.
- 2. MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: 2004.
- 3. MÜGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava: Enigma, 2009.
- 4. Speech Repository. Interpretation. Dostupné online na: https://webgate.ec.europa.eu/sr/home

Language of instruction:

Slovak, Russian B2

Notes: student time load:

120 h.

Combined study (S, C): 26 h.

Simulated event: 54 h.

Preparation and presentation of a topic: 10 h.

analysis of the recordings: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 16

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
18.75	18.75	31.25	18.75	6.25	6.25	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anita Račáková, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-trs-005 | **Course name:** Contemporary Slovak for Translators and Interpreters in

Practice

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

practical test (30 points) focused on specific phenomena of Slovak orthography

b) final assessment: final written test (70 points).

theoretical-practical final test related to the contemporary Slovak orthography, orthoepy and lexicology.

The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

Students will be able:

- 1. to use acquired knowledge from Slovak orthography and normative orthoepy in practice in translating and interpreting, they will apply acquired knowledge in translation of different text types,
- 2. is able to appropriately use Slovak language without any grammatical and syntactical errors, they will be able to find adequate equivalents, they will use standard Slovak when interpreting, they are familiar with basic electronic sources (corpus, database) actively used in translation and interpreting practice.

The course focuses on basic thematic areas of Slovak morphology and syntax and it provides a detailed training in problematic morpho-syntactic phenomena. The topics discussed are continuously updated.

Professional translators and interpreters have to improve not just their foreign language skills, but also their mother language skills as it its their target language. Linguistic skills is an important part of the translation skills and complex linguistic training of translators and interpreters plays a huge role in this.

The course also improves critical thinking and public speaking.

Brief outline of the course:

Morphology. Morphemes and morphematic structure. Morphological language classification. Declination and conjugation in translation. Text types and styles. Syntax. Sentence and discourse. Different styles of sentences. Tasks and functions of simple and complex sentences. Syntax in

specific text types. Expressive and defective syntactic constructions. Practical training focused on writing skills.

Recommended literature:

- 1. BÓNOVÁ, I. JASINSKÁ, L.: Jazyková kultúra nielen pre lingvistov (vybrané javy). Košice: Vydavateľstvo ŠafárikPress, 2019. Dostupné na: https://unibook.upjs.sk/img/cms/2019/FF/jazykova-kultura-nielen-pre-lingvistov.pdf.
- 2. DVONČ, L. HORÁK, G. MIKO, F. MISTRÍK J. ORAVEC, J. RUŽIČKA, J. URBANČOK, M.: Morfológia slovenského jazyka. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1966.
- 3. GREGOVÁ, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach. Vydavateľstvo ŠafárikPress, 2021. Dostupné na: https://unibook.upjs.sk/img/cms/2021/FF/slovencina-pre-prekladatelov-a-tlmocnikov.pdf.
- 4. GYÖRGY, L.: Kapitoly zo slovenskej morfológie pre prekladateľov a tlmočníkov (vysokoškolské skriptá). Banská Bystrica : Belianum, FF UMB, 2014.
- 5. IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2016.
- 6. Morfologické aspekty súčasnej slovenčiny. Ed. Juraj Dolník. Bratislava : Veda, vydavateľstvo JÚĽŠ SAV, 2011.
- 7. ORAVEC, J. BAJZÍKOVÁ, E. FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk.

Morfológia. Bratislava : Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1984.

- 8. SOKOLOVÁ, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie (učebné texty). Prešov : SLOVACONTACT, 1995.
- 10. ZÁVODNÝ, A.: Prednášky a praktiká z morfológie slovenského jazyka I. Trnava : Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2016(a).
- 11. ZÁVODNÝ, A.: Prednášky a praktiká z morfológie slovenského jazyka II. Trnava : Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2016(b).

Elektronické sieťové zdroje – výber:

Slovníkový portál Jazykovedného ústavu Ľ. Štúra SAV: https://slovnik.juls.savba.sk/.

Slovenský národný korpus a paralelné korpusy SNK: http://korpus.juls.savba.sk.

Language of instruction:

Notes:student time load:

in total: 120 hours

combined studies (L, S, C): 26 hours

continuous preparation and final exam preparation: 68 hours

data collection/reading primary texts: 26 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 164

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
7.93	9.15	17.68	24.39	34.15	1.22	5.49	0.0

Instructor: doc. PhDr. Anita Huťková, PhD., Mgr. Gabriel Rožai, PhD.

Last changed: 14.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-221 | **Course name:** Conversations 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

In the 12th week of the semester, the student takes a written test. Upon completion of the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to 1 final exam resit. The credits will be assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %).

a) continuous assessment:

Written exam in the 12th week of the semester: 0–30 p.

b) final assessment: Oral exam: 0– 50 points

Learning objectives:

The student has developed Russian language speaking skills on the B2 level. They posses a relatively broad vocabulary and can use it in practice. They understand texts of the intermediate difficulty and are able to retell as well as interpret them. They can use the grammatical categories correctly and are able to detect stylistic differences in texts. They are able to translate intermediate texts related to the selected thematic units. They can work with mass media texts, distinguish journalistic style genres, and interpret them. They present the knowledge acquired during a 10–15 minute presentation to prove their ability to select information from different kinds of audio texts (in terms of contents and stylistics).

Brief outline of the course:

The course aims to help the student develop their vocabulary. More complex, yet common communication situations are addressed in terms of understanding and interpretation of written and oral texts. The command of lexis is considerably improved in terms of passive as well as active use. Mass media texts are used to expand the vocabulary pertaining to social life, politics, economy, and culture. Literary texts are also used to train interpretation and re-stylisation.

Topics: geography, city, industry, ecology, image and visual art interpretation, folk art & crafts, film.

Recommended literature:

1 LIZOŇ, M. – BREUSOVÁ, E.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka 1. Banská Bystrica: Belianum Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela, 2018.

- 2 LIZOŇ, M. BREUSOVÁ, E.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka 2. Banská Bystrica: Belianum Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela, 2019.
- 3 ARKADIEVA, E. V. GORBANEVSKAJA, G. V. KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B.: Kogda ne pomagajut slovari... časť 1. Moskva: Flinta, 2011.
- 4 ARKADIEVA, E. V. GORBANEVSKAJA, G. V. KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B.: Kogda ne pomagajut slovari... časť 2. Moskva: Flinta, Nauka, 2011.
- 5 BITECHINA, G. A. a kol.: 26 urokov po razvitiu reči. Moskva: Russkij jazyk, 1975.
- 6 DEKANOVÁ, E. ONDREJČEKOVÁ, E.: Да! Ruština. Učebnica a cvičebnica. ENIGMA, 2008.
- 7 KAPITANOVA, T. I. a kol.: Testy, testy, testy... Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010.
- 8 KOVÁČIKOVÁ, T.: Ruština pre samoukov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 2009
- 9 NEKOLOVÁ, V. CAMUTALIOVÁ, I. VASILJEVOVÁ, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2006.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 20 h. reading: 24 h.

seminar paper preparation and presentation: 20 h.

studying for the written exam: 20 h. studying for the oral exam: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 30

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
46.67	26.67	16.67	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Nataliia Kalnychenko, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-222 | Course name: Conversations 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

In the 12th week of the semester, the student takes a written test. Upon completion of the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to 1 final exam resit. The credits will be assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %).

a) continuous assessment:

Written exam in the 12th week of the semester: 0–50 p.

b) final assessment:

Oral exam: 0–50 points

Learning objectives:

The student has developed Russian language speaking skills on the B2 level. They posses a relatively broad vocabulary from different areas of social life and can use it in practice. The understand texts from the field of economy/economics and tourism and can work with them. They can apply their knowledge in common business communication. Based on a stylistic variety of texts, the student navigates the current geopolitical, economic, and social environment in Russia.

Brief outline of the course:

The course aims to help the student develop their vocabulary in different areas of social, cultural, and economic life. More complex, yet common communication situations are addressed in terms of understanding and interpretation of written and oral texts. The command of lexis is considerably improved in terms of passive as well as active use. Press texts focused on the current/frequent phenomena in the contemporary Russia, specifically tourism and economy, are used to help students develop the Russian economic discourse.

Recommended literature:

1 LIZOŇ, M. – BREUSOVÁ, E.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka 2. Banská Bystrica. Belianum Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela, 2019.

2 RODIMKINA, A. – LANDSMAN, N.: Rossija: Deň segodňašnij. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2008.

3 ŽDANOVA, I. F. – ROMANOVSKAJA, M. A. – VELIČKO, A. V.: Delovoj russkij. Havlíčkův

Brod: Fragment, 1996.

Language of instruction:

Slovak, Russian B2

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 20 h. reading: 24 h.

seminar paper preparation and presentation: 20 h.

studying for the written exam: 20 h. studying for the oral exam: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 3

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Nataliia Kalnychenko, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: Course

Course name: Cryptocurrencies in Personal Finances

D_1_KvOF_cuvp

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

- a) continuous assessment active participation 50 points;
- b) final assessment presentation of current topics 50 points.

Learning objectives:

The student will:

- 1. be able to describe what cryptocurrencies and blockchain technology are, i.e. cryptographic functions (hash), the process of mining and issuing new currency, various consensus mechanisms including Proof-of-Work and Proof-of Stake used in the Bitcoin and Ethereum blockchains.
- 2. understand how cryptocurrencies work, distinguish the basic characteristics and key metrics of Bitcoin and altcoins such as Ethereum, Tether, XRP, BNB Cardano, Dogecoin, etc.
- 3. identify the advantages of cryptocurrencies, distinguishes between different types and features of centralized, decentralized and hybrid blockchains and appropriately assesses which one is suitable for which purposes.
- 4. evaluate how cryptocurrencies can be stored, searched and analyzed for real transactions in open blockchain networks.
- 5. examine how cryptocurrencies can be secured, identifies selected risks, including legal, regulatory and tax aspects
- 6. identify selected uses of cryptocurrencies in personal finances, such as means of payment, trading, investing or hedging.
- 7. understand more advanced uses of blockchain, such as smart contracts, digital assets, tokenization, CBDC, DeFi and others.

Brief outline of the course:

The course provides an introductory understanding of cryptocurrencies such as bitcoin or ethereum and blockchain technology in the context of personal finance. The course will:

- examine the theory and principles of functioning of digital currencies;
- provide practical examples of basic transactions and operations of blockchain or distributed ledger-based systems;
- examine the current and future interaction of digital currencies with banking, financial, legal and regulatory systems;

- will help students understand the disruptive potential of blockchain and how this ecosystem can be seen as an innovation;
- discuss the latest developments (such as tokenization, DeFi and CBDC).

The course will consist of the following topics:

- 1. Theoretical introduction to cryptocurrencies and their history. Decentralized consensus proof-of-work and proof-of-stake, cryptocurrency overview.
- 2. A practical introduction to cryptocurrencies. Hands-on exercises in using and creating transactions with digital currencies. Working with a digital wallet, crypto exchanges, crypto ATMs.
- 3. Examples of the use of cryptocurrencies. Domestic and foreign payments. Trading and investing. Hedging and prediction markets. Tokenization. DeFi. CBDC.
- 4. Taxes, regulations and risks of cryptocurrencies.

Recommended literature:

- 1. AMMOUS, S. 2018. The Bitcoin standard. Hoboken, New Jersey: John Wiley & Sons, 286 p. ISBN 978-1-119-47386-2.
- 2. AZHAR, A. 2021. Exponential. London: Cornerstone, 384 p. ISBN 978-1847942913.HOSP,
- J. 2018. Kryptomeny. Bratislava: Tatran, 172 s. ISBN 978-80-222-0945-8.
- 3. HARARI, Y., N. 2018. Money. London: Vintage Books, 133 p. ISBN 978-1-78487-402-5.
- 4. HAYEK, F. A. 1990. Denationalisation of Money The Argument Refined An Analysis of the Theory and Practice of Concurrent Currencies (3rd ed.). London, UK: The Institute of Economic Affairs.
- 5. CHOVANCULIAK, R. 2019. Pokrok bez povolenia. Bratislava: INESS, 288 s. ISBN 978-8-089-82007-8.
- 6. KRAVCHENKO, P., SKRIABIN, B., DUBININA, O. 2019. Blockchain And Decentralized Systems. Київ, Ukraine: Distibuted Lab.
- 7. NAKAMOTO, S. 2008. Bitcoin: A Peer-to-Peer Electronic Cash System. Retrieved from https://bitcoin.org/bitcoin.pdf
- 8. NARAYANAN, A., BONNEAU, J., FELTEN, E., MILLER, A., GOLDFELDER, S. 2016. Bitcoin and Cryptocurrency Technologies: A Comprehensive Introduction. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- 9. SHRIER, D., L. 2020. Basic blockchain. London: Robinson, 182 p. ISBN 978-1-4721-4483-6. 10. TAPSCOTT, D., TAPSCOTT, A. 2018. Blockchain revolution. New York: Portfolio/Penguin, 358 p. ISBN 978-0-241-23786-1.

Language of instruction:

Slovak, English

Notes: student time load:

90 hours

Combined study: 26 h.

Self-study: 50 h.

Presentation preparation: 14 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 49

abs	n	p	V
53.06	44.9	0.0	2.04

Instructor: Ing. Ivan Sedliačik, PhD., doc. Ing. Ján Huňady, PhD.

Last changed: 23.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fpv-227 | **Course name:** Cultural Regions of the World

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 90

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
76.67	6.67	5.56	3.33	0.0	7.78	0.0	0.0

Instructor:

Last changed: 03.02.2017

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ksc-201 | Course name: Cultural and social inclusion of foreign students 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Students have to participate at least in five projects. Each projects equals to 20 points. Total number of points: 100 points.

Final assessment: A - 100-94% (Excellent), B - 93-87% (Very Good), C - 86-80% (Good), D - 79-73% (Satisfactory), E - 72-65% (Passing).

Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

- a) continuous assessment: Active participation in project organizations related to the foreign MBU students.
- b) final assessment: Portfolio of materials from the organized projects:

Learning objectives:

Students will gain practical organizing skills related to foreign students integration (persons with other than Slovak citizenship studying at MBU). They are able to adequately use foreign terminology related to academia. Volunteering provides students with self-realization, they will learn to effectively use their spare time, they will feel useful, needed and meaningful. They will improve their self-confidence or their sense of self-assessment. They will find new friends, gain new knowledge and skills. They will improve their language proficiency. They will gain international and intercultural skills.

Brief outline of the course:

Students will actively participate in the activities related to education, culture, sport and other activities related to the community of foreign MBU students. Students will help with the education processes and with leisure activities or competitions for foreign MBU students. They will integrate foreign students into the communities of other students organizations within MBU and show them other extra-curricular educational activities within MBU.

Recommended literature:

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ Alžbeta et. al. Service learning. Inovatívna stratégia učenia (sa). 2014. Banská Bystrica: UMB, 2014. 200 s. ISBN 978-80-557-0829-4. BROZMANOVÁ GREGOROVÁ, A., MATULAYOVÁ, T., MRAČKOVÁ, A.,

VAVRINČÍKOVÁ, L., VLAŠIČOVÁ, J.: Dobrovoľníctvo keď pomoc baví a zábava pomáha. Bratislava: ŠEVT, a.s. pre Úrad vlády SR, 2011. ISBN 978-80-8106-049-6.

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ, A.: Dobrovoľníctvo ako prostriedok rozvoja mladého človeka. In: ZOOM - M Zaostrené na mladých, 2008, č. 4, s. 11-14.

BÚTORA, M. – FIALOVÁ, Z. 1995. Neziskový sektor a dobrovoľníctvo na Slovensku. Bratislava: SAIA-SCTS.

DLOUHÁ, Regina, e.al. Dobrovolnictví a dárcovství. Praha : Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 40 s.

GREGOROVÁ, A.: Centrum dobrovoľníctva a jeho úloha pri rozvoji dobrovoľníctva. In: Dobrovoľníctvo v meste Banská Bystrica (zborník). Banská Bystrica: PF UMB, 2003. s. 22 - 24. ISBN 80-8055-750-0.

HAPALOVÁ, M. 2017. Dobrovoľnícke programy a podpora dobrovoľníctva. Bratislava : Implementačná agentúra MSVaR SR, 2017. 12 s. ISBN 978-80-89837-03-8. . [dostupné online 12. 6. 2019] https://www.ia.gov.sk/npkiku//data/files/np_kiku/dokumenty/Dobrovolnicke %20programy%20brozura%20Jun2017%20blok.pdf

KOLEKTIV, autorů, et al. Dobrovolníci v neziskových organizacích. Praha : Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 24 s. ISBN 80-86423-05-0.

KRÁLIKOVÁ, N. (zost.) 2006. Ja nie som dobrovoľník! Ja to robím iba tak... Bratislava : IUVENTA, 2006. 28 s. ISBN 80-8072-0054-1

MYDLÍKOVÁ, E. a kol. 2002. Dobrovoľníctvo na Slovensku alebo čo si počať s dobrovoľníkom. Bratislava: ASSP, ISBN 80-968713-0-7.

NAZAREJOVÁ, V. – ROTH, P. (zost.). 2012. Dobrovoľníctvo a čo ty? Prešov : Domka – Združenie saleziánskej mládeže. 2012. 16 s. [dostupné online 12. 6. 2019] http://dobrovolnictvo.sk/subory/publikacie/Dobrovolnictvo a co TY 1.pdf

OCHMANOVÁ, M. – JORDAN, P. 1997. Dobrovoľníci – cenný zdroj pomoci: Institute for Policy Studies, ISBN 1-886333-29-7.

ONDRUŠEK, D. 2000. Čítanka pre pokročilé neziskové organizácie. Bratislava: Centrum prevencie a riešenia konfliktov, ISBN 80-968095-3-9.

TOŠNER, J. - SOZANSKÁ, O. (eds.) 2006. Dobrovolníci a metodika práce s nimi v organizacích. Praha : Portál 2006. 149 s. ISBN 80-7367-178-6.

Language of instruction:

Slovak, English

Notes: student time load:

student time load 90 hours;

preparation of the projects: 75 hours; portfolio preparation: 15 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 2

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
50.0	0.0	0.0	0.0	0.0	50.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 07.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ksc-202 | Course name: Cultural and social inclusion of foreign students 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Students have to participate at least in five projects. Each projects equals to 20 points. Total number of points: 100 points.

Final assessment: A - 100-94% (Excellent), B - 93-87% (Very Good), C - 86-80% (Good), D - 79-73% (Satisfactory), E - 72-65% (Passing).

Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

- a) continuous assessment: Active participation in project organizations related to the foreign MBU students.
- b) final assessment: Portfolio of materials from the organized projects:

Learning objectives:

Students will gain practical organizing skills related to foreign students integration (persons with other than Slovak citizenship studying at MBU). They are able to adequately use foreign terminology related to academia. Volunteering provides students with self-realization, they will learn to effectively use their spare time, they will feel useful, needed and meaningful. They will improve their self-confidence or their sense of self-assessment. They will find new friends, gain new knowledge and skills. They will improve their language proficiency. They will gain international and intercultural skills.

Brief outline of the course:

Students will actively participate in the activities related to education, culture, sport and other activities related to the community of foreign MBU students. Students will help with the education processes and with leisure activities or competitions for foreign MBU students. They will integrate foreign students into the communities of other students organizations within MBU and show them other extra-curricular educational activities within MBU.

Recommended literature:

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ Alžbeta et. al. Service learning. Inovatívna stratégia učenia (sa). 2014. Banská Bystrica: UMB, 2014. 200 s. ISBN 978-80-557-0829-4. BROZMANOVÁ GREGOROVÁ, A., MATULAYOVÁ, T., MRAČKOVÁ, A.,

VAVRINČÍKOVÁ, L., VLAŠIČOVÁ, J.: Dobrovoľníctvo keď pomoc baví a zábava pomáha. Bratislava: ŠEVT, a.s. pre Úrad vlády SR, 2011. ISBN 978-80-8106-049-6.

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ, A.: Dobrovoľníctvo ako prostriedok rozvoja mladého človeka. In: ZOOM - M Zaostrené na mladých, 2008, č. 4, s. 11-14.

BÚTORA, M. – FIALOVÁ, Z. 1995. Neziskový sektor a dobrovoľníctvo na Slovensku. Bratislava: SAIA-SCTS.

DLOUHÁ, Regina, e.al. Dobrovolnictví a dárcovství. Praha : Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 40 s.

GREGOROVÁ, A.: Centrum dobrovoľníctva a jeho úloha pri rozvoji dobrovoľníctva. In: Dobrovoľníctvo v meste Banská Bystrica (zborník). Banská Bystrica: PF UMB, 2003. s. 22 - 24. ISBN 80-8055-750-0.

HAPALOVÁ, M. 2017. Dobrovoľnícke programy a podpora dobrovoľníctva. Bratislava : Implementačná agentúra MSVaR SR, 2017. 12 s. ISBN 978-80-89837-03-8. . [dostupné online 12. 6. 2019] https://www.ia.gov.sk/npkiku//data/files/np_kiku/dokumenty/Dobrovolnicke %20programy%20brozura%20Jun2017%20blok.pdf

KOLEKTIV, autorů, et al. Dobrovolníci v neziskových organizacích. Praha : Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 24 s. ISBN 80-86423-05-0.

KRÁLIKOVÁ, N. (zost.) 2006. Ja nie som dobrovoľník! Ja to robím iba tak... Bratislava : IUVENTA, 2006. 28 s. ISBN 80-8072-0054-1

MYDLÍKOVÁ, E. a kol. 2002. Dobrovoľníctvo na Slovensku alebo čo si počať s dobrovoľníkom. Bratislava: ASSP, ISBN 80-968713-0-7.

NAZAREJOVÁ, V. – ROTH, P. (zost.). 2012. Dobrovoľníctvo a čo ty? Prešov : Domka – Združenie saleziánskej mládeže. 2012. 16 s. [dostupné online 12. 6. 2019] http://dobrovolnictvo.sk/subory/publikacie/Dobrovolnictvo a co TY 1.pdf

OCHMANOVÁ, M. – JORDAN, P. 1997. Dobrovoľníci – cenný zdroj pomoci: Institute for Policy Studies, ISBN 1-886333-29-7.

ONDRUŠEK, D. 2000. Čítanka pre pokročilé neziskové organizácie. Bratislava: Centrum prevencie a riešenia konfliktov, ISBN 80-968095-3-9.

TOŠNER, J. - SOZANSKÁ, O. (eds.) 2006. Dobrovolníci a metodika práce s nimi v organizacích. Praha : Portál 2006. 149 s. ISBN 80-7367-178-6.

Language of instruction:

Slovak, English

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 07.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-023 | Course name: Current issues in the French-speaking world 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Successful completion of the seminar paper. The grading scale:

A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%).

The student has the right to one resit.

The requirements and recommended literature are updated yearly in the course syllabus.

a) continuous assessment:

Active participation in lectures given by foreign experts.

b) final assessment:

Seminar paper preparation – a resume of the lectures attended.

Learning objectives:

The student gets acquainted with the current social, political, and cultural issues in France. They learn about the research trends in humanities and social sciences. They approach the information critically and can reflect them.

Brief outline of the course:

A series of lectures by invited foreign experts on various topics (domestic and foreign policy, economy, society, language and linguistics, culture, media of francophone countries).

Recommended literature:

- 1. BELOEIL-BENOIST, Yves-Jean MONTOUSSE, Marc DEUBEL, Philippe: 100 fiches pour connaître l'économie et la société françaises. Paris: Bréal, 2007.
- 2. KIMMEL, Alain: Vous avez dit France? Eléments pour comprendre la société française actuelle. Paris: Hachette, 1987.
- 3. KOOP, Marie-Christine VERMETTE, Rosalie: France Au XXIe Siècle: Nouvelles Perspectives. Summa Publications, 2009.

Up-to-date French press.

Other publications recommended by the lecturers.

Language of instruction:

French - B1/B2

Notes:student time load:

Course assessment	Course assessment							
The final number of assessed students: 1								
abs	n	p	V					
100.0 0.0 0.0								

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., Mgr. Monika Zázrivcová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-024 | Course name: Current issues in the French-speaking world 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Successful completion of the seminar paper. The grading scale:

A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%).

The student has the right to one resit.

The requirements and recommended literature are updated yearly in the course syllabus.

a) continuous assessment:

Active participation in lectures given by foreign experts.

b) final assessment:

Seminar paper preparation – a resume of the lectures attended.

Learning objectives:

The student gets acquainted with the current social, political, and cultural issues in France. They learn about the research trends in humanities and social sciences. They approach the information critically and can reflect them.

Brief outline of the course:

A series of lectures by invited foreign experts on various topics (domestic and foreign policy, economy, society, language and linguistics, culture, media of francophone countries).

Recommended literature:

- 1. BELOEIL-BENOIST, Yves-Jean MONTOUSSE, Marc DEUBEL, Philippe: 100 fiches pour connaître l'économie et la société françaises. Paris: Bréal, 2007.
- 2. KIMMEL, Alain: Vous avez dit France? Eléments pour comprendre la société française actuelle. Paris: Hachette, 1987.
- 3. KOOP, Marie-Christine VERMETTE, Rosalie: France Au XXIe Siècle: Nouvelles Perspectives. Summa Publications, 2009.

Up-to-date French press.

Other publications recommended by the lecturers.

Language of instruction:

French - B1/B2

Notes:student time load:

Course assessment The final number of ass	essed students: 2		
abs	n	p	V
100.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., Mgr. Monika Zázrivcová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-DEP -513 | **Course name:** Digital empowerment and participation

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 2

Recommended semester/trimester:

Level: I., P

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V
0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Alžbeta Brozmanová Gregorová, PhD., Mgr. Zuzana Heinzová, PhD.

Last changed: 08.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-DZP-513 | Course name: Dizajny záverečných prác v štruktúre IMRAD

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 156

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester:

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 7

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
42.86	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	57.14	0.0

Instructor: doc. PhDr. Alžbeta Brozmanová Gregorová, PhD.

Last changed:

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1e-DZP-513 | Course name: Dizajny záverečných prác v štruktúre IMRAD

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 156

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester:

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 13

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
69.23	0.0	0.0	0.0	7.69	23.08	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Alžbeta Brozmanová Gregorová, PhD.

Last changed:

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-esn-200 | Course name: ESN MBU Volunteer 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Students have to participate at least in five projects. Each projects equals to 20 points. Total number of points: 100 points. Final assessment: A - 100-94% (Excellent), B - 93-87% (Very Good), C - 86-80% (Good), D - 79-73% (Satisfactory), E - 72-65% (Passing).

Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

- Active participation in project organizations related to the foreign MBU students. Creation of databases, time schedules and budgets.
- Processing and evaluation of on-line surveys during and after the semester (the goal is to fulfil the needs of foreign students).
- Being tutors for foreign students.

b) final assessment:

Portfolio of materials from the organized projects:

- written report,
- photo-documentation,
- attendance lists..

Learning objectives:

Students will receive practical organizing skills. They are able to adequately use foreign terminology related to academia. They develop specific skills needed for work related to civic organizations and public service. They are able to assess initial situation, the goals of activities, time schedule, to identify problems, to find partners, to pick adequate propagation materials, to prepare budgets, to analyse personal sources, to realize and evaluate activities. The course motivates student to participate in the voluntary activities and to improve their cultural understanding.

Brief outline of the course:

Students will actively participate in the Erasmus Student Network, a non-profit student organization, with the goal to represent foreign students and to provide cultural understanding and personal development according to the principle:

"students to students". The volunteers help foreign students in the education activities, with leisure activities and with competitions from MBU partner universities. Integrating foreign students into the communities of other students' organizations within MBU.

Recommended literature:

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ Alžbeta et. al. Service learning. Inovatívna stratégia učenia (sa). 2014. Banská Bystrica: UMB, 2014. 200 s. ISBN 978-80-557-0829-4.

BÚTORA, M. – FIALOVÁ, Z. 1995. Neziskový sektor a dobrovoľníctvo na Slovensku.

Bratislava: SAIA-SCTS.

DLOUHÁ, Regina, e.al. Dobrovolnictví a dárcovství. Praha: Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 40 s.

FRIČ, Pavol. Dárcovství a dobrovolnictví v České republice. Praha: AGNES a NROS, 2001. 115 s. ISBN 80-902633-7-2.

Ja nie som dobrovoľník! Ja to robím len tak... KRÁLIKOVÁ, Nadežda (zost.) Bratislava : IUVENTA, 2006, ISBN 80-8072-054-1.

KOLEKTIV, Autorů, et al. Dobrovolníci v neziskových organizacích. Praha : Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 24 s. ISBN 80-86423-05-0.

MYDLÍKOVÁ, E. a kol. 2002. Dobrovoľníctvo na Slovensku alebo čo si počať s dobrovoľníkom. Bratislava: ASSP, ISBN 80-968713-0-7.

OCHMANOVÁ, M. – JORDAN, P. 1997. Dobrovoľníci – cenný zdroj pomoci: Institute for Policy Studies, ISBN 1-886333-29-7.

ONDRUŠEK, D. 2000. Čítanka pre pokročilé neziskové organizácie. Bratislava: Centrum prevencie a riešenia konfliktov, ISBN 80-968095-3-9.

Příručka pro dobrovolníky. Klikatá 90c, Praha 5 : Občanské združení ADRA, 1997. 35 s. vydáno s podporou MVČR

TOŠNER, Jiří, SOZANSKÁ, Olga. Dobrovolníci a metodika práce s nimi v organizacích.

Dominik Dvořák; Michal Kaplánek, Th.D.,SDB. 2. vyd. Praha: Portál, s. r. o., 2006. 149 s. ISBN 80-7367-178-6.

Helcom.cz [online]. 2004 [cit. 2010-06-25]. Dobrovolníci. Dostupné z WWW: http://www.helcom.cz/download/sborniky/dobrovolnici.doc>.

Www.dobrovolnik.cz [online]. 2006 [cit. 2010-03-16]. Dobrovolník. Dostupné z WWW: http://www.dobrovolnik.cz/d druhy.shtml>.

Www.dcul.cz [online]. 2005 [cit. 2010-03-16]. Dostupné z WWW: http://www.dcul.cz/stranky/dobrovolnik.htm.

E-cvns.cz [online]. 2009 [cit. 2010-06-25]. Konference Pardubice. Dostupné z WWW: http://www.e-cvns.cz/soubory/Konference_Pardubice_Hladka.pdf>.

Dobrovoln%C3%ADk In Wikipedia : the free encyclopedia [online]. St. Petersburg (Florida) : Wikipedia Foundation, , [cit. 2010-03-16]. Dostupné z WWW: http://cs.wikipedia.org/wiki/Dobrovoln%C3%ADk.

Portal [online]. 2005 [cit. 2010-03-18]. Dostupné z WWW:http://www.portal.cz/scripts/detail.php?id=2982

Language of instruction:

Slovak, English

Notes: student time load:

90 hours:

preparation of the projects: 75 hours;

portfolio preparation: 15 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 5

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
40.0	40.0	0.0	20.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 07.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-esn-201 | Course name: ESN MBU Volunteer 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Students have to participate at least in five projects. Each projects equals to 20 points. Total number of points: 100 points. Final assessment: A - 100-94% (Excellent), B - 93-87% (Very Good), C - 86-80% (Good), D - 79-73% (Satisfactory), E - 72-65% (Passing).

Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Notes: student time load 90 hours; preparation of the projects: 75 hours; portfolio preparation: 15 hours

Learning objectives:

Students will gain practical organizing skills. They are able to adequately use foreign terminology related to academia. They develop specific skills needed for work related to civic organizations and public service. They are able to assess initial situation, the goals of activities, time schedule, to identify problems, to find partners, to pick adequate propagation materials, to prepare budgets, to analyse personal sources, to realize and evaluate activities. The course motivates student to participate in the voluntary activities and to improve their cultural understanding.

Brief outline of the course:

Students will actively participate in the Erasmus Student Network, a non-profit student organization, with the goal to represent foreign students and to provide cultural understanding and personal development according to the principle:

"students to students". The volunteers help foreign students in the education activities, with leisure activities and with competitions from MBU partner universities. Integrating

foreign students into the communities of other students organizations within MBU.

Recommended literature:

Brozmanová Gregorová, A. et al. Service learning Inovatívna stratégia učenia (sa). 2014. Banská Bystrica: UMB, 2014. 200 s. ISBN 978-80-557-0829-4.

BÚTORA, M. – FIALOVÁ, Z. 1995. Neziskový sektor a dobrovoľníctvo na Slovensku.

Bratislava: SAIA-SCTS.

DLOUHÁ, Regina, e.al. Dobrovolnictví a dárcovství. Praha: Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 40 s.

FRIČ, Pavol. Dárcovství a dobrovolnictví v České republice. Praha : AGNES a NROS, 2001. 115 s. ISBN 80-902633-7-2.

Ja nie som dobrovoľník! Ja to robím len tak... KRÁLIKOVÁ, Nadežda (zost.) Bratislava : IUVENTA, 2006, ISBN 80-8072-054-1.

KOLEKTIV, Autorů, et al. Dobrovolníci v neziskových organizacích. Praha : Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 24 s. ISBN 80-86423-05-0.

MYDLÍKOVÁ, E. a kol. 2002. Dobrovoľníctvo na Slovensku alebo čo si počať s dobrovoľníkom. Bratislava: ASSP, ISBN 80-968713-0-7.

OCHMANOVÁ, M. – JORDAN, P. 1997. Dobrovoľníci – cenný zdroj pomoci: Institute for Policy Studies, ISBN 1-886333-29-7.

ONDRUŠEK, D. 2000. Čítanka pre pokročilé neziskové organizácie. Bratislava: Centrum prevencie a riešenia konfliktov, ISBN 80-968095-3-9.

Příručka pro dobrovolníky. Klikatá 90c, Praha 5 : Občanské združení ADRA, 1997. 35 s. vydáno s podporou MVČR

TOŠNER, Jiří, SOZANSKÁ, Olga. Dobrovolníci a metodika práce s nimi v organizacích.

Dominik Dvořák; Michal Kaplánek, Th.D.,SDB. 2. vyd. Praha: Portál, s. r. o., 2006. 149 s. ISBN 80-7367-178-6.

Helcom.cz [online]. 2004 [cit. 2010-06-25]. Dobrovolníci. Dostupné z WWW: http://www.helcom.cz/download/sborniky/dobrovolnici.doc>.

Www.dobrovolnik.cz [online]. 2006 [cit. 2010-03-16]. Dobrovolník. Dostupné z WWW: http://www.dobrovolnik.cz/d druhy.shtml>.

Www.dcul.cz [online]. 2005 [cit. 2010-03-16]. Dostupné z WWW: http://www.dcul.cz/stranky/dobrovolnik.htm>.

E-cvns.cz [online]. 2009 [cit. 2010-06-25]. Konference Pardubice. Dostupné z WWW: http://www.e-cvns.cz/soubory/Konference_Pardubice_Hladka.pdf>.

Dobrovoln%C3%ADk In Wikipedia: the free encyclopedia [online]. St. Petersburg (Florida): Wikipedia Foundation, , [cit. 2010-03-16]. Dostupné z WWW: http://cs.wikipedia.org/wiki/Dobrovoln%C3%ADk.

Portal [online]. 2005 [cit. 2010-03-18]. Dostupné z WWW:http://www.portal.cz/scripts/detail.php?id=2982

Language of instruction:

Slovak, English

Notes: student time load:

90 hours:

preparation of the projects: 75 hours; portfolio preparation: 15 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 11

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 07.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-esn-202 | Course name: ESN MBU Volunteer 3

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Students have to participate at least in five projects. Each projects equals to 20 points. Total number of points: 100 points. Final assessment: A - 100-94% (Excellent), B - 93-87% (Very Good), C - 86-80% (Good), D - 79-73% (Satisfactory), E - 72-65% (Passing).

Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

- Active participation in project organizations related to the foreign MBU students. Creation of databases, time schedules and budgets.
- Processing and evaluation of on-line surveys during and after the semester (the goal is to fulfil the needs of foreign students).
- Being tutors for foreign students.

b) final assessment:

Portfolio of materials from the organized projects:

- written report,
- photo-documentation,
- attendance lists.

Learning objectives:

Students will gain practical organizing skills. They are able to adequately use foreign terminology related to academia. They develop specific skills needed for work related to civic organizations and public service. They are able to assess initial situation, the goals of activities, time schedule, to identify problems, to find partners, to pick adequate propagation materials, to prepare budgets, to analyse personal sources, to realize and evaluate activities. The course motivates student to participate in the voluntary activities and to improve their cultural understanding.

Brief outline of the course:

Students will actively participate in the Erasmus Student Network, a non-profit student organization, with the goal to represent foreign students and to provide cultural understanding and personal development according to the principle: The volunteers help foreign students in the education activities, with leisure activities and with competitions from MBU partner universities. Integrating foreign students into the communities of other students organizations within MBU.

Recommended literature:

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ Alžbeta et. al. Service learning. Inovatívna stratégia učenia (sa). 2014. Banská Bystrica: UMB, 2014. 200 s. ISBN 978-80-557-0829-4.

BÚTORA, M. – FIALOVÁ, Z. 1995. Neziskový sektor a dobrovoľníctvo na Slovensku. Bratislava: SAIA-SCTS.

DLOUHÁ, Regina, e.al. Dobrovolnictví a dárcovství. Praha: Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 40 s.

FRIČ, Pavol. Dárcovství a dobrovolnictví v České republice. Praha : AGNES a NROS, 2001. 115 s. ISBN 80-902633-7-2.

Ja nie som dobrovoľník! Ja to robím len tak... KRÁLIKOVÁ, Nadežda (zost.) Bratislava : IUVENTA, 2006, ISBN 80-8072-054-1.

KOLEKTIV, Autorů, et al. Dobrovolníci v neziskových organizacích. Praha : Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 24 s. ISBN 80-86423-05-0.

MYDLÍKOVÁ, E. a kol. 2002. Dobrovoľníctvo na Slovensku alebo čo si počať s dobrovoľníkom. Bratislava: ASSP, ISBN 80-968713-0-7.

OCHMANOVÁ, M. – JORDAN, P. 1997. Dobrovoľníci – cenný zdroj pomoci: Institute for Policy Studies, ISBN 1-886333-29-7.

ONDRUŠEK, D. 2000. Čítanka pre pokročilé neziskové organizácie. Bratislava: Centrum prevencie a riešenia konfliktov, ISBN 80-968095-3-9.

Příručka pro dobrovolníky. Klikatá 90c, Praha 5 : Občanské združení ADRA, 1997. 35 s. vydáno s podporou MVČR

TOŠNER, Jiří, SOZANSKÁ, Olga. Dobrovolníci a metodika práce s nimi v organizacích.

Dominik Dvořák; Michal Kaplánek, Th.D.,SDB. 2. vyd. Praha: Portál, s. r. o., 2006. 149 s. ISBN 80-7367-178-6.

Helcom.cz [online]. 2004 [cit. 2010-06-25]. Dobrovolníci. Dostupné z WWW: http://www.helcom.cz/download/sborniky/dobrovolnici.doc.

Www.dobrovolnik.cz [online]. 2006 [cit. 2010-03-16]. Dobrovolník. Dostupné z WWW: http://www.dobrovolnik.cz/d_druhy.shtml.

Www.dcul.cz [online]. 2005 [cit. 2010-03-16]. Dostupné z WWW: http://www.dcul.cz/stranky/dobrovolnik.htm.

E-cvns.cz [online]. 2009 [cit. 2010-06-25]. Konference Pardubice. Dostupné z WWW: http://www.e-cvns.cz/soubory/Konference Pardubice Hladka.pdf>.

Dobrovoln%C3%ADk In Wikipedia : the free encyclopedia [online]. St. Petersburg (Florida) : Wikipedia Foundation, , [cit. 2010-03-16]. Dostupné z WWW: http://cs.wikipedia.org/wiki/Dobrovoln%C3%ADk.

Portal [online]. 2005 [cit. 2010-03-18]. Dostupné z WWW:http://www.portal.cz/scripts/detail.php?id=2982

Language of instruction:

Slovak, English

Notes: student time load:

Notes: student time load 90 hours Preparation of the projects: 75 hours Portfolio preparation: 15 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 9

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
33.33	33.33	0.0	0.0	11.11	22.22	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 07.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-esn-203 | Course name: ESN MBU Volunteer 4

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Students have to participate at least in five projects. Each projects equals to 20 points. Total number of points: 100 points. Final assessment: A - 100-94% (Excellent), B - 93-87% (Very Good), C - 86-80% (Good), D - 79-73% (Satisfactory), E - 72-65% (Passing).

Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Notes: student time load 90 hours; preparation of the projects: 75 hours; portfolio preparation: 15 hours

b) final assessment:

Portfolio of materials from the organized projects:

- written report,
- photo-documentation,
- attendance lists.

Learning objectives:

Students will gain practical organizing skills. They are able to adequately use foreign terminology related to academia. They develop specific skills needed for work related to civic organizations and public service. They are able to assess initial situation, the goals of activities, time schedule, to identify problems, to find partners, to pick adequate propagation materials, to prepare budgets, to analyse personal sources, to realize and evaluate activities. The course motivates student to participate in the voluntary activities and to improve their cultural understanding.

Brief outline of the course:

Students will actively participate in the Erasmus Student Network, a non-profit student organization, with the goal to represent foreign students and to provide cultural understanding and personal development according to the principle: "students to students". With leisure activities and with competitions from MBU partner universities. Integrating foreign students into the communities of other students' organizations within MBU.

Recommended literature:

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ Alžbeta et. al. Service learning. Inovatívna stratégia učenia (sa). 2014. Banská Bystrica: UMB, 2014. 200 s. ISBN 978-80-557-0829-4.

BÚTORA, M. – FIALOVÁ, Z. 1995. Neziskový sektor a dobrovoľníctvo na Slovensku. Bratislava: SAIA-SCTS.

DLOUHÁ, Regina, e.al. Dobrovolnictví a dárcovství. Praha: Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 40 s.

FRIČ, Pavol. Dárcovství a dobrovolnictví v České republice. Praha: AGNES a NROS, 2001. 115 s. ISBN 80-902633-7-2.

Ja nie som dobrovoľník! Ja to robím len tak... KRÁLIKOVÁ, Nadežda (zost.) Bratislava : IUVENTA, 2006, ISBN 80-8072-054-1.

KOLEKTIV, Autorů, et al. Dobrovolníci v neziskových organizacích. Praha: Informační centrum neziskových organizací, o.p.s., 2001. 24 s. ISBN 80-86423-05-0.

MYDLÍKOVÁ, E. a kol. 2002. Dobrovoľníctvo na Slovensku alebo čo si počať s dobrovoľníkom. Bratislava: ASSP, ISBN 80-968713-0-7.

OCHMANOVÁ, M. – JORDAN, P. 1997. Dobrovoľníci – cenný zdroj pomoci: Institute for Policy Studies, ISBN 1-886333-29-7.

ONDRUŠEK, D. 2000. Čítanka pre pokročilé neziskové organizácie. Bratislava: Centrum prevencie a riešenia konfliktov, ISBN 80-968095-3-9.

Příručka pro dobrovolníky. Klikatá 90c, Praha 5 : Občanské združení ADRA, 1997. 35 s. vydáno s podporou MVČR

TOŠNER, Jiří, SOZANSKÁ, Olga. Dobrovolníci a metodika práce s nimi v organizacích.

Dominik Dvořák; Michal Kaplánek, Th.D.,SDB. 2. vyd. Praha: Portál, s. r. o., 2006. 149 s. ISBN 80-7367-178-6.

Helcom.cz [online]. 2004 [cit. 2010-06-25]. Dobrovolníci. Dostupné z WWW: http://www.helcom.cz/download/sborniky/dobrovolnici.doc.

Www.dobrovolnik.cz [online]. 2006 [cit. 2010-03-16]. Dobrovolník. Dostupné z WWW: http://www.dobrovolnik.cz/d druhy.shtml>.

Www.dcul.cz [online]. 2005 [cit. 2010-03-16]. Dostupné z WWW: http://www.dcul.cz/stranky/dobrovolnik.htm.

E-cvns.cz [online]. 2009 [cit. 2010-06-25]. Konference Pardubice. Dostupné z WWW: http://www.e-cvns.cz/soubory/Konference Pardubice Hladka.pdf>.

Dobrovoln%C3%ADk In Wikipedia : the free encyclopedia [online]. St. Petersburg (Florida) : Wikipedia Foundation, , [cit. 2010-03-16]. Dostupné z WWW: http://cs.wikipedia.org/wiki/Dobrovoln%C3%ADk.

Portal [online]. 2005 [cit. 2010-03-18]. Dostupné z WWW:http://www.portal.cz/scripts/detail.php?id=2982

Language of instruction:

Slovak, English

Notes: student time load:

Notes: student time load 90 hours Preparation of the projects: 75 hours Portfolio preparation: 15 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 2

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
50.0	0.0	0.0	0.0	0.0	50.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 07.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-eko-22 | Course name: Effective Communication

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

Written test in 7th week of education – max 40 points, min 25 points;

b) final assessment:

Written exam - max 60 points, min 40 points.

To successfully pass the subject student needs at least 65 % of points from both of the exams.

Learning objectives:

Student

- 1. remembers models of language behavior and principles of effective communication;
- 2. is aware of relation between verbal and nonverbal communication in communication strategy by acquiring communicational aims and fulfilling goals;
- 3. is able to logically and adequately present information and base relevancy and adequacy nonverbal signals during communication;
- 4. is able to apply conversational maxims and maxims of politeness in simulated and real communicational situations;
- 5. is competent to adequately and appropriately use nonverbal agents in effective communication, gains skills to identify its function and meaning in specific communicational situations (deciding, belief, conflicts and other).

Brief outline of the course:

Terms, models, schemes. Language code, coding, decoding, denotation and connotation. Communicational spheres, communicational situations. Communicational noise, communicational barriers and problems in communication, communicational bad habits. Communicational functions. Conversational maxims and maxims of politeness. Principles of effective communication. Hearing. Questions. Answers. Feedback and assessment. Culture of language expression. Basic oral expression. Functions of nonverbal agents in communication. Gender specifics and intercultural differences. Phonics. Visionics. Mimics. Gestics. Hapatic. Posture. Kinetics. Proxemics (territoriality). Colorics. Graphics. Netiquette. Olfactorics.

Recommended literature:

- 1. ADAIR, J.: Efektivní komunikace. Praha: Alfa Publishing, 2004.
- 2. ŠKVARENINOVÁ, O.: Rečová komunikácia, Trnava : UCM,2014

- 3. PEASE A. PEASE, B.: Veľká kniha reči tela. Ako čítať myšlienky podľa gest. Bratislava : Ikar, 2010.
- 4. HIERHOLD, E. Rétorika a prezentace. Praha: Grada Publishing, 2005.
- 5. KLINCKOVÁ, J. Verbálna komunikácia z pohľadu lingvist(i)ky. Banská Bystrica : FHV UMB. 2008.
- 6. KLINCKOVÁ, J. Neverbálna komunikácia alebo komunikujeme nielen slovami. Banská Bystrica : UMB, 2011.
- 7. LEWIS, D. Tajná řeč těla. Praha: Victoria Publishing, 1995.
- 8. PETERS–KUEHLINGER, G. FRIEDEL, J. Komunikační a jiné "měkké" dovednosti. Praha : Grada Publishing, 2007.
- 9. SCHARLAU/ová, Ch. Trénink úspěšné komunikace. Praha: Grada Publishing, 2010.
- 10. ĎURIGOVÁ, Natália. Medzikultúrna komunikácia. Aktuálne problémy a možnosti riešenia. Acta Culturologica, zv. č. 14, FF UK Bratislava. 2004.
- 11. HOFSTEDE, G. HOFSTEDE, G. J.: Kultury a organizace. Sofware lidské mysli. Praha: Linde, 2006.

Language of instruction:

Notes: student time load:

90 hrs, of that:

Combined study (L, S, K): 26 hrs

Self-study: 26 hrs

Preparation for written exam: 38 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 182

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
53.3	21.98	15.38	3.85	3.3	2.2	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Anita Huťková, PhD.

Last changed: 08.12.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajmL-316 | Course name: English Language B2 for FF UMB Students

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

This elective course is intended for students of sports educlogy, sports science and other humanities and philology studies at the Faculty of Arts, UMB in Banská Bystrica, except for study programmes English Language and Culture, English for Translation in Economic Practice and Teaching English Language and Literature. Students will take three written continuous assessment tests during the semester. Upon completion

the course students will take a written final test. Credits will not be awarded a student who scores less than 65% on the continuous assessment tests and the final test. The student is entitled to one re-sit exam. The assessment is in compliance with the following grading scale: A (100-94%), B (93-87%), B (93-87%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).

a) continuous assessment:

Three continuous written tests: 30% Active participation in seminars: 10%

b) final assessment: Final test: 60%

Learning objectives:

The student:

- 1. understands not only essential but also specific information in broader English texts and can communicate in more challenging communicative situations in the professional and private spheres; 2. masters upper-intermediate language activities and strategies in English (listening comprehension, speaking, writing, reading comprehension)
- 3. is able to identify elements of narrative style in written discourse at B2 level;
- 4. is able to translate from/into English texts at B2 level;
- 6. is able to use summarising techniques to summarise relevant data.

Brief outline of the course:

Selected topics incluse:

- 1. Passions and fashions
- 2. No fear!
- 3. It depends how you look at it
- 4. All things high tech
- 5. Seeing is believing

6. Telling it how it is

Recommended literature:

SOARS, Liz - SOARS, John. New Headway Intermediate. 4th Edition. Students Book. Oxford: OUP, 2010.

SOARS, Liz - SOARS, John. New Headway Intermediate. 4th Edition. Work Book. Oxford: OUP, 2010.

Language of instruction:

English

Notes: student time load:

Total: 90 hours Seminars: 13

Preparation for continuous written tests: 15 Preparation for the final written test: 30

Self-study: 32

Course assessment

The final number of assessed students: 67

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
38.81	19.4	13.43	8.96	16.42	0.0	2.99	0.0

Instructor: PaedDr. Alena Štulajterová, PhD., M.A. James Ó Connell

Last changed: 11.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajmZ-317 | Course name: English Language B2 for FF UMB Students

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

This elective course is intended for students of sports educlogy, sports science and other humanities and philology studies at the Faculty of Arts, UMB in Banská Bystrica, except for study programmes English Language and Culture, English for Translation in Economic Practice and Teaching English Language and Literature. Students will take three written continuous assessment tests during the semester. Upon completion

the course students will take a written final test. Credits will not be awarded a student who scores less than 65% on the continuous assessment tests and the final test. The student is entitled to one re-sit exam. The assessment is in compliance with the following grading scale: A (100-94%), B (93-87%), B (93-87%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).

a) continuous assessment:

Three continuous written tests: 30% Active participation in seminars: 10%

b) final assessment: Final test: 60%

Learning objectives:

The student:

- 1. understands not only essential but also specific information in broader English texts and can communicate in more challenging communicative situations in the professional and private spheres; 2. masters upper-intermediate language activities and strategies in English (listening comprehension, speaking, writing, reading comprehension)
- 3. is able to identify elements of narrative style in written discourse at B2 level;
- 4. is able to translate from/into English texts at B2 level;
- 6. is able to use summarising techniques to summarise relevant data.

Brief outline of the course:

Selected topics incluse:

- 1. Passions and fashions
- 2. No fear!
- 3. It depends how you look at it
- 4. All things high tech
- 5. Seeing is believing

6. Telling it how it is

Recommended literature:

SOARS, Liz - SOARS, John. New Headway Intermediate. 4th Edition. Students Book. Oxford: OUP, 2010.

SOARS, Liz - SOARS, John. New Headway Intermediate. 4th Edition. Work Book. Oxford: OUP, 2010.

Language of instruction:

English, Slovak

Notes: student time load:

Total: 90 hours Seminars: 13

Preparation for continuous written tests: 15 Preparation for the final written test: 30

Self-study: 32

Course assessment

The final number of assessed students: 80

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
10.0	10.0	7.5	12.5	16.25	25.0	18.75	0.0

Instructor: PaedDr. Alena Štulajterová, PhD., Natalia Kovalchuk, PhD., Mgr. Richard Gramanich Štromajer, M.A. James Ó Connell

Last changed: 03.05.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajzak-101 | Course name: English Language C1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

In the course of the semester, students will take a written test on continuous knowledge, During the examination period they will take a final written test. Credits will not be assigned to the student who acquires less than 65% for continuous and the final written test. Students have one chance to retake

the continuous and final written test composed of the entire curriculum. The course assessment corresponds to the standard A-FX grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).. Credits are also assigned to those students who acquire at least 700 points (level C1) for the test of the TOEIC (Test of English for International Communication) international English language certificate.

a) continuous assessment:

Preliminary written test

b) final assessment:

Final written test

A short (3 SP) essay

Learning objectives:

Student will be able:

- 1. to understand important information in English discourses and be able to speak fluently in ordinary communicative situations in working and private fields (travelling, spare time, establishing relations, email communication, etc.);
- 2. to use basic English language skills and strategies (listening comprehension, speaking, writing, reading comprehension) at the C1 level;
- 3. to use acquired knowledge concerning the differences between formal and informal writing in their own texts in English at the C1 level;
- 4. to identify elements of a scientific style in written expressions at the C1 level;
- 5. to translate technical texts from/to English language at the C1;
- 6. to use summarising techniques for important data.

Brief outline of the course:

Brief outline of the course: 1. Introduction, a grammar entrance quiz

- 2. Listening comprehension exercise (It's Magic / New Car from Cambridge Proficiency Exam CD)
- 3. Unit 5 (from Gateway B2+, selected pages)

- 4. Reading comprehension exercise (Chris Reed: The Rage of Rambo) + discussion
- 5. Listening comprehension exercise (Katie Melua Interview Aftenshowet) + discussion
- 6. Reading comprehension exercise (J. Hudanish: Foreword) + discussion
- 7. Listening comprehension exercise (Granta Interview with Paul Auster) + discussion
- 8. Vocabulary stop-and-check test 1
- 9. Listening comprehension exercise (John Lennon Shot BBC NEWS 1980) + discussion
- 10. Reading comprehension exercise (How Porn Affects the Brain Like a Drug) + discussion
- 11. Listening comprehension exercise (TIME's interview with Woody Allen) + discussion
- 12. Reading comprehension exercise (Woody Allen: The Kugelmass Episode) + discussion, the rest for HW
- 13. Vocabulary stop-and-check test 2

Recommended literature:

COTTON, D. - FALVEY, D. - KENT, S. 2010. Language Leader Advanced Coursebook and CD-ROM. Harlow: Pearson Education Limited. 2010. 192 p. ISBN 978-1-4082-3693-2 KEMPTON, G. Language Leader Advanced Workbook. 2010. 112 p. ISBN 978-1408236925

Language of instruction:

English C1

Notes: student time load:

90 hrs., including:

combined study (lectures/seminars/consultations): 26

self-study: 64

Course assessment

The final number of assessed students: 51

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
39.22	23.53	17.65	3.92	5.88	9.8	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Michael Eliot Dove

Last changed: 31.08.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: ESN1 | Course name: Eramus student network 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I., II.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 11

abs	n	p	V
100.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. et Mgr. Ing. Miroslava Knapková, PhD.

Last changed:

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: U-1-

Course name: European Union - structure, decision-making mechanisms,

EUŠRMČ membership

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V
0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Vladimír Müller, PhD., doc. PhDr. Lucia Rýsová, PhD.

Last changed: 14.02.2024

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fpv-211 | **Course name:** Field course abroad

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 120s

Method of study: combined

Number of credits: 6

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 39

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
53.85	0.0	0.0	0.0	0.0	46.15	0.0	0.0

Instructor: doc. RNDr. Alfonz Gajdoš, PhD.

Last changed: 03.02.2017

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fpv-118 | Course name: Field course in zoology

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 3

abs	n	р	V
100.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. RNDr. Peter Bitušík, PhD.

Last changed: 28.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fpv-133 | Course name: Financial literacy

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 16

abs	n	p	V
100.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Ing. Janka Crmanová

Last changed: 28.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fpv-210 | Course name: First Aid Basics

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 114

abs	n	p	V
95.61	4.39	0.0	0.0

Instructor:

Last changed: 22.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-015 | **Course name:** French Art and Culture

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student creates a seminar paper (6 pages) and a presentation (PowerPoint, Prezi etc.) addressing the selected topic. After completing the semester, the student takes the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

seminar paper preparation and delivery of the presentation – max. 40 p.

b) final assessment:

oral exam – max. 60 p.

Learning objectives:

The student

- 1. understands the facts and basic concepts pertaining to French art and culture
- 2. can define and describe these facts in the broader historical and social context
- 3. uses the knowledge in practice, e.g. to create their seminar paper
- 4. can evaluate information, events, and phenomena based on this knowledge
- 5. can evaluate ideas, statements, facts, and materials by integrating their knowledge
- 6. develops a complex system of knowledge based on the subject matter studied during this course.

Brief outline of the course:

- 1. Introduction and concept definition: culture, music, architecture, visual art, sculpture, lifestyle (art de vivre, savoir vivre).
- 2. Art, traditions, and cultural heritage of the Gallic Roman period.
- 3. The culture of French Middle Ages art forms.
- 4. French theatre, music, and architecture in the Middle Ages.
- 5. Renaissance and Humanism in French art.
- 6. French Classicism, Baroque, and Rococo in culture and art.
- 7. Revolutionary France and its influence on art and culture.
- 8. French art, music, architecture, and sculpture in the 19th century representatives and directions.

- 9. Belle époque and Avant-Garde representatives and direction.
- 10. Changes to art and culture in the post war period.
- 11. Art and culture in the Fifth Republic (1958–today).
- 12. Specificities of art and culture in the French cultural space.

Recommended literature:

- 1. Beacque A. et al. 2005. Histoire culturelle de la France 3. Lumieres et liberté : les 18e et 19e sciecles. Paris: Éditions du Seuil, 2005. 496 s. ISBN 978-2-02-079893-8.
- 2. Béghain, P. 1998. Le patrimoine: culture et lien social. Paris: Presses de SciPO, 1998, 115 s. ISBN 2-7246-0753-8.
- 3. Croix, A. 2005. Histoire culturelle de la France 2. De la renaissance a l'aube des lumieres. Paris: Editions du Seuil, 2005. 490 s. ISBN 978-2-02-082677-8.
- 4. Duby, J. 2000. Histoire de la France des origines a nous jours. Paris: Larousse, 2000. 1258 s. ISBN 2-03-750060-2.
- 5. Ginestier, P. et al. 1967. Culture et civilisation françaises. Paris: Didier, 1967. 506 s.
- 6. Goetshel, P. 2014. Histoire culturelle de la France de la belle époque a nos jours. Paris: Armand Colin, 2014. 279 s. ISBN 978-2-200-29160-0.
- 7. Labrune G. 2011. L'histoire de France. Paris: Nathan, 20111. 159 s. ISBN 978-2-09-161715-2.
- 8. Mauchamp, N. 2004. La France de toujours. Paris: CLE, 2004. 185 s. ISBN 2-09-033122-4.
- 9. Pecníková, J. Mešková, Ľ. 2017. Francúzska kultúrna identita v obrazoch a textoch. Banská Bystrica: Belianum, 2017. 128 s. ISBN 978-80-557-1327-4.
- 10. Rioux, J.-P. et. Al. 2005. Histoire culturelle de le France 4. Le temps des masses: le 20e siecle. Paris: Éditions du Seuil, 2005. 505 s. ISBN 978-2-02-079894-5.
- 11. Schmitt, F. 2020. La France jusqu'au début du 20e sciecle : aspects historiques et culturels. Banská Bystrica: Dali BB, 2020. 199 s. ISBN 978-80-8141-242-4.
- 12. Sot, M. et al. 2005. Histoire culturelle de la France 1. Le moyen age. Paris: Éditions du Seuil, 2005. 463 s. ISBN 978-2-02-082675-4.

Language of instruction:

Slovak, French

Notes: student time load:

150 hours:

Combined study: 26 hours (13 L, 13 S) Presentation – 20 h.

Seminar paper (6 pgs) -20 h. Studying specialised texts -40 h.

Preparation for the final oral exam -44 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 9

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
88.89	11.11	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Jana Pecníková, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-zfj-003 | Course name: French Basics

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student participates in oral activities (10%). He passes a written French language test (questions based on audio document, written questions) (30%). After at the end of the semester, he passes a written final test in French language (questions based on audio document, written questions) and from the basics of French culture in Slovak language (60%). The student has the right to one remedial written final test. Maximum total number points obtained for the continuous and final assessment is 100. The assessment is carried out according to classification scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65 %). Credits will be awarded to the student who has obtained at least 65 of the specified conditions 100 points. a) continuous assessment: participation in oral activities (10%) written test of the French language (30%)

b) final assessment: written final test on the French language and on French realities (60%)

Learning objectives:

The student

- 1. is able to tell basic information about himself and his immediate surroundings
- 2. is able to react in basic situations (greeting, thanking, introducing yourself, expressing yourself taste)
- 3. understands audio and written basic information (announcements, basic conversation)
- 4. has basic knowledge of French culture

Brief outline of the course:

- 1. Acquaintance with the French language, with greetings, the alphabet and polite words.
- 2. Introducing yourself and family members.
- 3. Names of states and nationalities.
- 4. Numbers.
- 5. Activities in free time
- 6. Main geographical data about France
- 7. Customs and celebrations in France during the year
- 8. The most important personalities from the history and culture of France

Recommended literature:

1. Grand-Clément, O. 2000. Co dělat co říkat? Savoir-vivre français aneb umět žít s Francouzi.

Plzeň: Fraus

- 2. Mérieux, R. Loiseau, Y. 2008. Latitudes A1-A2. Paris : Didier
- 3. Pravda, M. Pravdová, M. 2006. Francúzština pre samoukov. Bratislava: SPN 4. Štorcel, T. 2007. Francúzska konverzácia. Bratislava: Príroda
- 4. Štorcel, T. 2007. Francúzska konverzácia. Bratislava: Príroda
- 5. Pecníková, J. Ráčková, L. 2023. Základy francúzštiny. Guide de survie dans les pays francophones. Banská Bystrica: Belianum. (dostupné v https://repo.umb.sk/)

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 hours, of which:

Combined study (P, S, K): 26 self-study: 14

preparation for regular activities: 10

preparation for the continuous written test: 20 preparation for the final written test: 20

Course assessment

The final number of assessed students: 79

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
49.37	16.46	15.19	3.8	10.13	5.06	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Jana Pecníková, PhD., Mgr. Lucia Ráčková, PhD., Gautier Quentin Crept

Last changed: 06.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fj-001 | Course name: French Language 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The maximum total number of points obtained for the interim and final assessment is 100.

Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points for fulfilling the specified requirements.

a) continuous assessment:

participation and activities in classes (0-20 points)

b) final assessment:

final exam (0-80 points)

Learning objectives:

The student 1. uses basic language skills in French, 2. is able to talk about his interests and his plans for the future. 3. can write an e-mail asking for something. 4. can talk about events that took place in the past.

Brief outline of the course:

- 1. 1. Understand interests and preferences based on recordings and then be able to talk about yours.
- 2. Weekend plans. 3. Description of the house/apartment and its equipment. 4. Gastronomy in France and Slovakia. 5. Tense of irregular verbs. 6. Free time.

Recommended literature:

LOISEAU, Y. - MERIEUX, R. 2009. Latitudes 1. Paris: Didier

Pecníková, J. - Ráčková, L. 2023. Základy francúzštiny. Belianum, BB.

Language of instruction:

French A1

Notes: student time load:

120 hours, of which: full-time study: 26 hours Exam preparation + written exam: 94 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Jana Pecníková, PhD., Gautier Quentin Crept

Last changed: 14.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-008 | Course name: French Lexicology

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes the tasks addressing the concepts pertaining to lexical morphology and lexical semantics studied during the course (20% of the final assessment).

After completing the semester, the student:

- takes the written final test (open questions) -50%. They have the right to one resit (if they receive Fx);
- submits a review text ("texte de révision"), which proves their ability to identify different types of derived and compound French words (30% of the final assessment).

Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale for the final assessment: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

completing exercises and working with texts at seminars (20%)

b) final assessment:

- final written test (open questions): 50%
- review text (analysis of the selected derived and compound French words): 30%

Learning objectives:

The student:

- 1. can use correct basic French terms from the fields of lexical morphology and semantics
- 2. can identify different types of derived and compound words, synonyms, antonyms, homonyms, metaphors, metonymy, loan words, and words pertaining to different registers
- 3. can perform a basic analysis of lexical units in terms of form and content.

Brief outline of the course:

- 1. Lexical morphology and lexical semantics the subject matter.
- 2. Form and content of the linguistic sign and its analysis.
- 3. Enriching the French vocabulary.
- 4. Derived words.
- 5. Compound and shortened words.
- 6. Types of lexical meaning.
- 7. Paradigmatic semantic relationships (polysemy, hyperonyms, hyponyms, homonyms, synonyms, antonyms).

- 8. Meaning changes (metaphor, metonymy, synekdoche).
- 9. Classification of the French vocabulary.

Recommended literature:

- 1. LEHMANN,A. MARTIN-BERTHET, F.: Introduction à la lexicologie : Sémantique et morphologie. Paris: Armand Colin, 2008.
- 2. GAUDIN, F. GUESPIN, L. Initiation à la lexicologie française. De la néologie aux dictionnaires. Bruxelles: Editions Duculot, 2000.
- 3. NEVEU, F. Dictionnaire des sciences du langage. Paris : Armand Colin, 2011.
- 4. BAYLON, CH. FABRE, D. La sémantique. 1989. Paris: Nathan Université, 1989.
- 5. KŘEČKOVÁ, V. Tvorenie pomenovaní v súčasnej francúzštine: vnútrojazykové postupy tvorenia lexikálnych jednotiek novou formálnou štruktúrou. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2000.
- 6. ZÁZRIVCOVÁ, M.: Vybrané kapitoly zo sémantiky. Banská Bystrica: FHV UMB, 2011.
- 7. DOLNÍK, J.: Lexikológia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2007.
- 8. Analyse et traitement informatique de la langue française. [online]. Dostupné na internete : https://www.atilf.fr/
- 9. Trésor de la Langue Française informatisé. [online]. Dostupné na internete : http:// cntrl.fr/definition/.

Language of instruction:

French - B2

Notes:student time load:

Total: 150

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 Preparation of texts and exercises for

seminars: 40 Studying for the final written test: 44

Completion of the final review text: 40

Course assessment

The final number of assessed students: 15

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
33.33	13.33	20.0	6.67	20.0	0.0	6.67	0.0

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., Mgr. Monika Zázrivcová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-003 | Course name: French Morphology 1

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions: During the semester, the students will take two written tests where they will prove their mastery of learnt grammatical phenomena. The result of every test will comprise 30% of the final assessment. The student has the right to one resit of the final written test. At the end of the semester, the students will write the analysis of word classes of chosen lexical units in a given text. For this analysis, it will be possible to gain 40% to the final assessment. Credits are assigned to the student who acquired a minimum of 65 points out of a possible 100. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). a) continuous assessment: 2 written tests: 30% + 30% b) final assessment: Final grade from the written tests: 60% Final analysis of word classes in a chosen text: 40%

a) continuous assessment:

Continuous assessment: 3 written exams: 20% + 20% + 20%

b) final assessment:

Final assessment: seminar paper (40%) – word-type text analysis.

Learning objectives:

Course aims: Students: 1. Will be able to correctly use the basic Slovak and French terminology concerning the morphology. 2. Will be able to describe grammatical systems of contemporary French language on the morphological level. They will also be able to point out the difference between written and spoken language and its systematic differences from the mother tongue. 3. Will adequately use the correct forms of the particular word classes in practice (in written as well as spoken language). 4. Will correctly apply the theoretical knowledge learnt in lectures when analysing the word classes in chosen texts.

Brief outline of the course:

Brief outline of the course:

- 1. Basic terms in morphology (morphology, morpheme, classification of morphemes, word, word classes, grammatical categories, grammatical meaning).
- 2. System of parts of speech in French and Slovak, basic grammatical categories.
- 3. The noun (definition and classification of nouns in French)
- 4. Gender and number in French nouns.
- 5. Adjective and its grammatical categories of gender and number.

- 6. Position and agreement of adjectives.
- 7. Grading of adjectives.
- 8. Determinants, classes of determinants. Definite article, indefinite article, partitive article (forms, functions and use). Pronouns (definition and grammatical categories).
- 9. Personal pronouns (forms, functions and use).

Recommended literature:

- 1. POISSON-QUINTON, S. MIMRAN, R. MAHÉO-LE COADIC: Grammaire expliquée du français. Niveau intermédiaire. Paris : CLE International, 2002, 2007.
- 2. TLÁSKAL, J. a kol. 1991. Francouzská mluvnice. Praha: SPN, 1991.
- 3. TARABA, J. 1995. Francúzska gramatika. Bratislava: SPN, 1995.
- 4. RIEGEL, M. PELLAT, J.-Ch. RIOUL, R.: Grammaire méthodique du français. Paris: PUF, 1994.
- 5. ŠVARBOVÁ, E.: Morphologie française I. (de la nomination à la détermination). Nitra : FF UKF, 2006.
- 6. VOJTEK, D.: Précis morphosyntaxique I. Groupe nominal: noms, pronoms et adjectifs. Prešov: PU, 2013.
- 7. DUCHÁČEK, O. BARTOŠ, J.: Grammaire du français contemporain. Bratislava : SPN, 1976.
- 8. DELATOUR, Y. JENNEPIN, D. LÉON-DUFOUR, M. MATTLÉ, A. TEYSSIER, B.: Grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne. Paris: Hachette F.L.E., 1991.
- 9. POISSON-QUINTON, S. MIMRAN, R. MAHÉO-LE COADIC: Grammaire expliquée du français. Exercices. Niveau intermédiaire. Paris : CLE International, 2003, 2010.
- 10. SIRÉJOLS, É. CLAUDE, P.: Le Nouvel Entraînez-vous. Grammaire. 450 nouveaux exercices. Niveau avancé. Paris : CLE International, 2002.
- 11. SIRÉJOLS, É. RENAUD, D.: Le Nouvel Entraînez-vous. Grammaire. 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. Paris : CLE International, 1996.
- 12. CAQUINEAU-GÜNDÜZ, M.-P. DELATOUR, Y. JENNEPIN, D. LESAGE-LANGOT,
- F.: Les 500 exercices de grammaire avec corrigés. Paris: Hachette F.L.E., 2005.
- 13. DESCOTES-GENON, CH. MORSEL, M.-H. RICHOU, C.: L'Exercisier l'expression française pour le niveau intermédiaire. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble, 1993.
- 14. CADIOT-CUEILLERON, J. FRAYSSINHES, J.-P. KLOTZ, L. LEFEBVRE DU PREY, N. DE MONTGOLFIER, J.: Grammaire. Cours de Civilisation française de la Sorbonne. 350 exercices. Niveau suprérieur I. Paris: Hachette F.L.E., 1992.
- 15. BEAUJEU, C.-M. CARLIER, A. MIMRAN, R. TORRES, M. VRILLAUDMEUNIER,
- J.: Grammaire. Cours de Civilisation française de la Sorbonne. 350 exercices. Niveau suprérieur II. Paris: Hachette F.L.E., 1991.

Language of instruction:

Language of instruction: french (B2)

Notes:student time load:

Student time load: 120 hrs.

Combined studies (L, S, C): 26 hrs.

Preparation of texts and exercises for seminars: 29 hrs.

Preparation for written tests: 40 hrs.

Preparation for final written analysis of word classes: 25 hrs.

Course assessment							
The final number of assessed students: 28							
A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
17.86	50.0	21.43	3.57	3.57	3.57	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Monika Zázrivcová, PhD., prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD.

Last changed: 16.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fis-016 | Course name: French Society and Identity

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student creates a seminar paper (6 pages) and a presentation (PowerPoint, Prezi etc.) addressing the selected topic. After completing the semester, the student takes the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

seminar paper preparation and delivery of the presentation – max. 40 p.

b) final assessment:

oral exam – max. 60 p.

Learning objectives:

The student

- 1. understands the facts and basic concepts pertaining to French society and identity
- 2. can define and describe these facts in the broader historical and social context
- 3. uses the knowledge in practice, e.g. to create their seminar paper
- 4. can evaluate information, events, and phenomena based on this knowledge
- 5. can evaluate ideas, statements, facts, and materials by integrating their knowledge
- 6. develops a complex system of knowledge based on the subject matter studied during this course.

Brief outline of the course:

- 1. The origins of French society in the historical and social context (prehistory, Gallic Roman period).
- 2. French renaissance society.
- 3. 17th–18th century French society.
- 4. French society during the revolutionary period.
- 5. French national identity.
- 6. French cultural exception.
- 7. Multicultural France and the legacy of colonialism.
- 8. France and francophony.

- 9. French cultural identity in print.
- 10. French cultural identity in images and texts.

Recommended literature:

- 1. Augé, M. 2019. Un ethnologue dans le métro. Paris: Pluriel, 2019. 119 s. ISBN 978-2-8185-0333-1.
- 2. Beacco, J.-C. 2017. L'édutation plurilingue et interculturelle. Paris: Didier, 2017. 298 s. ISBN 978-2-278-08668-9.
- 3. Bloche, P. 1999. Le désir de France: la présence internationale de la France et de la francophonie dans la société de l'information. Paris: La documentation française, 1999. 203 s. ISBN 211004280.
- 4. Bochenek, V. et al. 2013. Ces femmes qui ont réveillé la France. Paris: Fayard, 2013. 425 s. ISBN 978-2-7578-3847-1.
- 5. Bourgeois, R. et al. 2004. La France des institutions, le citoyen dans la nation. Grenoble: Presses Universitaires. 2004. 119 s. ISBN 2-7061-0904-1.
- 6. Cook, M. 1993. French culture since 1945. London: Longman, 1993. 327 s. ISBN 0-582-08806-2.
- 7. Culture et société. 1993. Paris: La documentation française, 1993. 120 s. bez ISBN.
- 8. Čepčányová, J. 2004. Reálie frankofonních zemí. Plzeň: Fraus, 2004. 70 s. ISBN 80-7238-345-0.
- 9. Duby, J. 2000. Histoire de la France des origines a nous jours. Paris: Larousse, 2000. 1258 s. ISBN 2-03-750060-2.
- 10. Ginestier, P. et al. 1967. Culture et civilisation françaises. Paris: Didier, 1967. 506 s.
- 11. Labrune G. 2011. L'histoire de France. Paris: Nathan, 20111. 159 s. ISBN 978-2-09-161715-2.
- 12. Lawrence, A. et al. 2018. La mémoire de l'esclavage. Paris: l'Harmattan, 2018. 260 s. ISBN 978-2-343-15137-3.
- 13. Mauchamp, N. 2004. La France de toujours. Paris: CLE, 2004. 185 s. ISBN 2-09-033122-4.
- 14. Mešková, Ľ. 2007. Communication interculturelle France-SLovaquie. Banská Bystrica: UMB, 2007. 72 s. ISBN 978-80-8083-508-8.
- 15. Pecníková, J. Mešková, Ľ. 2017. Francúzska kultúrna identita v obrazoch a textoch. Banská Bystrica: Belianum, 2017. 128 s. ISBN 978-80-557-1327-4.
- 16. Soler, M. G. C. 2020. L'interculturalité, source de la dynamique du FLE? Paris: L'Harmattan, 2020, 171 s. ISBN 978-2-343-20545-8.
- 17. Wagner, A.-C. 1998. Les nouvelles élites de la mondalisation. Une immigration dorée en France. Paris: Presses universitaires de France, 1998. 236 s. ISBN 213049661X.

Language of instruction:

Slovak, French

Notes: student time load:

150 hours:

Combined study: 26 hours (13 L, 13 S) Presentation – 20 h.

Seminar paper (6 pgs) -20 h. Studying specialised texts -40 h.

Preparation for the final oral exam -44 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 4

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
50.0	25.0	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Jana Pecníková, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-007 | Course name: French Syntax 1

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Successful completion of the seminar paper and final written test. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%).

The student has the right to one resit.

The requirements and recommended literature are updated yearly in the course syllabus.

a) continuous assessment:

Seminar paper – analysis of a French journalistic text (20 sentences). Sentence analysis in terms of complexity, attributes, patterns, and constituents. 40% (0–40 p.)

b) final assessment:

Final written test -60% (0–60 p.)

Learning objectives:

The student:

- 1. can use relevant specialised literature to obtain the knowledge from the field
- 2. can use the correct French and Slovak grammatical terminology respectively
- 3. can apply the theoretical knowledge of the French syntax to specific texts and perform their analysis (simple sentence)
- 4. can use the theoretical knowledge to create their own text in French using the syntactical structures as required (simple sentence structure).

Brief outline of the course:

Morphology and syntax. Sentence definition criteria. Terminological differences in sentence definition specified by different grammatical approaches. Simple sentence. Sentences with and without verbs. Sentence types. Simple sentence – basic types. Nominal and verbal syntagm. Sentence constituents and modifiers. Subject + predicate. Subject – expression and sentence position. Predicate – expression. Grammatical constituent modifying a verb. Grammatical constituent modifying a noun, grammatical constituent modifying nouns, pronouns, and adverbs.

Recommended literature:

- 1. BARANOVÁ, E. CHOVANCOVÁ, K., Syntaxe du français, exercices (rozšírená a upravená verzia), Banská Bystrica : FHV UMB 2012
- 2. BARANOVÁ, E., Syntaxe du français (45 schémas actualisés avec exemples). B. Bystrica : FHV UMB, 2013

- 3. DESCOTES-GENON, C. MORSEL, M. H. RICHOU, C. : L'Exercisier. L'expression française pour le niveau intermédiaire. Grenoble : PUG, 1993.
- 4. Grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne. Paris : Hachette, 1991.
- 5. HENDRICH, J. a kol., Francouzská mluvnice (časť Skladba). Praha : SPN, 1995. Plzeň: Fraus, 2001.
- 6. POISSON-QUINTON, S. Et al., Grammaire expliquée du français, Paris : CLE International 2007
- 7. Les 500 exercices de grammaire (avec corrigés) niveau B2, Paris, Hachette FLE. 2007
- 8. RIEGEL, M. et al., Grammaire méthodique du français. Paris : PUF, 1999.
- 9. TARABA, J., Gramatika francúzštiny. Bratislava: SPN, 1995.

Language of instruction:

French - B2

Notes: student time load:

Total: 120 h.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26. Self-study: 34. Seminar paper preparation: 20. Studying for the final written test: 40.

Course assessment

The final number of assessed students: 15

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
60.0	33.33	6.67	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-009 | Course name: French Syntax 2

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Successful completion of the seminar paper and final written test. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%). The student has the right to one resit. The requirements and recommended literature are updated yearly in the course syllabus.

a) continuous assessment:

Seminar paper – analysis of a French journalistic text (20 sentences). Sentence analysis in terms of complexity; sentence constituents in detail. 40% (0–40 p.)

b) final assessment:

Final written test -60% (0–60 p.)

Learning objectives:

The student:

- 1. can use the relevant specialised literature to obtain the knowledge from the field
- 2. can use correct French and Slovak grammatical terminology respectively
- 3. can apply the theoretical knowledge of the French syntax to specific texts and their analysis (complex sentence)
- 4. can use the theoretical knowledge to create their own text in French using the syntactical structures as required (complex sentence).

Brief outline of the course:

Complex sentence. Relationships between sentences in a complex sentence – coordination and subordination, juxtaposition. Coordinate complex sentence and conjunctions. Subordinate complex sentence: main and subordinate clauses. Dividing subordinate clauses based on the morphological criteria: conjunctive, relative, interrogative.

Dividing subordinate clauses based on the syntactical criteria: attribute, subject, object, adverb clauses. Subordinate object clause: verb moods and tenses, infinitive parallels. Attribute clause: presentatives, verb moods and tenses, past participle concord. Expressing time, cause, consequence/effect. conditions/hypotheses, concessives, contradictions, manner and comparison using noun phrases with/without prepositions, adverbs, complete and incomplete sentence constructions; subordinate clauses: conjunctions and conjunctive phrases, verb moods and tenses, positions of main and subordinate clauses.

Recommended literature:

- 1. BARANOVÁ, E. CHOVANCOVÁ, K., Syntaxe du français, exercices (rozšírená a upravená verzia), Banská Bystrica: FHV UMB 2012
- 2. BARANOVÁ, E., Syntaxe du français (45 schémas actualisés avec exemples). B. Bystrica : **FHV UMB, 2013**
- 3. DESCOTES-GENON, C. MORSEL, M. H. RICHOU, C. : L'Exercisier. L'expression française pour le niveau intermédiaire. Grenoble : PUG, 1993.
- 4. Grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne. Paris : Hachette, 1991.
- 5. HENDRICH, J. a kol., Francouzská mluvnice (časť Skladba). Praha: SPN, 1995. Plzeň: Fraus, 2001.
- 6. POISSON-QUINTON, S. Et al., Grammaire expliquée du français, Paris : CLE International 2007
- 7. Les 500 exercices de grammaire (avec corrigés) niveau B2, Paris, Hachette FLE. 2007
- 8. RIEGEL, M. et al., Grammaire méthodique du français. Paris : PUF, 1999.
- 9. TARABA, J., Gramatika francúzštiny. Bratislava: SPN, 1995.

Language of instruction:

French - B2.

Notes:student time load:

Total: 120 h. Breakdown:

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26. Self-study: 34. Seminar paper preparation: 20. Studying for the final written test: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 15

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
73.33	13.33	6.67	0.0	6.67	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fif-005 | **Course name:** French interpreting exercises

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions: During the semester, students will perform the sight interpreting of less difficulty specialized texts and prepare glossary of terms:

Maximal number of points is 100. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 out of possible 100 points.

a) continuous assessment:

Practical skills assessment (sight interpreting in the midterm and in the end of the semester): 0-70 points and glossary preparation: 0-30 points.

a) continuous assessment:

Continuous assessment:

Practical skills assessment (sight interpreting in the midterm and in the end of the semester): 0-70 points and glossary preparation: 0-30 points.

Learning objectives:

Learning objectives:

Course aims:

Students:

- 1. Will know basic theoretical themes of the interpreting process,
- 2. Has knowledge about work and competences of interpreter and also requirements demanded from this kind of work,
- 3. Know methods of memory training, creative thinking and preparation for interpreting,
- 4. Can effectively use adequate interpreting strategies within sight interpreting of less difficult specialized texts,
- 5. Can evaluate appropriateness of used terminology within its transfer into the target language (Slovak language).

Brief outline of the course:

Brief outline of the course:

Brief outline of the course: Theory of interpreting and practice. Interpreting types. Personality of interpreter and requirements for interpreter. Methods of memory exercise and preparation for interpreting. Methods of creative thinking. Methods focusing on the training of verbal and nonverbal communication. Sight interpreting. Anticipatory exercises. Interpreting strategies.

Extending of active vocabularies. Glossary creation. Creation of synsets.

Recommended literature:

- 1. EHRGANGOVÁ, E. KENÍŽ, A. Kapitoly z prekladu a tlmočenia: učebnica. Bratislava : Ekonóm, 1999.
- 2. KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: UK, 1986.
- 3. KLINCKOVÁ, J.: Verbálna komunikácia z pohľadu lingvistiky. Banská Bystrica: FHV UMB, 2008
- 4. KLINCKOVÁ, J.: Neverbálna komunikácia alebo ako komunikujeme nielen slovami. Banská Bystrica: FHV UMB, 2011.
- 5. MEŠKOVÁ, Ľ. COMMUNICATION INTERCULTURELLE FRANCE SLOVAQUIE. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Ekonomická fakulta, 2007. 74 s. ISBN 978-80-8083-508-8.
- 6. NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie teória, výučba, prax. Bratislava: FF UK, 1996.
- 7. VESELÁ, D. Konzekutívne a simultánne tlmočenie z francúzskeho jazyka. Texty a cvičenia. Banská Bystrica: FiF UMB, 2006.
- 8. VESELÁ, D. Tlmočenie z francúzskeho jazyka: texty a cvičenia (Vysokoškolské skriptá). Banská Bystrica: Belianum, 2012.

Language of instruction:

Language of instruction: slovak - C2, french - B2

Notes: student time load:

Notes:student time load:

Student time workload: 150 hrs. Combined study (L,S,C): 26 hrs., Glossary preparation: 24 hrs. Presentation preparation: 4 hrs.,

Preparation for the practical skills assessment (sight interpreting in the midterm and the end of

the semester): 100 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., Mgr. Dagmar Veselá, PhD.

Last changed: 24.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fis-005 | Course name: French morphology 2

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions: During the semester, the students will take two written tests where they will prove their mastery of learnt grammatical phenomena. The result of every test will comprise 25% of the final assessment. The student has the right to one resit of the final written test. After the end of the semester, the students will take oral exam focused on terminology (French and Slovak) and on theoretical knowledge and relations between the learnt grammatical phenomena from French morphology. They will also analyse certain grammatical phenomena (mostly forms and use of French adjectives, verbs and moods and tenses) in context. The oral exam comprises 50% of the final assessment. Credits are assigned to the student who acquired a minimum of 65% out of a possible 100. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). a) continuous assessment: 2 written tests: 25% + 25% b) final assessment: Final grade from the written tests: 50% Oral exam (theory + morphological and morphosyntactic analysis of French adjectives, verbs and moods and tenses in context): 50%

a) continuous assessment:

Continuous assessment: 3 written exams: 20% + 20% + 20%

b) final assessment:

Elaboration of the final revision text aimed at finding different types of French verbs and recognizing their forms in different verb forms and tenses: 40%

Learning objectives:

Course aims: Student: 1. Will be able to correctly use the basic Slovak and French terminology concerning the morphology. 2. Will be able to describe grammatical systems of contemporary French language on the morphological level. They will also be able to point out the difference between written and spoken language and its systematic differences from the mother tongue. 3. Will adequately use the correct forms of the particular word classes in practice (in written as well as spoken language). 4. Will correctly apply the theoretical knowledge in morphological and morphosyntactic analysis of chosen grammatical phenomena, they will be able to explain the use of particular French adjectives, verbs and moods and tenses in context.

Brief outline of the course:

- 1. Verb (semantic, morphological and syntactic definition).
- 2. Grammatical categories of verbs (person, number, mood, tense, aspect, gender).

- 3. Classification of verbs in French (in semantic, syntactic and morphological point of view).
- 4. Transitive and intransitive verbs.
- 5. An overview of moods and tenses in French (forms and use of selected moods and tenses).
- 6. Use of indicative and subjunctive.
- 7. Sequence of tenses in the indicative and subjunctive.
- 8. Agreement of the past participle with the direct object.
- 9. Use of simple and compound past tense.
- 10. Active and passive verb gender.

Recommended literature:

- 1. POISSON-QUINTON, S. MIMRAN, R. MAHÉO-LE COADIC: Grammaire expliquée du français. Niveau intermédiaire. Paris : CLE International, 2002, 2007.
- 2. TLÁSKAL, J. a kol. 1991. Francouzská mluvnice. Praha: SPN, 1991.
- 3. TARABA, J. 1995. Francúzska gramatika. Bratislava : SPN, 1995.
- 4. RIEGEL, M. PELLAT, J.-Ch. RIOUL, R.: Grammaire méthodique du français. Paris: PUF, 1994.
- 5. CHOLLET, I. ROBERT, J.-M.: Les verbes et leurs prépositions. Paris: CLE International, 2007.
- 6. CHOVANCOVÁ, K. a kol.: Terminológia slovies (slovensko španielsko francúzsko taliansky výkladový slovník. Banská Bystrica: FHV UMB, 2011.
- 7. ZÁZRIVCOVÁ, M. a kol: Valenčné potencie slovies v kontraste. Banská Bystrica: Belianum, 2016.
- 8. LEEMAN-BOUIX, D.: Grammaire du verbe français (des formes au sens). Paris: Nathan Université, 1994.
- 9. DUCHÁČEK, O. BARTOŠ, J.: Grammaire du français contemporain. Bratislava : SPN, 1976.
- 10. POISSON-QUINTON, S. MIMRAN, R. MAHÉO-LE COADIC: Grammaire expliquée du français. Exercices. Niveau intermédiaire. Paris : CLE International, 2003, 2010.
- 11. SIRÉJOLS, É. CLAUDE, P.: Le Nouvel Entraînez-vous. Grammaire. 450 nouveaux exercices. Niveau avancé. Paris : CLE International, 2002.
- 12. SIRÉJOLS, É. RENAUD, D.: Le Nouvel Entraînez-vous. Grammaire. 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. Paris : CLE International, 1996.
- 13. CAQUINEAU-GÜNDÜZ, M.-P. DELATOUR, Y. JENNEPIN, D. LESAGE-LANGOT, F. : Les 500 exercices de grammaire avec corrigés. Paris: Hachette F.L.E., 2005.
- 14. DESCOTES-GENON, CH. MORSEL, M.-H. RICHOU, C.: L'Exercisier l'expression française pour le niveau intermédiaire. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble, 1993.
- 15. CADIOT-CUEILLERON, J. FRAYSSINHES, J.-P. KLOTZ, L. LEFEBVRE DU PREY, N. DE MONTGOLFIER, J.: Grammaire. Cours de Civilisation française de la Sorbonne. 350 exercices. Niveau suprérieur I. Paris: Hachette F.L.E., 1992.
- 16. BEAUJEU, C.-M. CARLIER, A. MIMRAN, R. TORRES, M. VRILLAUDMEUNIER,
- J.: Grammaire. Cours de Civilisation française de la Sorbonne. 350 exercices. Niveau suprérieur II. Paris: Hachette F.L.E., 1991.

Language of instruction:

Language of instruction: french (B2)

Notes: student time load:

Student time load: 150 hrs.

Combined studies (L, S, C): 26 hrs.

Preparation of texts and exercises for seminars: 34 hrs.

Preparation for written tests: 60 hrs. Preparation for final oral exam: 30 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 28

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
10.71	28.57	17.86	14.29	14.29	0.0	14.29	0.0

Instructor: Mgr. Monika Zázrivcová, PhD., prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD.

Last changed: 16.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fis-002 | Course name: French phonetics and phonology

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions:

The final written test focuses on identification of segmental and suprasegmental phenomena in the text analysed during the course. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).

Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Seminar paper (30%) – analysis of two recordings of the student's own fluent oral expression in French (input reading – unknown text, output reading – unknown and known texts) from the viewpoint of orthoepy and phoneme pronunciation, and suprasegmental phenomena rules for français standard.

Two dictates (2x15%).

b) final assessment:

Final written test – 40 %

Learning objectives:

The student 1) gets acquainted with the phonological system of the contemporary French language 2) knows the basic rules of French pronunciation based on the sociolinguistic factors and in comparison with the Slovak phonological system.

Brief outline of the course:

Spoken language (standard form, norms, customs, codification, stylistic layers). Written language (French orthography, graphemes, phonetic transcription). Phonetics and phonology (subject matter and research objectives, basic units and their attributes, phonological contradictions). Speech production, speech organs, production and nature of sounds. The development of the French language and its pronunciation (contemporary French pronunciation, stylistic layers of the spoken language). French oral vowels ([i] - [y] [u]; E - OE - O). Oral vowels: a, e caduc – production and graphemes.

Nasal vowels, production, attributes, graphemes. Half vowels: production, graphemes. French consonant pronunciation: comparing French vs. Slovak consonant systems, division of consonants, assimilation, devoicing, voicing, gemination. Consonants conclusions: oral, nasal. Labiodental, pre-

alveolar, post-alveolar consonants; liquids, h – graphic sign. Binding, linking, accent, intonation, intonation models. Contemporary French pronunciation styles.

Recommended literature:

- 1. ABRY, D. CHALARON, M.-L.: Phonétique. Paris: Hachette FLE, 1994.
- 2. ABRY, D. VELDEMAN-ABRY, J. La phonétique. Paris: CLE International, 2007.
- 3. CHARLIAC, L. MOTRON, A.- C.: Phonétique progressive du français: avec 400 activités. Niveau avancé. Paris: CLE International, 2006.
- 4. DOHALSKÁ, M. SCHULZOVÁ, O. 1991. Fonetika francouzštiny. Praha: SPN, 1991.
- 5. FENCLOVÁ, M.: Stručná korektivní fonetika francouzštiny: výklady, přehledy a cvičení. Plzeň: Západočeská univerzita v Plzni, 2010. 121 s.
- 6. HOMOLKA, Ján: Grafémy a fonémy francúzštiny. Príručka franczskej výslovnosti. 1st Ed. Banská Bystrica: FiF UMB, 2000. 123 strán. ISBN 80-8055-413-7
- 7. KRÁĽ, A. SABOL, J.: Fonetika a fonológia. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1989. 388 s.
- 8. PAČESOVÁ, J.: Úvod do obecné fonetiky a fonologie: fonetika francouštiny. Brno: MU, 1998. 83 s
- 9. WIOLAND, F. 1991. Prononcer les mots du français. Des sons et des rythmes. Paris : Hachette FLE, 1991.
- 10. WARNANT, L. 1968. Dictionnaire de la prononciation française. Gembloux : Duculot, 1968.
- 11. WALTER, H. 1993. Francouzština známá i neznámá. Praha, 1993.

Language of instruction:

French (B1)

Notes: student time load:

Total: 120 h. Breakdown:

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26, seminar paper preparation: 44 Continuous home preparation for intense listening comprehension: 30. Studying for the final written test: 20.

Course assessment

The final number of assessed students: 34

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
67.65	26.47	0.0	2.94	2.94	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fpv-107 | **Course name:** Geographical learning of Europe

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

 $\pmb{Course \ type: } C \ (\text{A - Compulsory courses}, \text{B - Compulsory elective courses}, \text{C - Elective courses})$

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 1036

abs	n	p	V
93.34	6.66	0.0	0.0

Instructor:

Last changed: 24.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-nj-001 | Course name: German Language 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Continuous assessment. Active participation in seminars: 0–40 p. Completion of assignments and exercises: 0–20 p.

Final assessment. Written exam: 0–40 p.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student learns the basic rules of German pronunciation, orthography, grammar, and vocabulary used in the basic common communication situations (A1 level).

Brief outline of the course:

The seminar focuses on learning basic orthoepic, orthographic, grammatical rules, and vocabulary on the A1 level. German language course book texts are used along with authentic texts, and grammatical and lexical exercises (printed and electronic).

- 1. Grammar conjugation of auxiliary, weak, and strong verbs; modal verbs, declination of the determiners and nouns in 1st and 4th cases; personal pronouns, the negative, syntax in indicative, interrogative, and exclamatory sentences.
- 2. Topics: German in basic communication situations: introduction, travelling, family, housing, etc.
- 3. Training receptive and productive language skills A1 level.

Recommended literature:

- 1. ALBRECHT, U. DANE, D. FANDRYCH, CH.: Passwort Deutsch neu 1 Kurs/ Übungsbuch + CD. Stuttgart : Klett Verlag, 2014. ISBN 9783126764100
- 2. WITZLINGER, H: Deutsch. Aber Hallo! Grundstufe I A1. Online: www.deutschkursepassau.de.
- 3. KRENN, W. PUCHTA, H.: Ideen 1. Deutsch ales Fremdsprache. Kursbuch. München: Hueber-Verlag, 2008. ISBN 978-3-19-001823-9
- 4. KRENN, W. PUCHTA, H.: Ideen 1. Deutsch ales Fremdsprache. Arbeitsbuch. München : Hueber-Verlag, 2008. ISBN 9783190118236

 $www.mein\hbox{-} deutschbuch.de$

www.lingolia.de

www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index_z.htm (on-line cvičenia na slovnú zásobu a gramatiku, úrovne A1-A2)

Language of instruction:

Slovak language

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 56

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
33.93	32.14	8.93	5.36	8.93	10.71	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jana Štefaňáková, PhD.

Last changed: 26.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-nj-002 | Course name: German Language 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Continuous assessment.

Active participation in seminars: Completion of assignments and exercises: 0–40 p. 0–20 p. Final assessment. Written exam: 0–40 p.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

Upon successful completion of this course, the student:

- 1. masters grammar on the A1–A2 level
- 2. has the vocabulary to communicate in the A1–A2 level communication situations
- 3. can read, listen to, and write texts on the selected topics on the A1–A2 level
- 4. can speak on the A1–A2 level

Brief outline of the course:

The seminar is focused on learning and training German grammar and vocabulary on the A1–A2 level.

- 1. Grammar: possessive pronouns, prepositions for the 3rd and 4th cases, adjectives, coordinating conjunctions, reflective verbs, verb "werden"; weak verbs future tense, preterite, and perfectum.
- 2. Topics: daily regime, social relationships, clothes, housing, navigation in a city, hobbies
- 3. Development of the receptive and productive language skills through completing assignments and working with texts on the A1–A2 level.

Recommended literature:

- 1. ALBRECHT, U. DANE, D. FANDRYCH, CH.: Passwort Deutsch neu 1 Kurs/ Übungsbuch + CD. Stuttgart : Klett Verlag, 2014. ISBN 9783126764100
- 2. WITZLINGER, H: Deutsch. Aber Hallo! A2. Online: www.deutschkurse-passau.de.
- 3. KRENN, W. PUCHTA, H.: Ideen 1. Deutsch ales Fremdsprache. Kursbuch. München: Hueber-Verlag, 2008. ISBN 978-3-19-001823-9
- 4. KRENN, W. PUCHTA, H.: Ideen 1. Deutsch ales Fremdsprache. Arbeitsbuch. München: Hueber-Verlag, 2008. ISBN 9783190118236 www.mein-deutschbuch.de

www.lingolia.de

Language of instruction:

German A1, Slovak

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 27

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
70.37	18.52	7.41	0.0	0.0	3.7	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jana Štefaňáková, PhD.

Last changed: 26.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-nj-003 | Course name: German Language 3

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

completion of exercises and short texts: 40 p.

b) final assessment:

Written exam: 60 p.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student learns the rules of the German grammatical system and vocabulary for the selected topics on the A2–B1 level. They can apply these rules in common communication situations and engage in written and spoken communication.

Brief outline of the course:

The seminar is focused on enhancing the knowledge of German grammar and its oral and written application to improve the student's communication competence in the selected topics. It employs a system of grammatical and communication exercises enhancing the associations between language forms and their meaning.

Recommended literature:

H. Funk a kol. STUDIO d A2. Plzeň: Fraus, 2006. ISBN 80-7238-580-1

L.M. Brand. Die Schöne ist angekommen..München:Klett, 1999. ISBN 3-12-675318-3 http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index_z.htm (on-line cvičenia na slovnú zásobu a gramatiku)

Language of instruction:

German A2-B1, Slovak

Notes:student time load:

Course assessment The final number of assessed students: 3 D E В C FX(0) FX(1) Α n 66.67 33.33 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0

Instructor: M.A. Jörn Nuber

Last changed: 26.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-nj-004 | Course name: German Language 4

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

Active participation in seminars: 20 p.

Seminar paper: 20 p. **b) final assessment:** oral exam: 60 p.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student learns the rules of the German grammatical system and vocabulary for the selected topics on the A2–B1 level. They can apply these rules in common communication situations and engage in written and spoken communication.

Brief outline of the course:

The seminar is focused on enhancing the knowledge of German grammar and its oral and written application to improve the student's communication competence in the selected topics. It employs a system of grammatical and communication exercises enhancing the associations between language forms and their meaning.

Recommended literature:

H. Funk a kol. STUDIO d A2. Plzeň: Fraus, 2006. ISBN 80-7238-580-1

L.M. Brand. Die Schöne ist angekommen..München:Klett, 1999. ISBN 3-12-675318-3 http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index_z.htm (on-line cvičenia na slovnú zásobu a gramatiku, úrovne A2 – B1)

Language of instruction:

German A2–B1, Slovak

Notes:student time load:

Course assessment The final number of assessed students: 6 D E В C FX(0) FX(1) Α n 83.33 16.67 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0

Instructor: M.A. Jörn Nuber

Last changed: 26.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-nj-005 | Course name: German Language 5

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

completion of exercises and short texts: 40

b) final assessment:

Written exam: 60 p.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student learns the rules of the German grammatical system and vocabulary for the selected topics on the B1–B2 level. They can apply these rules in common communication situations and engage in written and spoken communication.

Brief outline of the course:

The seminar is focused on enhancing the knowledge of German grammar and its oral and written application to improve the student's communication competence in the selected topics. It employs a system of grammatical and communication exercises enhancing the associations between language forms and their meaning.

Recommended literature:

H. Funk a kol. STUDIO d B1. Plzeň: Fraus, 2006. ISBN 80-7238-580-1

L.M. Brand. Die Schöne ist angekommen..München:Klett, 1999. ISBN 3-12-675318-3 http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b1/b1_uebungen_index_z.htm (on-line cvičenia na slovnú zásobu a gramatiku, úrovne B1 – B2)

Language of instruction:

German B1-B2, Slovak

Notes:student time load:

Course assessment The final number of assessed students: 4 D E В C FX(0) FX(1) Α n 100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0

Instructor: M.A. Jörn Nuber

Last changed: 21.11.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-zaknj-002 | Course name: German in Practice

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Continuous assessment.

Active participation in seminars: 0–40 p., completion of exercises and assignments: 0–20 p. Final assessment:

written test. 0–40 p.

The final assessment involves active participation in seminars, completion of exercises and assignments, and results of the final written test.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student is familiar with grammar, can understand texts, write and speak in German (on the selected topics) on the A2–B1 level. They know the vocabulary and phrases used in the selected areas, and navigates the social reality of German-speaking countries.

Brief outline of the course:

The seminar is focused on developing the language competence in the selected topics, German grammar and its application in the written and spoken forms (A2–B1 level).

- 1. Grammar verb conjugation, modal verbs, noun declension, personal and possessive pronouns, future and past tenses: preterite, perfectum, passive voice
- 2. Topics: German in basic communication situations: work, family, housing, travelling, leisure time etc.
- 3. Topics: housing and travelling, sports, technology, culture, arts, nursing.
- 4. Training receptive and productive language skills A2–B1 level.

Recommended literature:

- 1. KRENN, W. PUCHTA, H. 2008. Ideen 1, 2. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. München: Hueber-Verlag.
- 2. KRENN, W. PUCHTA, H. 2008. Ideen 1, 2. Deutsch ales Fremdsprache. Arbeitsbuch. München: Hueber-Verlag.
- 3. KANISOVÁ, Z. RICHTER, M. 2005. Sprache im Alltag. Ein Konversationsbuch für Fortgeschrittene. Nové prepracované vydanie, Bratislava, Remedium.
- 4. MACHALOVÁ, M. 2005. Praktická cvičebnica nemčiny. Bratislava, Sprint.

- 5. HILPERT, S. SCHÜMANN, A. GOTTSTEIN-SCHRAMM, B. KALENDER, S. ROBERT, A. -SPECHT, F. 2008. Schritte international 1, 2. München: Hueber-Verlag.
- 6. WITZLINGER, H: Deutsch. Aber Hallo! Grundstufe I A1. Online: www.deutschkursepassau.de.
- 7. www.mein-deutschbuch.de
- 8. www.lingolia.dehttp://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/
- al uebungen index z.htm 1.

Language of instruction:

Slovak, German (A1)

Notes: student time load:

90 h.

combined studies (S, C): 26 h.

completion of assignments and exercises, self-study: 34 h. Preparation for the final written exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 13

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
92.31	7.69	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jana Štefaňáková, PhD., Dominik Timmermann

Last changed: 25.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-GSP-513 | **Course name:** Global Social Problems

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester:

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PaedDr. Peter Jusko, PhD.

Last changed: 08.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajc-300 | Course name: Global skills

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Active participation in seminars, self-study of recommended materials provided by instructor.

b) final assessment:

Active participation in seminars, studying relevant sources recommended by the teacher.

Learning objectives:

At the end of the Global Skills course, students will be able to:

- explain the importance of global skills in different domains of our wellbeing (intelellectual, emotional, occupational, social, etc.),
- analyse different sources aligned with different aspects of global skills,
- use critical thinking and creativity when working on individual and group assignments,
- give constructive feedback to their peers,
- reflect on their peers' opinions and self-reflect their own learning,
- develop their autonomy in learning,
- incorporate global skills activities in their future jobs.

Brief outline of the course:

Selected global skills:

- 1. Communication and collaboration the ability to use verbal and non-verbal forms of communication and to work effectively with others in order to achieve shared goals;
- 2. Creativity and critical thinking generating new ideas and solutions and analysing information to form a balanced judgement;
- 3. Intercultural competence and citizenship the social and interpersonal skills necessary for managing cross-cultural encounters in an appropriate way, with respect and openness to others;
- 4. Emotional self-regulation and wellbeing the ability to recognize and understand one's emotions and the awareness of positive physical and mental health practices;
- 5. Digital literacies individual technological skills necessary for working with digital communication channels.

Recommended literature:

SLATINSKÁ, A. 2022. Introduction To Selected Global Skills And Exploration Of Culture In EFL Context As Part Of Trainee Teachers' Professional Development: Textbook for Trainee Teachers of English and other Courses, Banská Bystrica: Belianum. ISBN: 978-80-557-2018-0

CAROL, R. 2022. How to Develop Global Skills. [2022-11-07]. Available at: https://www.macmillanenglish.com/se/training-events/events-webinars/event/how-to-develop-global-skills-with-pre-school-children

CHONG SUAN, CH. 2021. Successful International Communication. Pavilion. 176 p. ISBN 978-1-912755-13-4

HANESOVÁ, D. 2014. From Learning Facts to Learning to Think. Banská Bystrica:

Pedagogická fakulta UMB. 95 s. ISBN 978-80-557-0655-9

MERCER, S. et al. 2019. Creating Empowered 21st Century Citizens. Available at: https://elt.oup.com/feature/global/expert/global-skills?cc=sk&se

Language of instruction:

English B2-C1

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 26

abs	n	p	V
57.69	42.31	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD.

Last changed: 24.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fis-004 | Course name: History of France

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes a short written test (20%). At the end of the semester, he will hand in an analysis of documents on historical thematic (20%). After the end of the semester, he passes a written final test.

The student has the right to one remedial written final test. Maximum total number points obtained for the continuous and final assessment is 100. The assessment is carried out according to classification scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65 %). Credits will be awarded to the student who has obtained at least 65 of the specified conditions 100 points. a) continuous assessment: short written test (20%) analysis of documents on historical thematic (20%)

b) final assessment: written final test

Learning objectives:

The student

- 1. will use specialized literature from the field of history
- 2. is able to orient himself in the historical evolution of France
- 3. applies his knowledge of history to teaching and translating the French language
- 4. will assess the impact of the history of France on the current situation of the country

Brief outline of the course:

- 1. General overview of the history of France
- 2. Prehistory and antiquity
- 3. From the migration of peoples to the rule of the Carols
- 4. The beginning of the rule of the Capetians
- 5. France in 13th century
- 6. France in 14th and 15th century
- 7. France in the 16th century Renaissance and religious wars
- 8. France in the 17th century
- 9. France during the reign of Louis XV and Louis XVI until the French Revolution 1715-1789
- 10. The French Revolution and the First Empire 1789-1815
- 11. France during the Restoration until the First World War 1815-1914
- 12. From the beginning of the First World War to the end of the Second World War 1914-1945
- 13. France since 1945

Recommended literature:

- 1. Carpentier, J.; Lebrun, F. 1989. Histoire de France. Paris: Seuil
- 2. Labrune, G. 2011. L' histoire de France. Paris: Nathan
- 3. Mathiex, J. 1996. Outils. Histoire de France. Paris: Hachette
- 4. Mauchamp, N. 2003. La France de toujours. Paris : Clé international
- 5. Schmitt, F. 2006. Histoire de France. Banská Bystrica: UMB
- 6. Schmitt, F. 2020. La France jusqu'au début du 20e siècle : aspects historiques et culturels.

Banská Bystrica : Dali-BB

Language of instruction:

French (B2)

Notes: student time load:

120 hours, of which:

Combined study (P, S, K): 26

self-study: 29

preparation for the continuous written test: 20

document analysis: 20

preparation for the final written test: 25

Course assessment

The final number of assessed students: 28

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
14.29	14.29	21.43	32.14	14.29	3.57	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Francois Schmitt, PhD.

Last changed: 18.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-207 | **Course name:** History of Russian Literature

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing the selected topic. In the last week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take a final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Seminar paper and presentation in week 10: 20 p.

Written test in week 13: 30 p.

b) final assessment:

Oral exam during the exam period – 50 points

Learning objectives:

The student knows how the Russian literature has developed since the 10th century until now. They are ready to self-study literary and specialised texts. They understand how literary styles overlap with different kinds of culture. The student knows the major Russian literary figures and their works as well as period literary criticism. They understand the historical context. They can analyse the selected literary works mainly from the 19th century – Romanticism, Realism, Critical Realism, the Golden (19th century) and Silver Ages of the Russian literature (the turn of the 20th century). They apply their knowledge of the historical context to interpret the literary texts.

The student knows the basic movements and developmental tendencies in the Russian literature and culture in the 20th and 21st centuries. They understand different literary directions and are able to evaluate a variety of literary phenomena, thus developing habits related to independent analytical and interpretation work with literary texts. They also know the Slovak translator of the selected Russian literary works from the 20th century. In terms of interdisciplinary relationships, the student can formulate an opinion on the translation problems found in a specific literary work.

Brief outline of the course:

Lectures deal with the development of the Russian literature from the 10th century until the 1990s including the main figures and their works.

- 10th–11th centuries: Kievan Rus, oral folk literature, folklore, bylina.
- 12th century literature: The Tale of Igor's Campaign.

- 18th century: Classicism, Peter I's reforms, Kantemir, Trediakovskij, Lomonosov, Sumarokov, Fonvizin, Derzhavin.
- Pre-Romanticism and Romanticism (in Russia, specifically Sentimentalism).
- The development of Russian thinking and literature in the first third of the 19th century. Specific features and characteristics of Russian Romanticism. Major romantic authors: Zhukovskij, Pushkin, Lermontov, Gogol, Odojevskij and other.
- Russian literary realism 2nd half of the 19th century. Turgenev (Rudin literary analysis of the novel), Dostojevskij (concept of the Crime and Punishment), Tolstoy (Anna Karenina), Chekhov (short stories).
- The Silver Age of Russian literature: Modernism, Symbolism (Blok), Akmeism (Achmatova), Futurism (Majakovskij), Imaginism (Jesenin).
- Maksim Gorkij.
- Leonid Andrejev.
- The 1920s and 1930s in Russian literature.
- WWII literature. Journalism, poetry, prose.
- Post-war literature and its periodisation. 1st Period 1956 1964 "Thaw" 2nd Period 1965 1985 3rd Period 1986 1991 "Glasnost"

Recommended literature:

- 1. REPOŇ, A.: Russkaja literatura II poloviny 19 veka. Banská Bystrica : FHV Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici 2012.
- 2. VERINA, U. REPOŇ, A.: Russkaja literatura vtoroj poloviny 19 veka : učebnoje posobije dľa inostrannych studentov. Moskva : Izdateľstvo Flinta 2020.
- 3. REPOŇ, A.: Vstreči s russkoj literaturoj v Armenii. Jerevan : Meknark 2018.
- 4. KOŠMAN, L. V.: Istorija russkoj kul'tury IX XX vekov. Moskva : «KDU» 2006.
- 5. Russkaja proza XX veka. Moskva: «Astrel'» 2003.
- 6. ČERVEŇÁK, A.: Ruská literatúra v súčasnom svete. Bratislava Nitra, 2005.
- 7. KOVÁČOVÁ, M. Gorkij Arcybašev. Dve alternatívy dejín a človeka. Banská Bystrica, 2004.
- 8. KULEŠOV, V.A.: Istoria russkoj literatury 19 veka. Moskva, 2006.
- 9. Istoria russkoj literatury 11 19 vekov. Moskva, 2006.
- 10. ZAJCEV, V. A. GERASIMENKO, A. P.: Istorija russkoj literatury vtoroj poloviny XX veka. Moskva : «Vysšaja škola» 2006.
- 11. REPOŇ, A.: Umelecké zobrazenie človeka v románovom svete I. S. Turgeneva. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici 2011.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 20 h.

reading literary texts: 21 h.

seminar paper preparation and presentation: 20 h.

studying for the written test: 20 h. studying for the oral exam: 30 h.

Course assessment The final number of assessed students: 68 E В FX(0) FX(1) Α C D n 11.76 29.41 13.24 11.76 8.82 11.76 13.24 0.0

Instructor: Mgr. Anton Repoň, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-HAT1-003 | Course name: Hra a tanec 1

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Practical / Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 19

abs	n	p	V
100.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. art. Martin Urban, PhD.

Last changed: 30.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fpv-504 | Course name: Information Security

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I., P

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 73

abs	n	p	V			
86.3	13.7	0.0	0.0			

Instructor: doc. Ing. Ľudovít Trajteľ, PhD., PaedDr. Mgr. Vladimír Siládi, PhD., doc. Mgr. Ján Karabáš, PhD.

Last changed: 13.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-itg-01 | Course name: Integration of Foreigners in Practice 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions:

- a) continuous assessment: N/A
- b) final assessment:

Students will create a guardianship project for a foreigner. The project has to include at least: 5 activities for 20 points each.

The maximum number of points is 100. Final assessment: A - 100-94% (Excellent), B - 93-87% (Very Good), C - 86-80% (Good), D - 79-73% (Satisfactory), E - 72-65% (Passing).

Learning objectives:

Students:

are able to assess the initial situation, the goals of the activity, they are able to monitor continuous fulfilment of the goals and time-schedule, they are able to identify problems, to find new partners, to determine the adequate propagation of an activity and to evaluate activities.

Brief outline of the course:

Addressing target group and analysing their needs. Processing of the project. Assistance to the foreigners - interpreting, finding social contacts, assisting in offices and generally help them to integrate to the society. Assistance evaluation.

Recommended literature:

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ, Alžbeta et. al. Service learning. Inovatívna stratégia učenia (sa). 2014. Banská Bystrica: UMB, 2014. 200 s. ISBN 978-80-557-0829-4.

BROZMANOVÁ-GREGOROVÁ, Alžbeta - FRIMMEROVÁ, Alžbeta - ŠOLCOVÁ, Jana.

Dobrovoľníctvo v zariadeniach sociálnych služieb: Sprievodca tvorbou dobrovoľníckeho programu. 1. vyd. Stupava: Platforma dobrovoľníckych centier a organizácií, 2019. 92 s. ISBN 978-80-973034-2-6

BROZMANOVÁ-GREGOROVÁ, Alžbeta - ŠAVRNOCHOVÁ, Michaela - ŠOLCOVÁ, Jana. Objav sa v dobrovoľníctve. 1. vyd. Bratislava : Bratislavské dobrovoľnícke centrum, 2016. 102 s. ISBN 978-80-972255-2-0

BROZMANOVÁ-GREGOROVÁ, Alžbeta - MRAČKOVÁ, Alžbeta. D-zručnosti pre zamestnanie: manuál pre dobrovoľníkov a dobrovoľníčky, dobrovoľnícke organizácie a

dobrovoľnícke centrá. Rec. Peter Jusko, Ladislav Vaska. 1. vyd. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, 2014. 50 s. ISBN 978-80-557-0728-0

Language of instruction:

Slovak, Ukrainian or Russian or English

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 6

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
83.33	0.0	0.0	0.0	0.0	16.67	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 07.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-itc-02 | Course name: Integration of Foreigners in Practice 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Students will create a guardianship project for a foreigner. The project has to include at least: 5 activities for 20 points each.

The maximum number of points is 100. Final assessment: A - 100-94% (Excellent), B - 93-87% (Very Good), C - 86-80% (Good), D - 79-73% (Satisfactory), E - 72-65% (Passing).

Learning objectives:

Students:

are able to assess the initial situation, the goals of the activity, they are able to monitor continuous fulfilment of the goals and time-schedule, they are able to identify problems, to find new partners, to determine the adequate propagation of an activity and to evaluate activities.

Brief outline of the course:

Addressing target group and analysing their needs. Processing of the project. Assistance to the foreigners - interpreting, finding social contacts, assisting in offices and generally help them to integrate to the society. Assistance evaluation.

Recommended literature:

BROZMANOVÁ GREGOROVÁ, Alžbeta et. al. Service learning. Inovatívna stratégia učenia (sa). 2014. Banská Bystrica: UMB, 2014. 200 s. ISBN 978-80-557-0829-4.

BROZMANOVÁ-GREGOROVÁ, Alžbeta - FRIMMEROVÁ, Alžbeta - ŠOLCOVÁ, Jana.

Dobrovoľníctvo v zariadeniach sociálnych služieb: Sprievodca tvorbou dobrovoľníckeho programu. 1. vyd. Stupava: Platforma dobrovoľníckych centier a organizácií, 2019. 92 s. ISBN 978-80-973034-2-6

BROZMANOVÁ-GREGOROVÁ, Alžbeta - ŠAVRNOCHOVÁ, Michaela - ŠOLCOVÁ, Jana. Objav sa v dobrovoľníctve. 1. vyd. Bratislava : Bratislavské dobrovoľnícke centrum, 2016. 102 s. ISBN 978-80-972255-2-0

BROZMANOVÁ-GREGOROVÁ, Alžbeta - MRAČKOVÁ, Alžbeta. D-zručnosti pre zamestnanie: manuál pre dobrovoľníkov a dobrovoľníčky, dobrovoľnícke organizácie a dobrovoľnícke centrá. Rec. Peter Jusko, Ladislav Vaska. 1. vyd. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2014. 50 s. ISBN 978-80-557-0728-0

Language of instruction:

Slovak, Ukrainian or Russian or English

Notes: student time load:

60 hours:

preparation of projects and project reports: 13 hours

project realizations: 47

Course assessment

The final number of assessed students: 6

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
83.33	0.0	16.67	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 07.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code:

Course name: Intellectual and Industrial Property of an Organization

D_1_DVaJO_cuvp

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Student

- 1. is familiar with the concept of intellectual property and understands its meaning,
- 2. assesses the importance of protecting intellectual property in its various forms and identifies its economic benefits.
- 3. is aware with the system of intellectual property law,
- 4. is familiar with the basic terminology of copyright and industrial law,
- 5. acquire knowledge of international protection of intellectual property,
- 6. communicates with the Industrial Property Office of the Slovak Republic,
- 7. applies the acquired knowledge in practice.

Brief outline of the course:

Introduction to intellectual property law. Concept and subject matter of intellectual property law. The place of intellectual property law in the Slovak Republic. Copyright. Industrial rights to the results of creative intellectual activity (patent, utility model, design). Industrial rights to designations (trademark, right of designations of products and geographical indications of products). International protection of intellectual property.

Recommended literature:

- 1. Babiaková, B., Lalíková, L. 2011. Ochrana duševného vlastníctva. Banská Bystrica: Vydavateľstvo UMB, 2011. ISBN 9788055701790.
- 2. Adamová, Z. 2020. Právo duševného vlastníctva. Bratislava: TINCT, 2020. ISBN 9788097354404.
- 3. Kropaj, M., Bartalská, K., Holub, D. 2017. Základy práva duševného vlastníctva pre ekonómov. Bratislava: Wolters Kluwer, 2017. ISBN 9788081687068.
- 4. Telec, I. 2015. Právo duševního vlastníctví v informační společnosti. Praha: Leges, 2015. ISBN 9788075020611.
- 5. Kropaj, M. Právnofilozofické východiská práva duševného vlastníctva. 2014. Bratislava: Vydavateľstvo SAV VEDA.
- 6. Vojčík, P. a kol. 2014. Právo duševného vlastníctva. 2. upravené vydanie. Plzeň: Aleš Čeněk, s.r.o., 2014. ISBN 9788073805272.

- 7. Lazíková, J. 2012. Základy práva duševného vlastníctva. Bratislava: Iura Edition spol. s.r.o.,2012. ISBN 9788080784768.
- 8. Švidroň, J., Adamová, Z., Návrat, M., Škreko, A. Právo duševného vlastníctva v informačnej spoločnosti a v systéme práva. Bratislava: Vydavateľstvo SAV VEDA. 20099. ISBN 9788022410335.
- 9. Časopis Duševné vlastníctvo, Úrad priemyselného vlastníctva, Banská Bystrica.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 hours

direct teaching: 26 hours self-study: 64 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	р	V
0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Ing. Barbora Mazúrová, PhD.

Last changed: 27.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-iko-001 | **Course name:** Intercultural communication

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 7

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
57.14	28.57	14.29	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Jana Pecníková, PhD.

Last changed: 30.11.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-kom-050 | **Course name:** International Certificate of German Language

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

active participation in seminars: 0–30 p. Written test: 0–30 p.

b) final assessment:

Written and oral test: 0-40 p.

The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student can read and listen with comprehension, speak fluently, write, and actively participate in a conversation about general topics on the respective CEFR level (A1–C2).

Brief outline of the course:

The seminar focuses on improving language skills in the four basic areas (reading and listening comprehension, writing, speaking). The goal is to prepare the student for an international language certificate exam proving their German language skills on the respective CEFR level (A1–C2).

Recommended literature:

HELBIG, G. - BUSCHA, J. Übungsgrammatik Deutsch. Langenscheidt, 1992. ISBN 3-324-00379-2

HILPERT, S. - SCHÜMANN, A. - GOTTSTEIN-SCHRAMM, B. - KALENDER, S. -

ROBERT, A. -SPECHT, F. 2008. Schritte international 1, 2, 3. München: Hueber-Verlag.

KANISOVÁ, Z. – RICHTER, M. Sprache im Alltag. Ein Konversationsbuch für

Fortgeschrittene. Nové prepracované vydanie, Bratislava, Remedium, 2005

WITZLINGER, H: Deutsch. Aber Hallo! A2, B1, B2. Online: www.deutschkurse-passau.de.

www.mein-deutschbuch.de

www.lingolia.dehttp://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/

al uebungen index z.htm 1.

Language of instruction:

German A1 - C2

Notes:student time load:

Course assessment The final number of assessed students: 7 D E В C FX(0) FX(1) Α n 57.14 42.86 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0

Instructor: Mgr. Jana Štefaňáková, PhD.

Last changed: 25.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fif-001 | Course name: Introduction of Translating (French – Slovak)

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions:

In the course of the semester students will translate French journalistic texts dealing with contemporary themes into Slovak according to the assignment (1 text = max. 1 standard page long). They will hand in 3 translations according to the assignment (approx. 3 standard pages long) to complete the course.

The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65%.

The requirements and recommended literature are updated yearly in the course syllabus.

a) continual assessment:

continual assessment of translations

- b) final assessment:
- 3 translations of a journalistic text (French Slovak) according to the assignment (approx. 3 standard pages long): 100%
- a) continuous assessment:

Continuous assessment of translations.

b) final assessment:

Final assessment:

3 translations of journalistic texts (FR - SK) in accordance with the assignment (app. 3 standard pages): 100%

a) continuous assessment:

continuous assessment:

Continuous assessment of translations.

b) final assessment:

Final assessment:

3 translations of journalistic texts (FR - SK) in accordance with the assignment (app. 3 standard pages): 100%

Learning objectives:

Learning objectives:

Course aims:

Students:

- 1. Will utilize their knowledge from both source and target language in the translation process (language means, inter/socio-cultural features)
- 2. Will be able to analyse a journalistic text in French and Slovak, to search for parallel texts and work with them
- 3. Will apply basic techniques in translation
- 4. Will consider the adequacy of translation equivalents acquired from dictionaries in the given context

Page: 113

5. Will create their own translations of French journalistic texts into Slovak

Brief outline of the course:

Brief outline of the course:

Brief outline of the course:

Translation – process and product, basic characteristics; the attributes of a translator; the competences of a translator; translator and practical experience; traditional translation and computer-assisted translation; phases of translation; parallel texts and translation; translation equivalents.

Selected translation problems (differences in the use of punctuation marks in French and Slovak, declination of French proper names in Slovak, abbreviations and acronyms, etc.) – on the example of translations of contemporary journalistic texts from French into Slovak.

Recommended literature:

- 1. BILOVESKÝ, V., DJOVČOŠ, M., Vybrané kapitoly z translatológie 1 a 2., Banská Bystrica FHV UMB. 2011 1. diel, 2013 2. diel
- 2. DJOVČOŠ, M. Kto, čo a za akých podmienok prekladá: Prekladateľ v kontexte doby. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2012.
- 3. DJOVČOŠ, M., Proces prekladu a vybrané sociologické vplyvy na prácu prekladateľa. In: Preklad a kultúra 4. S. 117-123. Nitra Bratislava : Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre/Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. 117-123. 2012
- 4. Zborníky z prekladateľských konferencií na UMB v Banskej Bystrici (napr. Preklad a tlmočenie)
- 5. Výkladové a prekladové slovníky (knižné: napr. Le Petit Robert, Lingea francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky veľký slovník, Slovník slovenského jazyka, pravidlá slovenského pravopisu); elektronické: napr. http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm http://slovnik.juls.savba.sk
- 6. Aktuálne francúzske texty z novín a časopisov

Language of instruction:

Language of instruction: slovak, french (B2 - C1)

Notes:student time load:

Notes:student time load:

Notes:

Together: 150 hrs., consisting of: combined studies (S, C): 26 hrs.

self-study: 29 hrs.

translating and searching for parallel texts during the semester: 75 hrs.

translation of 3 texts to hand in: 20 hrs.

Course assessment The final number of assessed students: 18 Е C D В FX(0) FX(1) Α n 38.89 27.78 11.11 11.11 11.11 0.0 0.0 0.0

Instructor: Mgr. Dagmar Veselá, PhD.

Last changed: 24.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-006 | **Course name:** Introduction to French Literature Study

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes the tasks addressing the concepts pertaining to literary studies, literary works and their analysis, and literary directions as assigned (20% of the final assessment). After completing the semester, the student:

- takes the written final test (open questions) -50%. They have the right to one resit (if they receive Fx);
- submits a seminar paper analysing the selected French/Francophone literary work proving their ability to interpret a literary text and use the terminology of literary studies correctly (30% of the final assessment).

The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

completing exercises and working with texts at seminars (20%)

b) final assessment:

- final written test (open questions): 50%
- seminar paper (analysis of the selected literary work): 30%

Learning objectives:

The student:

- 1. understands the essence and function of literature, and literary directions in French literature (establishment and development);
- 2. knows and uses correct basic terminology pertaining to literary studies;
- 3. understands the basic characteristics of novel as a genre including its variants;
- 4. knows the major French literary works;
- 5. uses analytical-critical and linguistic thinking to analyse a work (content and form).

Brief outline of the course:

- 1. The essence and functions of a literary text (A. Compagnon).
- 2. Reception and interpretation of literary texts.
- 3. The dual nature of a literary work (content and form).
- 4. The structure and poetics of a literary work.
- 5. Basic narratological categories (G. Genette).

- 6. Potential story and character analysis in prose.
- 7. Tropes, symbols, figures, allegory, archetypes.
- 8. Myth, epopee, novel.
- 9. Novel typology.
- 10. The dynamics of the French literary system.

Recommended literature:

- 1. COMPAGNON, A. (2006) : La littérature, pour quoi faire ? Leçon inaugurale prononcée le jeudi 30 novembre 2006 au Collège de France. [online] disponible en ligne : http://books.openedition.org/cdf/524
- 2. TODOROV, T.: La littérature en péril. Paris, Flammarion, coll. « Champs Essais », 2007.
- 3. FOSTER, T. C.: Čítaj literatúru ako profesor. Bratislava: Tatran, 2018.
- 4. MACURA, V. JEDLIČKOVÁ, A.: Průvodce po literární teorii 20. století. Brno: Host, 2012.
- 5. HARPÁŇ, Michal: Teória literatúry. Bratislava: ESA, 2009.
- 6. BERGEZ, D.: L'explication de texte littéraire. Paris, Armand Colin, coll., 2010.
- 7. GENETTE, Gérars: Metalepsa. Od figúry k fikcii. Bratislava: Kalligram, 2005.
- 8. BAKHTINE, M.: Esthétique et théorie du roman. Paris, Gallimard, 1978.
- 9. KUNDERA, M.: L'art du roman. Paris, Gallimard, 1995.
- 7. COMPAGNON, A.: Démon teórie. Bratislava: Kalligram, 2006.
- 8. ECO, U.: Meze interpretace. Praha: Karolinum, 2005.
- 9. RAKÚS, S.: Poetika prozaického textu (látka, téma, problém, tvar). Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1995.
- 10. CERQUILIGNI-TOULET, J. LESTRINGANT, F. FORESTIER, G. BURY, E., sous la direction de TADIÉ J.-Y. (2007): La littérature française: dynamique & histoire I. Paris, Éditions Gallimard.
- 11. DELON, M. MÉLONIO, F. MARCHAL, B. NOIRAY, J. COMPAGNON, A., sous la direction de TADIÉ J.-Y. (2007): La littérature française: dynamique & histoire II. Paris, Éditions Gallimard.
- 12. KELLER, Jan : Odsouzeni k modernitě. Co hledá sociologie a našla beletrie. Praha : Novela Bohemica, 2015.
- 13. KUNEŠOVÁ, Květuše : Proměny románového žánru. Francouzský postexistencialistický román. Hradec Králové : Gaudeamus, 2016.
- 14. PAVEL, Thomas: La pensée du roman. Paris: Gallimard, 2003.
- 15. DARCOS, X.: Histoire de la littérature française. Paris : Hachette, 1992.
- 16. VANTUCH, A. POVCHANIČ, Š. KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ, K. ŠIMKOVÁ, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : CAUSA editio, 1995.
- 17. ŠRÁMEK, J.: Panorama francouzské literatury od počátků po současnost. Brno: HOST, 2013.
- 18. COLLET, F. (2010). Les grands textes de la littérature française. Repères pour une culture littéraire. Paris, Editions Ellipses.
- 19. WINTER, G. (2011). 100 fiches sur les mouvements littéraires. 2e édition. Paris, Bréal.
- 20. POVCHANIČ, Š.: Dynamika literárnych systémov. Vývinové tendencie francúzskej literatúry v 19. storočí. Bratislava: Ekonóm, 2011.
- 21. MALINOVSKÁ-ŠALAMONOVÁ, Z.: Román ako mimesis a mathesis. Prešov: FF PU, 2001.

Language of instruction:

French B2

Notes:student time load:

Total: 120

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 self-study (seminar preparation): 14

Self-study (studying for the final written test): 20 Research and writing of the seminar paper. 60

Course assessment

The final number of assessed students: 27

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
22.22	25.93	18.52	29.63	0.0	0.0	3.7	0.0

Instructor: Mgr. Monika Zázrivcová, PhD., PhDr. Jana Pecníková, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student creates and submits written assignment addressing the basics of Slavic studies and selected topics from general linguistics. After completing the semester, the student takes a written test. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completing written assignment: 0 - 50 points

b) final assessment:

Written exam (test): 0-50 p.

Learning objectives:

The student is acquainted with the basic linguistic terminology and concepts (in Slovak and Russia) including their characteristics and application. They are able to work with specialised linguistic literature, look for new sources of knowledge, and evaluate them critically. The student is familiar with the major linguistics movements and currents including their characteristics. The student is familiar with the language system levels and units including their attributes and functions. They understand the systemic relationships in a language and its functions. The student perceives the dynamic development of a language. They know the major changes and periods in the development of the (standard) Russian language. They can characterise the Russian language in comparison to Slovak and other Slavic languages. The student navigates the current trends in research and theory of linguistics and Slavic studies. The student knows the principles of the language culture and follows them in written and oral communication. They can apply their knowledge in practice in learning the Slovak and Russian languages in a variety of communication situations. They can apply the knowledge acquired in further studies of linguistic disciplines and developing expertise.

Brief outline of the course:

Lectures:

1. Linguistics as a research discipline. The relationships between linguistics and other scholarly disciplines. The development of linguistics – main areas (systemic linguistics, sociolinguistics, pragmatics, cognitive linguistics, ethnolinguistics).

- 2. Language functions and dynamics. Synchronous and diachronous aspects of languages. Language classification and typology. The ethnolinguistic view of languages.
- 3. Semiotics. Linguistic signs; the relationship between form and content.
- 4. Language as a system. Language structure. Basic units and levels of the language system. Basic linguistics disciplines. Basic linguistics concepts and terms in Slovak and Russian.
- 5. Phonetics. Basic concepts (in Slovak and Russian), units and relationships. A Slovak-Russian comparison of the segmental and suprasegmental systems.
- 6. Morphology basic concepts (in Slovak and Russian), units and relationships. Morphematics.
- 7. Morphology basic concepts (in Slovak and Russian), units and relationships.
- 8. Syntax basic concepts (in Slovak and Russian), units and relationships. Syntagmatics.
- 9. Syntax simple and complex sentences in Slovak and Russian
- 10. Lexicology basic concepts (in Slovak and Russian), units and relationships, vocabulary layers and dynamics. Lexicology and lexicography. Terminology and terminography.
- 11. Stylistics basic concepts (in Slovak and Russian), national language stratification, language culture and policy.
- 12. Text linguistics. Speech act theory.
- 13. Brief history of linguistics (major movements, currents, and scholars), an overview of the methodology pertaining to different schools of linguistics.

Seminars

- 1. The place of Slavic languages among the Indoeuropean languages (genetic relations, classification).
- 2. The original homeland of Slavs and the ancient Slavonic foundation of all Slavic languages (Baltic-Slavic unity, historical periods of ancient Slavonic).
- 3. 4. The development of ancient Slavonic phonetics (major changes). The development of ancient Slavonic prosody.
- 5. The ancient Slavonic morphological system and its changes.
- 6. The characteristics and differentiation of Eastern Slavic, Southern Slavic, and Western Slavic languages. Slavic microlanguages.
- 7. Old Slavonic and Church Slavic.
- 8. 9. A brief outline of the development of Russian as a separate Slavic language
- 10. 11. A brief outline of the development of Russian as a separate Slavic language
- 12. Basic concepts, significance, and functions of comparative linguistics.
- 13. Slavic studies as a separate scholarly discipline. A brief history of Slavic studies. Research fields in contemporary Slavic studies.

Recommended literature:

- 1. ČERNÝ, Jiří: Úvod do studia jazyka. Olomouc: Rubico, 1998.
- 2. ONDRUŠ, Šimon SABOL, Ján: Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN, 1984.
- 3. DOLNÍK, Juraj: Základy lingvistiky. Bratislava: Stimul, 1990.
- 4. DOLNÍK, Juraj: Všeobecná jazykoveda. Opis a vysvetľovanie jazyka. Bratislava: Veda, 2009.
- 5. BEDNÁRIKOVÁ, M.: Úvod do kognitívnej lingvistiky. Trnava: Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave, 2013.
- 6. ČERNÝ, Jiří: Malé dějiny lingvistiky. Praha: Portál, 2006.
- 7. JEDLIČKA, A. a kol. Slovník slovanské lingvistické terminologie 1, 2. Praha: Academia, 1977, 1979. 8. PETR, J.: Základy slavistiky. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1984.
- 9. HORÁLEK, K.: Úvod do studia slovanských jazyků. Praha: Nakladatelství Československé akademie věd 1955.
- 10. Sociolingvistika a areálová lingvistika (zborník referátov). Zost. S. Ondrejovič. Bratislava: Veda, 1996.

- 11. DUDÁŠOVÁ, J.: Kapitoly zo slavistiky. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2001.
- 12. MATEJČÍK, J.: K základom slavistiky, Banská Bystrica: Pedagogická fakulta, 1982.
- 13. VEČERKA, R.: Staroslověnština, Praha: SPN, 1984.
- 14. GORŠKOV, A. I.: Teorija i istorija russkogo literaturnogo jazyka. Moskva: Vysšaja škola, 1984
- 15. MIKA, M.: Vývin ruského jazyka. Banská Bystrica: Pedagogická fakulta, 1981.

Language of instruction:

Slovak B2, Russian A1, Czech B2

Notes: student time load:

120 hours.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 20 h.

seminar preparation: 13 h. completion of writing task: 26 h.

studying for test: 22 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 75

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
44.0	21.33	13.33	6.67	2.67	12.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anita Račáková, PhD.

Last changed: 06.06.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-205 | **Course name:** Introduction to Literary Studies

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing the selected topic. In the 12th week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Seminar paper: 0–20 p.

Written exam in the 12th week: 0–30 p.

b) final assessment: Oral exam: 0–50 p.

Learning objectives:

The student has the basic knowledge of literary studies, they can identify different literary forms and genres and knows the system of the literary means of expression. They also have the basic knowledge of verse systems, rhythm, and melody. The student is aware of the development in literary studies, its contemporary state, and major representatives.

Brief outline of the course:

The system of philological disciplines – the relationship of literary studies to the related fields. The subject and tasks of literary studies- A literary work as a thought and aesthetic structure: form and content, topics, composition, language. Literary forms (genres): epic, lyric, drama. The literary means of expression and their use. Literary protagonist: classification, attributes, meaning. The verse system of a language and its national specificities. Verse melody and rhythm. Basic verse types. The contemporary theories in literary studies and how they are related to philosophical theories.

Recommended literature:

- 1. HARPÁŇ, M.: Teória literatúry. Bratislava: Tigra, 2004.
- 2. PLINTOVIĆ, I. GOMBALA, E.: Teória literatúry pre gymnáziá a stredné odborné školy. Bratislava: SPN, 1975.
- 3. HRABÁK, J.: Úvod do štúdia literatúry. Praha: SPN, 1977.
- 4. ŽILKA, T.: Poetický slovník. Bratislava: 1984.

- 5. MIKO, F.: Od epiky k lyrike. Bratislava: 1973.
- 6. POSPÍŠIL, I.: Genologie a proměny literatury. Brno: 1998.
- 7. POSPÍŠIL, I.: Srovnávací literatura. Brno: 2000.
- 8. COMPAGNON, A.: Démon teórie. Literatúra a bežné myslenie. Bratislava: Kalligram, 2006.
- 9. SCHMIDT, S.: Přesahování literatury. Praha: Ústav pro českou literaturu AV ČR, 2009.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

120 h.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h.

self-study: 20 h.

reading literary texts: 14 h.

seminar paper preparation and presentation: 10 h.

studying for the written test: 20 h. studying for the oral exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 63

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
15.87	15.87	17.46	11.11	19.05	7.94	12.7	0.0

Instructor: Mgr. Anton Repoň, PhD., Mgr. Martin Lizoň, PhD., Mgr. Igor Cintula, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-209 | **Course name:** Introduction to Translation and Interpreting

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 39

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing the selected topic. After completing the semester, the student takes a written test. The student has the right to one resit. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Seminar paper -30 points

b) final assessment:

Final written exam -70 points

Learning objectives:

The student gains theoretical knowledge and practical skills in the field of translation studies. They have theoretical and methodological knowledge in the areas of translation and interpreting theory and methods, machine translation, and the history of translation and interpreting. They can perform translation analysis and edit a text in practice. The student can apply their knowledge and skills to process samples of different text types. They can apply their knowledge of interpreting theory and methodology in practice during interpreting.

Brief outline of the course:

The student knows the basic concepts in translation (studies) and how thinking about translation as a process/product developed over time. They develop linguistic competences and learn how to identify the attributes and functions of different text types, and train to correctly use sources in the process. They train fluent and correct oral expression and cultivate their language. By training translation, editing, and computer-processing of different text types, the student improves their own linguistic abilities.

Students learn the difference between translation and interpreting as separate types of mediated communication process, brief history of interpreting as a separate scholarly discipline, major European interpreting schools, basics of the interpreting communication theory, interpreting typology, strategies, competences and their development, and the current state of interpreting in Slovakia (what awaits us in practice). Attention is also paid to developing cognitive

and communication skills, memory training, concentration, attention splitting, training selected interpreting strategies, and note-taking.

Recommended literature:

- 1. FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: 1982.
- 2. DOLNÍK, J.: Základy lingvistiky. Bratislava: Stimul 1999.
- 3. GROMOVÁ, E.: Teória a didaktika prekladu. Nitra: FF UKF 2003.
- 4. ČERNÝ, J.: Úvod do studia jazyka. Olomouc: Rubico 2008.
- 5. MÜGLOVÁ, D.: Komunikácia Tlmočenie Preklad, Nitra: FF UKF 2009.
- 6. KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského 1980.
- 7. ČEŇKOVÁ, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení I. Praha: 2001. Dostupné na: https://utrl.ff.cuni.cz/UTRLFF-75.html
- 8. DJOVČOŠ, M. ŠVEDA, P.: Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: VEDA 2017.

Language of instruction:

Slovak, Russian A2 – B1

Notes: student time load:

120 h.

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 40 h.

seminar preparation: 24 h. seminar paper preparation: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 30

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
33.33	16.67	16.67	16.67	3.33	10.0	3.33	0.0

Instructor: Mgr. Anita Račáková, PhD., Mgr. Igor Cintula, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjf-002 | Course name: Introduction to interpreting (French – Slovak)

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions: 30% of the final assessment comprises of the continuous participation of students during seminars dedicated to practicing basic interpreting skills. At the end of the semester students take part in a final full-time interpreting related to previously discussed topics and areas. Students have the right for one resit of the final written exam. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65% out of a possible 100%.

a) continual assessment:

Two continuous tests focused on memory exercises: 60%

b) final assessment:

Final practical test focused on memory and simple sight interpreting: 40%

a) continuous assessment:

Continuous assessment:

Two continuous tests focused on memory exercises: 60%

b) final assessment:

Final assessment:

Final practical test focused on memory and simple sight interpreting: 40%

a) continuous assessment:

Continuous assessment:

Two continuous tests focused on memory exercises: 60%

b) final assessment:

Final assessment:

Final practical test focused on memory and simple sight interpreting: 40%

Learning objectives:

Course aims: Students will master the basics of an interpreter's work and will be able to interpret a simple verbal performance by sight.

Brief outline of the course:

Brief outline of the course:

Brief outline of the course: Basic knowledge about interpreting theory and practice. Types of interpreting. Personal profile of an interpreter and the requirements imposed on an interpreter.

Parallels and differences between the work of a interpreter and the work of a translator. Memory training methods and the preparation for interpreting. Methods of development of creative thinking, techniques for broadening one's active and passive word-stock in both the native and the foreign language, activation of passive word-stock, increasing of readiness and techniques focused on training verbal and non-verbal communication. Reformulating, summarizing, creation of synonymic rows, simultaneous translation (sight interpreting).

Recommended literature:

- 1. EHRGANGOVÁ, E. KENÍŽ, A. Kapitoly z prekladu a tlmočenia: učebnica. Bratislava : Ekonóm, 1999.
- 2. KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: UK, 1986.
- 3. KLINCKOVÁ, J.: Verbálna komunikácia z pohľadu lingvist(i)ky. Banská Bystrica: FHV UMB. 2008.
- 4. KLINCKOVÁ, J.: Neverbálna komunikácia alebo ako komunikujeme nielen slovami. Banská Bystrica: FHV UMB, 2011.
- 5. MEŠKOVÁ, Ľ. COMMUNICATION INTERCULTURELLE FRANCE SLOVAQUIE. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, Ekonomická fakulta, 2007. 74 s. ISBN 978-80-8083-508-8.
- 6. NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie teória, výučba, prax. Bratislava: FF UK, 1996.
- 7. SLOUKOVÁ, G. Úvod do teorie tlumočení. Praha: FF UK, 1983.
- 8. VESELÁ, D. Konzekutívne a simultánne tlmočenie z francúzskeho jazyka. Texty a cvičenia. Banská Bystrica: FiF UMB, 2006.
- 9. VESELÁ, D. Tlmočenie z francúzskeho jazyka: texty a cvičenia (Vysokoškolské skriptá). Banská Bystrica: Belianum, 2012.

Language of instruction:

Language of instruction: french - B1/B2, slovak - C2

Notes: student time load:

Student time load: 150 hrs.

Exercises: 26 hrs.

Independent preparation at home (memory exercises, sight interpreting): 74 hrs.

Preparation for continuous knowledge tests: 20 hrs.

Preparation for the final exam: 40 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 12

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
50.0	16.67	16.67	16.67	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Dagmar Veselá, PhD.

Last changed: 24.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajs-306 | Course name: Irish Language 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The students will take part in a preliminary assessment (a test). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who

will fail to submit the preliminary test during semester or gaining less than 10 points, being a part of prelimary assessment. The student has the right to resit the preliminary test and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading

scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%)

Learning objectives:

Irish Language

Irish Language will explore basic conversational Irish phrases, common vocabulary, as well as basic grammar and phonology so as to enable students to form and correctly pronounce grammatical sentences with independently-learned vocabulary.

Irish Language 1 aims to give students;

- an ability to read and pronounce Irish as pronounced by native Irish-speakers
- a knowledge of the International Phonetic Alphabet as applied to Irish
- a knowledge of basic Irish vocabulary
- a knowlede of basic Irish grammar and grammatical terminology
- an ability to form basic grammatical sentences involving various parts of speech (prepositions, pronouns, nouns, adjectives, verbs, adverbs, etc.)

Brief outline of the course:

Introduction

Irish language and its position in the Irish Constitution

Characteristics of the Irish language (in comparison to other Celtic languages)

Key facts about the Irish language

Basic phrases in the Irish language

Introducing yourself in the Irish language

Sentence elements

Sentence structure in the Irish language

Recommended literature:

Irish dictionaries;

- https://www.teanglann.ie/en/fgb/
- https://en.wiktionary.org/wiki/Category:Irish_lemmas
- Dineen's Dictionary (pre-standardised spelling) http://www.scriobh.ie/page.aspx?id=26&l=2 General Irish-language resources;
- http://nualeargais.ie/foghlaim/
- Bibliography of Irish Linguistics and Literature; https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html Irish grammar;
- http://nualeargais.ie/gnag/gram.htm
- Graiméar na Gaedhilge (1906) https://en.wikisource.org/wiki/Graim %C3%A9ar na Gaedhilge

Resources for Munster Irish;

- Myles Dillon & Donncha Ó Cróinín; 1961, Teach Yourself Irish (https://ia801608.us.archive.org/34/items/TeachYourselfIrish/TYI1961.pdf) (in French)
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1931, Phonétique d'un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Phon%C3%A9tique_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Marie-Louise Sjoedest-Jonval; 1938, Description de un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Description_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry Irish-language History;
- Doyle, Aidan; 2015, A History of the Irish Language: From the Norman Invasion to Independence. Oxford.
- The Story of English (effect on Irish language) Episode 8 "The Loaded Weapon" (in 7 parts) https://www.youtube.com/watch?v=hsOduU-20qk&list=PL1DAC7C41112A9B3E Authors of Munster Irish;
- "The Blasket-Island Writers"; Tomás Ó Criomhthain, Muiris Ó Súilleabháin, Peig Sayers https://www.youtube.com/watch?v=DM166JoI-Us Oileán Eile ("Another Island")
- Tomás Ó Criomhthain; https://wikisource.org/wiki/Author:Tom%C3%A1s_%C3%93 Criomhthain

An t-Oileánach ("The Islandman")

- Muiris Ó Súilleabháin;

Fiche Blia[dha]n ag Fás ("Twenty Years a-Growing")

- Peig Sayers;

Peig – A Scéal Féin (Peg – Her Own Story)

Machtnamh Seanamhná (The Reflections of an Old Woman)

- Peadar Ua Laoghaire; https://wikisource.org/wiki/Author:Peadar_Ua_Laoghaire Mo Sgéal Féin ("My Own Story");

https://wikisource.org/wiki/Mo_Sg%C3%A9al_F%C3%A9in (with audio of native speaker) Irish-Language Media;

- Raidio na Gaeltachta, https://www.rte.ie/rnag/
- TG4, https://www.tg4.ie/ga/

BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: Studia russico-slovaca 1.

Ružomberok: UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.

BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: European Researcher. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.

DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: The People of Ireland. 1988. Dublin: The Appletree Press.ISBN 0-86281-198-8.

MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children's participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: Early Years: An International Research Journal. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.

MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: Journal of Multicultural Discourses. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.

Ó HIFEARNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.

Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: Language, Culture and Curriculum. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish.

In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English language B2

Notes: student time load:

Student workload: 90 hrs seminar course (S): 13 hrs

preliminary test preparation: 37 hrs study for the final written test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 21

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
33.33	28.57	0.0	14.29	9.52	4.76	9.52	0.0

Instructor: M.A. James Ó Connell

Last changed: 29.04.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajs-316 | Course name: Irish Language 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The students will take part in a preliminary assessment (a test). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who

will fail to submit the preliminary test during semester or gaining less than 10 points, being a part of prelimary assessment. The student has the right to resit the preliminary test and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading

scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%)

Learning objectives:

Irish Language

Irish Language will explore basic conversational Irish phrases, common vocabulary, as well as basic grammar and phonology so as to enable students to form and correctly pronounce grammatical sentences with independently-learned vocabulary.

Irish Language 1 aims to give students;

- an ability to read and pronounce Irish as pronounced by native Irish-speakers
- a knowledge of the International Phonetic Alphabet as applied to Irish
- a knowledge of basic Irish vocabulary
- a knowlede of basic Irish grammar and grammatical terminology
- an ability to form basic grammatical sentences involving various parts of speech (prepositions, pronouns, nouns, adjectives, verbs, adverbs, etc.)

Brief outline of the course:

Introduction

Irish language and its position in the Irish Constitution

Characteristics of the Irish language (in comparison to other Celtic languages)

Key facts about the Irish language

Basic phrases in the Irish language

Introducing yourself in the Irish language

Sentence elements

Sentence structure in the Irish language

Recommended literature:

Irish dictionaries;

- https://www.teanglann.ie/en/fgb/
- https://en.wiktionary.org/wiki/Category:Irish_lemmas
- Dineen's Dictionary (pre-standardised spelling) http://www.scriobh.ie/page.aspx?id=26&l=2 General Irish-language resources;
- http://nualeargais.ie/foghlaim/
- Bibliography of Irish Linguistics and Literature; https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html Irish grammar;
- http://nualeargais.ie/gnag/gram.htm
- Graiméar na Gaedhilge (1906) https://en.wikisource.org/wiki/Graim %C3%A9ar na Gaedhilge

Resources for Munster Irish;

- Myles Dillon & Donncha Ó Cróinín; 1961, Teach Yourself Irish (https://ia801608.us.archive.org/34/items/TeachYourselfIrish/TYI1961.pdf) (in French)
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1931, Phonétique d'un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Phon%C3%A9tique_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Marie-Louise Sjoedest-Jonval; 1938, Description de un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Description_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry Irish-language History;
- Doyle, Aidan; 2015, A History of the Irish Language: From the Norman Invasion to Independence. Oxford.
- The Story of English (effect on Irish language) Episode 8 "The Loaded Weapon" (in 7 parts) https://www.youtube.com/watch?v=hsOduU-20qk&list=PL1DAC7C41112A9B3E Authors of Munster Irish;
- "The Blasket-Island Writers"; Tomás Ó Criomhthain, Muiris Ó Súilleabháin, Peig Sayers https://www.youtube.com/watch?v=DM166JoI-Us Oileán Eile ("Another Island")
- Tomás Ó Criomhthain; https://wikisource.org/wiki/Author:Tom%C3%A1s_%C3%93 Criomhthain

An t-Oileánach ("The Islandman")

- Muiris Ó Súilleabháin;

Fiche Blia[dha]n ag Fás ("Twenty Years a-Growing")

- Peig Sayers;

Peig – A Scéal Féin (Peg – Her Own Story)

Machtnamh Seanamhná (The Reflections of an Old Woman)

- Peadar Ua Laoghaire; https://wikisource.org/wiki/Author:Peadar_Ua_Laoghaire Mo Sgéal Féin ("My Own Story");

https://wikisource.org/wiki/Mo_Sg%C3%A9al_F%C3%A9in (with audio of native speaker) Irish-Language Media;

- Raidio na Gaeltachta, https://www.rte.ie/rnag/
- TG4, https://www.tg4.ie/ga/

BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: Studia russico-slovaca 1.

Ružomberok: UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.

BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: European Researcher. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.

DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: The People of Ireland. 1988. Dublin: The Appletree Press.ISBN 0-86281-198-8.

MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children's participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: Early Years: An International Research Journal. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.

MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: Journal of Multicultural Discourses. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.

Ó HIFEARNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.

Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: Language, Culture and Curriculum. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish.

In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English language B2

Notes: student time load:

Student workload: 90 hrs seminar course (S): 13 hrs

preliminary test preparation: 37 hrs study for the final written test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: M.A. James Ó Connell

Last changed: 14.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajs-308 | Course name: Irish Language 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Each student will take an in-class written and aural exam at the end of the course.

Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the seminar work during semester or gaining less than the pass grade of 65%. The student has the right to modify the seminar work if it is considered inadequate and/or present a second time. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).

Learning objectives:

Irish Language 2 will further explore basic conversational Irish phrases, common vocabulary, as well as basic grammar and phonology which students will have been introduced to during Irish Language 1. Students will be enabled to further develop their communicative skills in Irish towards achieving an A1 level at the CEFR.

Irish Language 2 aims to give students:

- an ability to read and pronounce Irish as pronounced by native Irish-speakers,
- a further developed vocabulary in line with an A1 level at the CEFR,
- a working knowlede of basic Irish grammar and grammatical terminology,
- an ability to form basic grammatical sentences involving various parts of speech (prepositions, pronouns, nouns, adjectives, verbs, adverbs, etc.),
- an ability to make simple dialogues and communicate on basic topics such as family, food, travelling.

Brief outline of the course:

- Week 1: Review of language introuced in Irish Language 1.
- Week 2: An tAinm Briathartha. Talking about current actions and pastimes I.
- Week 3: An tAinm Briathartha. Talking about current actions and pastimes II.
- Week 4: An tAinm Briathartha. Talking about current actions and pastimes III.
- Week 5: Likes and Dislikes. Prepositional pronoun: le
- Week 6: Likes and Dislikes II.
- Week 7: Talking About sickness. Going to the doctor.
- Week 8: An tAinm Briathartha IV. Purpose and cause.
- Week 9: An Aimsir Láithreach (The present habitual tense). Review.

Week 10: Review of topics.

Week 11: Food and Drink.

Week 12: Review. Week 13: Exam.

Recommended literature:

- Ó Domhnalláin, T. 1967, Buntús cainte: a first step in spoken Irish, Oifig an tSoláthair, Baile Átha Cliath.
- Teastas Eorpach na Gaeilge (European Certificate of Irish) Welcome to Teastas Eorpach na Gaeilge (teg.ie)
- Bibliography of Irish Linguistics and Literature: https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html
- Irish grammar; http://nualeargais.ie/gnag/gram.htm
- Raidio na Gaeltachta, https://www.rte.ie/rnag/
- TG4, https://www.tg4.ie/ga/
- SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish. In European journal of social and human sciences. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. ISSN 1339-6773. Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155

Language of instruction:

English language B2

Notes: student time load:

Student workload: 90 hrs seminar course (S): 13 hrs

self-study: 77 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 11

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
54.55	27.27	0.0	0.0	0.0	18.18	0.0	0.0

Instructor: M.A. James Ó Connell

Last changed: 31.01.2024

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajs-310 Course name: Irish Language 3

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The students will take part in a preliminary assessment (a test). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who

will fail to submit the preliminary test during semester or gaining less than 10 points, being a part of prelimary assessment. The student has the right to resit the preliminary test and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading

scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%)

Learning objectives:

Irish Language 1 aims to give students;

- an ability to read and pronounce Irish as pronounced by native Irish-speakers
- a knowledge of the International Phonetic Alphabet as applied to Irish
- a knowledge of basic Irish vocabulary
- a knowlede of basic Irish grammar and grammatical terminology
- an ability to form basic grammatical sentences involving various parts of speech (prepositions, pronouns, nouns, adjectives, verbs, adverbs, etc.)
- -is able to make simple dialogues and communicate on basic topics such as family, food, travelling.
- -enhances listening and reading skills on pre-intermediate level

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Irish dictionaries;

- https://www.teanglann.ie/en/fgb/
- https://en.wiktionary.org/wiki/Category:Irish lemmas
- Dineen's Dictionary (pre-standardised spelling) http://www.scriobh.ie/page.aspx?id=26&l=2 General Irish-language resources;
- http://nualeargais.ie/foghlaim/
- Bibliography of Irish Linguistics and Literature; https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html Irish grammar;
- http://nualeargais.ie/gnag/gram.htm

- Graiméar na Gaedhilge (1906) - https://en.wikisource.org/wiki/Graim %C3%A9ar_na_Gaedhilge

Resources for Munster Irish;

- Myles Dillon & Donncha Ó Cróinín; 1961, Teach Yourself Irish (https://ia801608.us.archive.org/34/items/TeachYourselfIrish/TYI1961.pdf) (in French)
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1931, Phonétique d'un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Phon%C3%A9tique d%E2%80%99un parler irlandais de Kerry
- Marie-Louise Sjoedest-Jonval; 1938, Description de un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Description_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry Irish-language History;
- Doyle, Aidan; 2015, A History of the Irish Language: From the Norman Invasion to Independence. Oxford.
- The Story of English (effect on Irish language) Episode 8 "The Loaded Weapon" (in 7 parts) https://www.youtube.com/watch?v=hsOduU-20qk&list=PL1DAC7C41112A9B3E Authors of Munster Irish;
- "The Blasket-Island Writers"; Tomás Ó Criomhthain, Muiris Ó Súilleabháin, Peig Sayers https://www.youtube.com/watch?v=DM166JoI-Us Oileán Eile ("Another Island")
- Tomás Ó Criomhthain; https://wikisource.org/wiki/Author:Tom%C3%A1s_%C3%93_Criomhthain

An t-Oileánach ("The Islandman")

- Muiris Ó Súilleabháin;

Fiche Blia[dha]n ag Fás ("Twenty Years a-Growing")

- Peig Sayers;

Peig – A Scéal Féin (Peg – Her Own Story)

Machtnamh Seanamhná (The Reflections of an Old Woman)

- Peadar Ua Laoghaire; https://wikisource.org/wiki/Author:Peadar_Ua_Laoghaire Mo Sgéal Féin ("My Own Story");

https://wikisource.org/wiki/Mo_Sg%C3%A9al_F%C3%A9in (with audio of native speaker) Irish-Language Media;

- Raidio na Gaeltachta, https://www.rte.ie/rnag/
- TG4, https://www.tg4.ie/ga/

BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: Studia russico-slovaca 1.

Ružomberok: UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.

BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: European Researcher. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.

DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: The People of Ireland. 1988. Dublin: The Appletree Press.ISBN 0-86281-198-8.

MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children's participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: Early Years: An International Research Journal. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.

MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: Journal of Multicultural Discourses. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.

Ó HIFEARNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.

Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: Language, Culture and Curriculum. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish.

In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes: student time load:

Student workload: 90 hrs seminar course (S): 13 hrs

preliminary test preparation: 37 hrs study for the final written test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 3

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
33.33	33.33	33.33	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: M.A. James Ó Connell

Last changed: 29.04.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-uPPvK | **Course name:** Labour Law in a nutshell

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The prerequisite for passing the course is attendance at a minimum of 90% of the teaching and active participation of students in class. The evaluation is in accordance with the classification scale according to the Study Regulations of Matej Bel University.

a) continuous assessment:

Continuous evaluation is not performed.

b) final assessment:

The basis for the award of the final grade is the demonstration of mastery of the knowledge of the lecture material, which is demonstrated in an active dialogue with the teacher in the teaching of the subject.

Learning objectives:

The graduate will have knowledge of the basic principles and functions of labor law, will be oriented in the basic provisions of the Labor Code, should be able to apply them to individual and collective labor relations in practical life.

Brief outline of the course:

- 1. Concept and subject of labour law. Basic principles of labour law.
- 2. Subjects of labour law, labour law subjectivity. Pre-contractual relations.
- 3. Employment contract (essential elements, other arrangements). Probationary period.
- 4. Types of employment relationship. Fixed-term employment. Methods of termination of employment.
- 5. Agreement on termination of employment (subjects, form, reasons). Termination of employment (subjects, form, reasons).
- 6. Immediate termination of employment (subjects, form, reasons). Severance pay, severance pay. Prohibition of competing activities during and after termination of employment.
- 7. Working time (scheduling, length). Rest periods.
- 8. Overtime work, on-call time. Types of leave (brief characteristics).
- 9. Wages (brief characteristics). Maternity leave, parental leave.
- 10. Obstacles to work on the part of the employee. Obstacles to work on the employer's side.
- 11. Assumptions of liability for damages. Employee's liability for damages.
- 12. Employer's liability for damages. Agreements for work performed outside the employment relationship (brief characteristics).

Recommended literature:

TKÁČ, V. - ŠVEC, M. - PETRÍKOVÁ, L. - POLÁČEK TUREKOVÁ, Z. - SLIVKA BEDLOVIČOVÁ, J. 2021. Pracovné právo. 1. vyd. Banská Bystrica: Belianum, 2021, 405 s. ISBN 978-80-557-1855-2.

PETRÍKOVÁ, L. 2021. Nové trendy v pracovnom práve. 1. vyd. Banská Bystrica: Belianum, 2021, 114 s. ISBN 978-80-557-1830-9. PODHOREC, I. - POLÁČEK TUREKOVÁ, Z. - PETRÍKOVÁ, L. 2016. Repetitórium pracovného práva. 1. vydanie. Bratislava: Wolters Kluwer s. r. o., 2016, 95 s. Current wording - no. 311/2001 Coll. Labor Code as amended.

Language of instruction:

Slovak language

Notes: student time load:

90 hours

combinated study (L, C): 26 hours

self-study: 64 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 101

abs	n	p	V
83.17	16.83	0.0	0.0

Instructor: JUDr. Lucia Petríková, PhD.

Last changed: 22.05.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-215 | Course name: Language Exercises 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes a continuous test. Upon completion of the semester, the student takes the final written test. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to 1 final exam resit. The credits will be assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completing tasks throughout the semester -20 p.

Continuous test -30 p.

b) final assessment:

Final test -50 p.

Learning objectives:

The student has developed Russian language speaking skills on the A1–A2 level.

They understand simple communication situations and can respond to them, form negative sentences correctly, decline nouns, adjectives, pronouns, and numerals, and conjugate verbs. In terms of the topics addressed, the student can identify the negative language interference. They navigate the following topics: nationalities, states, languages, professions, housing, and verbs referring to movement. They can apply this knowledge to create their own CV. They can use lexical units in accordance with the speech etiquette.

Brief outline of the course:

Basic thematic units through which specific grammatical categories and language skills are addressed:

- Resultative Russian constructions and noun declension.
- Common, day-to-day activities verb conjugation.
- Languages, countries, nationalities.
- Speech etiquette: greetings, addressing, introduction, invitation.
- Holidays and their celebration basic and ordinal numbers.
- Jobs and employment adjective declension and comparison.
- Transport movement verbs.
- Shopping, shop types.

• Restaurant.

Recommended literature:

1. LIZOŇ, M. – BREUSOVÁ, E.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka 1. Banská Bystrica: Belianum

Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela 2018.

2. LIZOŇ, M. – BREUSOVÁ, E.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka 2. Banská Bystrica: Belianum

Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela 2019.

- 3. ARKADIEVA, E. V. GORBANEVSKAJA, G. V. KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B.: Kogda ne pomagajut slovari... časť 1. Moskva: Flinta 2011.
- 4. ARKADIEVA, E. V. GORBANEVSKAJA, G. V. KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B.: Kogda ne pomagajut slovari... časť 2. Moskva: Flinta, Nauka 2011.
- 5 BITECHINA, G. A. a kol.: 26 urokov po razvitiu reči. Moskva: Russkij jazyk 1975.
- 6. DEKANOVÁ, E. ONDREJČEKOVÁ, E.: Да! Ruština, Učebnica a cvičebnica. ENIGMA 2008.
- 7. KAPITANOVA, T. I. a kol.: Testy, testy, testy... Sankt-Peterburg: Zlatoust 2010.
- 8 KOVÁČIKOVÁ, T.: Ruština pre samoukov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2009.
- 9. NEKOLOVÁ, V. CAMUTALIOVÁ, I. VASILJEVOVÁ, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda 2006.

Language of instruction:

Slovak, Russian A1 – A2

Notes: student time load:

150 hours

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 54 h.

continuous task completion: 30 h. studying for the exam: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 54

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
51.85	18.52	14.81	7.41	7.41	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Martin Lizoň, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-217 | Course name: Language Exercises 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes a continuous test. Upon completion of the semester, the student takes the final written test. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to 1 final exam resit. The credits will be assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %).

a) continuous assessment:

Completing tasks throughout the semester -20 p.

Continuous test -30 p.

b) final assessment:

Final test -50 p.

Learning objectives:

The student has developed basic Russian language speaking skills on the A2–B1 level. They understand texts of the intermediate difficulty, which they read or hear, and are able to retell as well as to interpret them. The student understands more complex communication situations and has considerably improved their vocabulary by using it passively as well as actively. They can use the grammatical categories correctly and are able to detect stylistic differences in texts. They are able to translate simple texts related to the selected thematic units.

Brief outline of the course:

The student develops a relatively broad vocabulary in the following thematic units:

- Personal appearance working with literary texts (character description)
- Personal attributes working with literary texts (character description)
- Health and diseases, healthcare system
- Clothing traditional folk vs. contemporary Russian clothing
- Free time interests, sports, major sport and cultural events
- Weather climatic specificities of Russia
- Housing furniture, reconstruction & renovation, moving
- Hotel services, facilities

Recommended literature:

1. LIZOŇ, M. – BREUSOVÁ, E.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka 1. Banská Bystrica: Belianum

Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela 2018.

2 LIZOŇ, M. – BREUSOVÁ, E.: Jazykové cvičenia z ruského jazyka 2. Banská Bystrica: Belianum

Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela 2019.

- 3. ARKADIEVA, E. V. GORBANEVSKAJA, G. V. KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B.: Kogda ne pomagajut slovari... časť 1. Moskva: Flinta 2011.
- 4. ARKADIEVA, E. V. GORBANEVSKAJA, G. V. KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B.: Kogda ne pomagajut slovari... časť 2. Moskva: Flinta, Nauka 2011.
- 5. BITECHINA, G. A. a kol.: 26 urokov po razvitiu reči. Moskva: Russkij jazyk 1975.
- 6. DEKANOVÁ, E. ONDREJČEKOVÁ, E.: Да! Ruština, Učebnica a cvičebnica. ENIGMA 2008.
- 7. KAPITANOVA, T. I. a kol.: Testy, testy, testy... Sankt-Peterburg: Zlatoust 2010.
- 8. KOVÁČIKOVÁ, T.: Ruština pre samoukov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2009.
- 9. NEKOLOVÁ, V. CAMUTALIOVÁ, I. VASILJEVOVÁ, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda 2006.

Language of instruction:

Slovak, Russian A2

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 64 h.

continuous task completion: 30 h. studying for the exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 53

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
43.4	20.75	16.98	9.43	5.66	1.89	1.89	0.0

Instructor: Mgr. Martin Lizoň, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-his-901 **Course name:** Latinčina v akademickom prostredí

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Attending of contact lessons and completion of partial tasks as assigned.

a) continuous assessment:

Active participation and presentation of assigned tasks (searching for terms and phrases in Latin dictionaries and collections of Latin expressions, identifying Latin expressions in texts, adapting and applying assigned expressions in text or speech).

b) final assessment:

Only according to the continuous assessment

Learning objectives:

Students of the course will:

- 1. Use grammatical handbooks and dictionaries to verify the spelling and pronunciation of Latin expressions.
- 2. Be able correctly to pronounce (to read) Latin expressions.
- 3. Have knowledge of the historical context of Latin usage in academic and scientific environments.
- 4. Be able to adapt Latin expressions into the Slovak language.
- 5. Apply knowledge of the Latin language correctly in both oral and written professional communication.

Brief outline of the course:

- 1. Historical context of the origin and evolution of the Latin language, its speakers, and the culture associated with it.
- 2. Latin as a literary language in a cultural-historical overview.
- 3. Latin as a religious language in a cultural-historical overview.
- 4. Latin as a scientific language in a cultural-historical overview.
- 5. The Latin alphabet and pronunciation.
- 6. The structure of the Latin language, its relationship with other languages, and grammatical terminology.
- 7. Working with a dictionary.
- 8. Roman names, phrases, commonly used abbreviations.
- 9. Roman numerals, numbers, and the Roman calendar.
- 10. Latin inscriptions in the public space.
- 11. Latin terminology in university life (titles, roles, student anthem).

- 12. Latin in the contemporary world (media, film, online space).
- 13. Latin adapted into modern language.

Recommended literature:

- 1. STROH, W. R.: Latina je mrtvá, až žije latina. Praha: Oioymenh, 2016.
- 2. KEPARTOVÁ, J.: Římané a Evropa. Praha: Karolinum, 2005.
- 3. HRABOVSKÝ, J.: Latinsko-slovenský a slovensko-latinský slovník. Bratislava : SPN, 1998 a ďalšie vydania.
- 4. NAGY, I.: Náčrt latinskej gramatiky. Banská Bystrica: FiF UMB, 1998.
- 5. NAGY, I.: Učebný materiál pre vzdelávací kurz Latinčina. Banská Bystrica: UMB, 2011.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 hrs consisting of: combined study (L,S): 26 hrs; self-study: 40 hrs; preparation of materials for contact lessons: 24 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 15

abs	n	р	V	
46.67	53.33	0.0	0.0	

Instructor: doc. Mgr. Imrich Nagy, PhD.

Last changed: 19.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-208 | **Course name:** Lexicology and Phraseology

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes and submits homework and takes a written test. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–15 p.

Test: 0-25 p.

b) final assessment:

Oral and final written exams: 0–60 p. (written part: 0–30 p.; oral part: 0–30 p.)

Learning objectives:

The student has systematic knowledge of Russian vs. Slovak lexicology and phraseology. The subject matter is diachronously presented in a broader social, cultural, and pragmatic context. The student can compare the Slovak vs. Russian approaches to lexicology and phraseology. They understand the diachronous and synchronous relationships between the Russian and Slovak languages in lexicology and phraseology. They understand the relation of lexicology and phraseology to the cultural and social development. They use this knowledge to further develop their linguistic, scholarly, and cultural literacy as the core of their future profession. These knowledge and skills are necessary in learning/teaching the Russian as a foreign language. The student learns new phrases and improves their active and passive Russian vocabulary. They can identify the paradigmatic relationships with the lexical system, lexical-semantic categories, and the syntagmatic relationships among lexical units. They can identify lexical, morphological, phonetic, and even interlingual homonymy. They can use conceptual, expressive, and stylistic synonyms. They can distinguish gradual, complementary, and vector antonyms. They can distinguish antonyms and conversions. They can create synonymic chains and antonymic pairs. They can identify Russian vocabulary and phraseologisms in terms of origin, expressiveness, emotionality as well as their territorial and social use.

Brief outline of the course:

The lexical-semantic structure of the Russian language system.

Lexicology as a scholarly field and an academic subject.

Words – definitions and functions.

Lexeme, phraseme, lexeme/phraseme variants.

The word as a bilateral sign. The Russian-Slovak interlingual asymmetry.

The lexical-semantic paradigm, systemic relationships in lexicology and phraseology:polysemous words/phraseologisms, homonyms, synonyms, paronyms, antonyms, conversions, hyponyms, hyperonyms, lexical-semantic groups/fields.

Domestic lexis and loan words.

Active and passive lexis. Neologisms and their creation.

Lexical/phraseological differentiation in terms of geography, social aspects, chronology, etymology, stylistics, emotions and expressiveness.

Lexicography and phraseography.

Recommended literature:

LIASHUK, V. – SIROTKINA, T.: Ruská lexikológia – aktívna komunikácia. Surgut : SurGPU, 2021.

ANTOŇÁKOVÁ, D. – LIASHUK, V. – LIASHUK, X.: Lexika ruského jazyka v synchrónii a diachrónii. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2013.

ANTOŇÁKOVÁ, D. – LIASHUK, V. – LIASHUK, X.: Lexika ruského jazyka v synchrónii a diachrónii : antológia učebných textov. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2013.

BOGDANOVA, L.: Stilistika russkogo jazyka i kul'tura reči : leksikologija dl'a rečevych dejstvij. Moskva : FLINTA; Nauka 2011.

SOTÁK, M.: Slovný fond slovenských a ruských frazém. Bratislava : SPN 1989.

TELIJA, V. N.: Russkaja frazeologija. Semantičeskij, pragmatičeskij i lingvokul'turologičeskij aspekty. Moskva: Jazyki russkoj kul'tury 1996.

KREDÁTUSOVÁ, J. – OPALKOVÁ, J.: Kontrastívna lexikológia pre prekladateľov (rusistov a ukrajinistov). Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity 2010.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1

Notes:student time load:

120 h.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 16 h.

completing homework: 15 h. studying for test: 20 h.

preparation for the final exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 45

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
35.56	33.33	13.33	6.67	2.22	8.89	0.0	0.0

Instructor: doc. Viktoria Liashuk, CSc., Mgr. Mariya Jadroňová

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-225 | **Course name:** Life and Institutions in Russia

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing the selected topic. After completing the semester, the student takes a written test. The student will not be assigned the credits if they score fewer than 19.5 for the seminar paper and fewer than 45.5 for the final written exam. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Seminar paper: 0–30 p. **b) final assessment:** Final written exam: 0–70 p.

Learning objectives:

The student knows the major facts about Russia, its geography, political system, contemporary administrative division, post-Soviet territory, economic priorities, ethnic composition, and social system. They know Russian religions, folk traditions, and contemporary holidays. They can apply this knowledge in working with media culture texts (Russian federal as well as independent media) and evaluate the information critically.

Brief outline of the course:

Lessons 1–3: RF geography and political system, administrative division

Lessons 4–6: economy (strategic companies and fields)

Lessons 7–8: RF ethnic composition

Lessons 9–11: contemporary religions in RF, position of the Orthodox Church in the state, folk traditions and holidays

Lessons 12–13: working with the media culture texts.

Recommended literature:

- 1. KAZAKOVA, O. A. MALERVEJN, S. E.: Stranovedenie Rossiji. Tomsk: 2013.
- 2. АНИСИМОВ, Е.: История России от Рюрика до Путина. Люди. События. Даты. 2009. (URL: https://rusneb.ru/catalog/000199 000009 02000017071/)
- 3. ПАЙПС, Р. Э.: Путинская Россия. Взгляд с Запада. Два пути России. 2015. (URL: https://fb2.top/dva-puti-rossii-407155)
- 4. FOZIKOŠ, A. REITEROVÁ, T.: Reálie rusky mluvících zemí. 1998.

5. ВАЙЛЬ, П.: Карта Родины. Nezavisimaja Gazeta. 2003.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1

Notes: student time load:

150 hours,

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h.

self-study: 26 h.

seminar paper preparation: 40 h. preparation for the final exam: 58 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 5

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
80.0	0.0	0.0	20.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Nataliia Kalnychenko, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fil-013 | **Course name:** Logical Argumentation

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

Test in the thematic areas no. 1-4: 30% of assessment Test in the thematic areas no. 5-8: 30% of assessment

b) final assessment:

Reconstruction of argumentation of specialized text: 40% of assessment

Learning objectives:

Students:

- 1. Will be able to identify arguments and its form.
- 2. Will be able to identify logical forms of statements in Slovak.
- 3. Will be familiar with the applied basic rules of deduction and strategies of propositional logic.
- 4. Will be familiar with the use of basic techniques and rules of logical semantics.

Brief outline of the course:

- 1. How to think logically the validity of argumentation, deduction and induction, the meaning of the logical "must", formal logic and formal correctness, identification of logical form, incorrectness, value of logic.
- 2. How to prove your arguments are logical in formal language for formal logic, formal language of propositional logic, arguments and derivation schemes, proof and rules of natural deduction, definition of the proof in propositional logic.
- 3. Implementing and removing of the logical conjunction, negation and double negation.
- 4. Conditionals Modus Ponens, conditional proof, biconditional, Modus Tolens.
- 5. Implementing disjunction, disjunctive proof.
- 6. How to construct proofs basic strategies, proof and subproof, Reductio ad Absurdum, derived rules.
- 7. Formal logic and semantics syntax and semantics, principle of bivalence, truth functions, tables and logical conjunctions, creation of truth tables.
- 8. Tautologies, contradictions and statements with neutral form, semantic proof, semantic equivalence.

Recommended literature:

CMOREJ, P. (2001): Úvod do logickej syntaxe a sémantiky. Iris, Bratislava.

GAHÉR (2003): Logika pre každého. Iris, Bratislava.

ZOUHAR, M. (2008): Základy logiky pre spoločenskovedné a humanitné odbory. Veda, Bratislava.

Language of instruction:

Notes: student time load:

Student time load: 90 hrs

Combined studies (L, S, C): 26 hrs

Library study: 10 hrs

Reconstructing an argument in a scholarly text: 24 hrs

Preparation for tests: 30 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 80

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
38.75	30.0	16.25	8.75	6.25	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Martin Schmidt, PhD.

Last changed: 15.10.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-trs-004 | **Course name:** Methodology of Interpreting

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The number of points obtained for the interim and final assessment is 100. It corresponds to the grading scale. Credits will be awarded to a student who has obtained at least 65 out of 100 points in the course for the fulfilment of the specified conditions in accordance with the fulfilment of the intermediate tasks.

a) continuous assessment:

None

b) final assessment:

Oral/written exam.

Learning objectives:

Student:

- 1. is aware of the basic theoretical background of the interpreting process,
- 2. has mastered the basic techniques of primarily consecutive, but also simultaneous interpreting,
- 3. knows the rules of verbal communication in front of a larger audience,
- 4. has an overview of current political and cultural events at home and in the world.

Brief outline of the course:

Consecutive interpreting: basic types and specifics. Simultaneous interpreting: basic types and specifics. The sequential model of interpreting. Effort models of interpreting. Quality in interpreting. Note-taking and note-taking techniques. Differences between translation and interpretation. Visualization and text segmentation.

Recommended literature:

- 1. Barik, Henri C. (1971). A Description of Various Types of Omissions, Additions and Errors of Translation Encountered in Simultaneous Interpretation. Meta: journal des traducteurs / Meta: Translators' Journal, vol. 16, n° 4, 1971, p. 199-210. http://www.erudit.org/revue/meta/1971/v16/n4/001972ar.pdf
- 2. Djovčoš, Martin Šveda, Pavol (2018): Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave.
- 3. Kurz, Ingrid (1993/2002). Conference Interpretation: Expectations of different user groups. In F. Pöchhacker & M. Shlesinger (eds), The Interpreting Studies Reader. London/New York: Routledge, 313-324.

- 4. Gile, Daniel (2009). Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing; strany 25-49; 101-124; 157-190
- 5. Müglová, Daniela (2009). Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo prečo spadla babylonská veža? Nitra: Enigma; strany 82-94; 115-122; 134-152; 166-203
- 6. Pöchhacker, Franz (2004). Introducing Interpreting Studies. London/New York: Routledge, 2004.
- 7. Bosch March, Clara (2013). Técnicas dei consecutiva: La toma de notas. Granada: Editorial Comares, 2013.
- 8. Magalhaes, Ewandro (2020). Su alteza, el intérprete: El fascinante mundo de la traducción simultánea. Nueva York: Magellanic Press, 2020.

Language of instruction:

Slovak, English B2

Notes:student time load:

120 h, of which: combined study (P, S, K): 26 self-study, 34 preparation and presentation of the topic, 20 preparation for interpreting, 20 information gathering: 20

Course assessment

The final number of assessed students: 199

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
26.13	16.08	19.6	12.06	15.08	1.51	9.55	0.0

Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

Last changed: 12.11.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 204

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
13.24	20.1	23.04	17.65	12.75	5.88	7.35	0.0

Instructor: prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

Last changed: 13.11.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-203 | Course name: Morphology 1

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes and submits homework and takes a written test. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–15 p.

Test: 0-25 p.

b) final assessment:

Oral and final written exams: 0–60 p. (written part: 0–30 p.; oral part: 0–30 p.)

Learning objectives:

The student has systematic knowledge of Russian vs. Slovak morphology. They can identify the synchronous relationships between Russian vs. Slovak morphological phenomena. The knowledge of morphology is a core part of the respective professional standard and a necessity for any foreign language study. They apply their specialised knowledge of morphology to develop language literacy, communication and pragmatic competences, skills related to spoken and written expression, and speech cultivation.

They can identify the morphemic structure of different word classes and forms in Russian and Slovak. The student can formulate the grammatical characteristics of general lexis. They enhance their basic theoretical knowledge of Russian morphology, which allows them to master noun and adjective declension and verb conjugation in practice. They can select the correct gram. gender, number, and case as well as standard Russian grammatical forms. They can perform a morphemic analysis, identify word classes and grammatical categories, problematic and transitional morphological phenomena as well as morpho-syntactic basics.

They can apply the theoretical knowledge and practical skills in Russian morphology in communication. The student is ready to use this morphological knowledge in their job including independent scholarly and other specialised activities.

Brief outline of the course:

The morphological structure of the Russian language system.

Morphology as a scholarly field and academic subject.

Morphology among other language levels.

Word classes and grammatical categories. The morphological paradigm in Russian vs. Slovak.

Word classes & word formation. The morpheme as a bilateral sign. The interlingual asymmetry between Russian and Slovak.

Nouns and their grammatical categories. The lexical-semantic paradigm and groups of nouns. Gender, number, case, noun declension.

Adjectives. Definitions, semantics.

Adjective categories and declension.

Short adjective forms.

Comparing adjective forms.

Verbs. Verbs: aspect and gender.

Verb conjugation.

Indefinite verb forms: participle, transgressive, infinitive.

Recommended literature:

BOGDANOV, S. I. Morfologija sovremennogo russkogo jazyka. Sankt-Peterburg: Fakul'tet filologii i iskusstv SPb Štátnej univerzity 2009. Dostupné na internete: http://rusgram.ru/sites/default/files/liter/person/morphology.pdf

MIKA, M.: Stručný prehľad ruskej morfológie. Banská Bystrica:1997.

GOJCHMAN, O. J. (ed.): Russkij jazyk i kul'tura reči. Moskva: RIOR 2009.

BALAŽ, G. a kol.: Súčasná ruština v porovnaní so slovenčinou. Bratislava : SPN 1989.

GLAZUNOVA, O. I. Grammatika russkogo jazyka v upražnenijach i kommentarijach.

Morfologia. Sankt-Peterburg: Zlatoust 2007.

ISAČENKO, A. V.: Grammatičeskij stroj russkogo jazyka jazyka v sopostavlenii so slovackim.

Morfologija. Moskva: Jazyki russkoj kul'tury 2003.

BALAŽ, G. – ČABALA, M. – SVETLÍK, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava : SPN 1995.

Language of instruction:

Slovak, Russian A2

Notes: student time load:

150 hours,

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 26 h.

completing homework: 25 h.

studying for test: 30 h.

preparation for the final exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 76

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
30.26	22.37	21.05	6.58	3.95	14.47	1.32	0.0

Instructor: doc. Viktoria Liashuk, CSc., Mgr. Mariya Jadroňová

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-204 | Course name: Morphology 2

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes and submits homework and takes a written test. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–15 p.

Test: 0–25 p.

b) final assessment:

Oral and final written exams: 0–60 p. (written part: 0–30 p.; oral part: 0–30 p.)

Learning objectives:

The student has systematic knowledge of Russian vs. Slovak morphology. They can identify the synchronous relationships between Russian vs. Slovak morphological phenomena. The knowledge of morphology is a core part of the respective professional standard and a necessity for any foreign language study. They apply their specialised knowledge of morphology to develop language literacy, communication and pragmatic competences, skills related to spoken and written expression, and speech cultivation.

They can identify the morphemic structure of different word classes and forms in Russian and Slovak. The student can formulate the grammatical characteristics of general lexis. They enhance their basic theoretical knowledge of Russian morphology, which allows them to master pronoun and numeral declension. They can select the pronoun gender, number, and case correctly. They learn the basic morphology of numerals, how numerals are combined with nouns, and how approximation is expressed in Russian using pronouns. They understand the differences in the use and declension of ordinal numerals, dates, and years in Russian vs. Slovak. They learn the basic group of adverbs and how to form the comparison. They enhance their knowledge of the standard Russian grammar in terms of word classes. They can perform a morphemic analysis, identify word classes and grammatical categories as well as morpho-syntactic basics. They can apply the theoretical knowledge and practical skills in Russian morphology in communication. The

student is ready to use this morphological knowledge in their job including independent scholarly and other specialised activities. The understand the morphological system as an important tool of language and speech culture.

Brief outline of the course:

Pronouns as connectors and their classification based on their general semantic-grammatical meaning (noun, pronoun, adverb, numeral).

Functional pronoun classification (personal, reflexive, demonstrative, determinative, interrogative, relative, indefinite, negative)

Classification of numerals.

Príslovky, ich sémantická klasifikácia, gramatické špecifiká a funkcie.

Adverb comparison.

Prepositions – classification (primary and secondary) and complexity (simple, compound, multiword).

Conjunctions and their functional (coordinating, subordinating), structural (simple and compound), systematic (single/double constituent) classification.

Particles – meaning and functions. Their use in Slovak vs. Russian.

Interjections – meaning and cultural specificities.

Recommended literature:

BOGDANOV, S. I. Morfologija sovremennogo russkogo jazyka. Sankt-Peterburg: Fakul'tet filologii i iskusstv SPb Štátnej univerzity 2009. Dostupné na internete: http://rusgram.ru/sites/default/files/liter/person/morphology.pdf

MIKA, M.: Stručný prehľad ruskej morfológie. Banská Bystrica: 1997.

GOJCHMAN, O. J. (ed.): Russkij jazyk i kul'tura reči. Moskva: RIOR 2009.

BALAŽ, G. a kol.: Súčasná ruština v porovnaní so slovenčinou. Bratislava : SPN 1989.

GLAZUNOVA, O. I. Grammatika russkogo jazyka v upražnenijach i kommentarijach.

Morfologia. Sankt-Peterburg: Zlatoust 2007.

ISAČENKO, A. V.: Grammatičeskij stroj russkogo jazyka jazyka v sopostavlenii so slovackim.

Morfologija. Moskva: Jazyki russkoj kul'tury 2003.

BALAŽ, G. – ČABALA, M. – SVETLÍK, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava : SPN 1995.

Language of instruction:

Slovak, Russian A2

Notes: student time load:

150 h.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 26 h.

completing homework: 25 h.

studying for test: 30 h.

preparation for the final exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 66

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
40.91	27.27	18.18	9.09	0.0	4.55	0.0	0.0

Instructor: doc. Viktoria Liashuk, CSc., Mgr. Mariya Jadroňová

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-nj-006 | Course name: Nemecký jazyk 6

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

completion of exercises and short texts: 40

b) final assessment:

Written exam: 60 p.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

The student learns the rules of the German grammatical system and vocabulary for the selected topics on the B1–B2 level. They can apply these rules in common communication situations and engage in written and spoken communication.

Brief outline of the course:

The seminar is focused on enhancing the knowledge of German grammar and its oral and written application to improve the student's communication competence in the selected topics. It employs a system of grammatical and communication exercises enhancing the associations between language forms and their meaning.

Recommended literature:

H. Funk a kol. STUDIO d B1. Plzeň: Fraus, 2006. ISBN 80-7238-580-1

L.M. Brand. Die Schöne ist angekommen..München:Klett, 1999. ISBN 3-12-675318-3 http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b1/b1_uebungen_index_z.htm (on-line cvičenia na slovnú zásobu a gramatiku, úrovne B1 - B2)

Language of instruction:

German B1-B2, Slovak

Notes:student time load:

Course assessment The final number of assessed students: 1 D E В C FX(0) FX(1) Α n 100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0

Instructor: M.A. Jörn Nuber

Last changed: 21.11.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Course name: Oral and written communication in French Code: 1d-fjs-011

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student participates in oral activities (10%). At the end of the semester, he will hand in a written work (synthesis of texts, argumentative essay) in French (30%). After the end of the semester, he takes an oral exam on the topic covered during the semester (60%). The student has the right to one remedial written final test. Maximum total number points obtained for the continuous and final assessment is 100. The assessment is carried out according to classification scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65 %). Credits will be awarded to the student who has obtained at least 65 of the specified conditions 100 points.

- a) continuous assessment: participation in oral activities (10%) written work in French (30%)
- b) final assessment: oral exam on the topic covered during the semester (60%)

Learning objectives:

The student

- 1. writes different types of texts (formal, informal, argumentative)
- 2. communicates orally in the form of a monologue on various topics
- 3. presents his opinion in argumentative discussions
- 4. assesses the opinion and intentions of the partner in the discussion
- 5. applies the rules of written expression in French when writing his own text

Brief outline of the course:

- 1. Informal correspondence
- 2. Official correspondence
- 3. Synthesis of texts
- 4. Argumentative essay
- 5. Argumentative discussion
- 6. Structured speech in the form of a monologue

Recommended literature:

- 1. Charnet, C.; Robin-Nipi, J. 1998. Rédiger un résumé, un compte-rendu, une synthèse. Paris: Hachette
- 2. Chevalier-wixler, D.; Dupleix, I. 2007. Réussir le Dalf C1-C2. Paris: Didier
- 3. Lescure, R.; Grandet, E; Parizet, M.-L.; Rausch, A. 1997. DELF A1, A2, A3, A4. Paris: Clé international 4. Moreau, J. 1977. La contraction et la synthèse de textes. Paris : Nathan

Language of instruction:

French (B2)

Notes: student time load:

150 hours, of which:

Combined study (P, S, K): 26

self-study: 59

preparation for regular activities: 20 preparation for written work: 20 preparation for the final oral exam: 25

Course assessment

The final number of assessed students: 26

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
34.62	34.62	19.23	3.85	3.85	3.85	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Francois Schmitt, PhD., Gautier Quentin Crept

Last changed: 18.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-021 | Course name: Organizing activities for the UMB University Success

Center 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

- a) facilitate proper functioning of activities planned according to the schedule of financed activities approved for the given academic year in cooperation with the members of the CAS organizing team: 0-20 points;
- b) Perform 2-3 activities per semester beyond the schedule of financed activities approved for the given academic year in cooperation with the members of the CAS organizing team: 0-20 points;
- c) help manage CAS websites on social networks in cooperation with the members of the CAS organizing team: 0-20 points
- d) contact possible participants in the activities within the given academic year in cooperation with the members of the CAS organizing team, p: 0 20 points
- e) design a plan of financed activities for the given academic year in cooperation with the members of the CAS organizing team: 0 20 points

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Final assessment:

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

Students will able:

- 1. to communicate with the members of the organizing team
- 2. to communicate with external participants (in French if necessary)
- 3. to organize cultural and social events.

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

French (A2-B1) or English (B1)

Notes: student time load:

Student time load: 90 hours.

Contact with CRU organizing team members: 15 hours

Contact with participants: 15 hours Social network management: 20 hours Organization of events: 30 hours Creation of activity plan: 10 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 2

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Francois Schmitt, PhD., Gautier Quentin Crept

Last changed: 18.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-022 | Course name: Organizing activities for the UMB University Success

Center 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

- a) facilitate proper functioning of activities planned according to the schedule of financed activities approved for the given academic year in cooperation with the members of the CAS organizing team: 0-20 points;
- b) Perform 2-3 activities per semester beyond the schedule of financed activities approved for the given academic year in cooperation with the members of the CAS organizing team: 0-20 points;
- c) help manage CAS websites on social networks in cooperation with the members of the CAS organizing team: 0-20 points
- d) contact possible participants in the activities within the given academic year in cooperation with the members of the CAS organizing team, p: 0 20 points
- e) design a plan of financed activities for the given academic year in cooperation with the members of the CAS organizing team: 0 20 points

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Final assessment:

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

Students will able:

- 1. to communicate with the members of the organizing team
- 2. to communicate with external participants (in French if necessary)
- 3. to organize cultural and social events.

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

French (A2-B1) or English (B1)

Notes: student time load:

Student time load: 90 hours.

Contact with CRU organizing team members: 15 hours Contact with participants: 15 hours

Social network management: 20 hours Organization of events: 30 hours Creation of activity plan:

10 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Francois Schmitt, PhD., Gautier Quentin Crept

Last changed: 18.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-202 | **Course name:** Phonetics and Phonology

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes a written text and creates a seminar paper on the selected topic. After completing the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Written test -15 points

Seminar paper – 25 points

b) final assessment:

Oral exam - 60 points

Learning objectives:

The student has basic theoretical knowledge about phonetics and phonology of standard Russian. They can compare the phonetics and phonology of the contemporary Slovak and Russian languages, and apply the findings in practice, e. g. in addressing specialised topics and communication. They master the basic articulatory and acoustic properties of standard Russian and can apply them in speech.

Brief outline of the course:

Phonetics and Phonology – subject and functions.

Speech organs – description and function.

Similarities and differences in Russian vs. Slovak phonological systems.

The Russian phonetic system: vowels and consonants.

The classification of vowels and consonants.

Sound changes in the speech flow.

Phonetic transcription.

Suprasegmental phenomena.

Russian intonation, J. Bryzgun's intonation system, types of intonation structures.

Phonology – subject, relationship between phonology and phonetics, basic concepts.

Recommended literature:

- 1. БРАТУСЬ, Б. В. ВЕРБИЦКАЯ, Л. А.: Пособие по фонетике для иностранныцх студентов филологов. Москва: «Русский язык», 1983.
- 2. БРЫЗГУНОВА, Е. А.: Звуки и интонация русской речи. Москва: 1969.
- 3. КИСЕЛЁВА, Н.: Фонетика русского языка для словацких учащихся. Nitra: 2009.
- 4. МУХАНОВ, И. Л.: Интонация в практике русской диалогической речи. Москва: 2009.
- 5. ПАНОВ, М. В.: Современный русский язык. Фонетика. Москва: «Высшая школа». 1979.

Language of instruction:

Slovak, Russian A2

Notes: student time load:

120 h

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 40 h.

seminar paper preparation: 41 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 75

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
68.0	8.0	8.0	2.67	0.0	12.0	1.33	0.0

Instructor: doc. Viktoria Liashuk, CSc.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-vstv-101 | **Course name:** Physical Education 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 219

abs		n	p	v
	63.93	36.07	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jaroslav Popelka, PhD., PaedDr. Jaroslav Kompán, PhD., doc. PaedDr. Jiří Michal, PhD., Mgr. Andrea Izáková, PhD., PaedDr. Mgr. Lukáš Opáth, PhD., doc. PaedDr. Pavol Pivovarniček, PhD., Mgr. Kristián Bako, Mgr. Michal Hlávek, Mgr. Marián Škorik

Last changed: 27.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-vstv-102 | Course name: Physical Education 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 2

abs	n	p	V
100.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jaroslav Popelka, PhD., PaedDr. Jaroslav Kompán, PhD., Mgr. Andrea Izáková, PhD., doc. PaedDr. Jiří Michal, PhD., PaedDr. Mgr. Lukáš Opáth, PhD., doc. PaedDr. Pavol Pivovarniček, PhD., Mgr. Kristián Bako, Mgr. Michal Hlávek, Mgr. Marián Škorik

Last changed: 27.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-vstv-103 | Course name: Physical Education 3

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 98

abs	n	p	V
74.49	25.51	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jaroslav Popelka, PhD., PaedDr. Jaroslav Kompán, PhD., Mgr. Andrea Izáková, PhD., doc. PaedDr. Jiří Michal, PhD., PaedDr. Mgr. Lukáš Opáth, PhD., doc. PaedDr. Pavol Pivovarniček, PhD., Mgr. Kristián Bako, Mgr. Michal Hlávek, Mgr. Marián Škorik

Last changed: 27.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-vstv-104 | Course name: Physical Education 4

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 1

abs	n	p	V
100.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jaroslav Popelka, PhD., PaedDr. Jaroslav Kompán, PhD., Mgr. Andrea Izáková, PhD., doc. PaedDr. Jiří Michal, PhD., PaedDr. Mgr. Lukáš Opáth, PhD., doc. PaedDr. Pavol Pivovarniček, PhD., Mgr. Kristián Bako, Mgr. Michal Hlávek, Mgr. Marián Škorik

Last changed: 27.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-vstv-105 | **Course name:** Physical Education 5

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 31

abs	n	p	V	
80.65	19.35	0.0	0.0	

Instructor: Mgr. Jaroslav Popelka, PhD., PaedDr. Jaroslav Kompán, PhD., Mgr. Andrea Izáková, PhD., doc. PaedDr. Jiří Michal, PhD., PaedDr. Mgr. Lukáš Opáth, PhD., doc. PaedDr. Pavol Pivovarniček, PhD., Mgr. Kristián Bako, Mgr. Michal Hlávek, Mgr. Marián Škorik

Last changed: 27.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-pol-201 | Course name: Polish Language A1 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student continuously submits their completed homework.

In the last week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take a final oral exam. Credits will not be awarded to a student who scores fewer than 19.5 in the written test and/or fewer then 22.5 in the oral exam.

The student has the right to one resit (For each part of the final exam respectively.) The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%).

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–30 p. Written test in week 13: 35 p.

b) final assessment:

Oral exam during the exam period: 35 p.

Learning objectives:

The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing everyday life.

They can use the Polish language fluently and spontaneously. Their communication competence allows them to speak to Polish native speakers in most everyday situations.

Brief outline of the course:

Polish alphabet. Pronunciation of vowels and consonants. Informal and formal greetings. Introduction. Basic courtesies. Polish names and surnames. Personal information. Countries and nationalities. Colours. In the classroom. Self-presentation. Description of a person – appearance and attributes. Hobbies. Sports. Occupations. Expressing possessiveness. Numerals 0–100. Fruit and vegetables. Shopping in a stall, supermarket, market, mall. Foodstuff. Meals. Café & restaurant. Expressing preferences. Family and relatives. Family tree. Parts of day and seasons. Months and week days. Life and institutions in Poland.

Recommended literature:

1.STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A1. Podręcznik. Kraków : Glossa, 2011.

2 STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A1. Zeszyt ćwiczeń.

Kraków: Glossa, 2011.

- 3. MAŁOLEPSZA, M., SZYMKIEWICZ, A. 2020. Hurra. Po polsku. Część 1. Podręcznik studenta. Kraków: Prolog, 2020.
- 4 MAŁOLEPSZA, M., SZYMKIEWICZ, A. 2020. Hurra. Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków: Prolog, 2020.
- 5. MADELSKA, L., WARCHOŁ-SCHLOTTMANN, M. 2013. Hurra! Odkrywamy język polski. Gramatyka dla uczących (się) języka polskiego jako obcego. Kraków: Prolog, 2013.
- 6. MACHOWSKA, J. 2022. Gramatyka? Dlaczego nie?!. Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A!. Kraków: Universitas, 2022.
- 7. GARNCAREK, P. 2022. Czas na czasownik. Kraków: Universitas, 2022.
- 8. LIPIŃSKA, E. 2022. Nie ma róży bez kolców. Ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców. Kraków: Universitas, 2022.

Language of instruction:

Slovak, Polish

Notes: student time load:

90 h

Presence, combined studies (L, S, C): 26 h.

Self-study: 14 h.

Completing homework: 15 h. studying for the written test: 15 h. Studying for the oral exam: 20 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 22

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
27.27	22.73	13.64	9.09	4.55	4.55	18.18	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed: 16.02.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-pol-202 | Course name: Polish Language A1 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student continuously submits their completed homework.

In the last week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take a final oral exam. Credits will not be awarded to a student who scores fewer than 19.5 in the written test and/or fewer then 22.5 in the oral exam.

The student has the right to one resit (For each part of the final exam respectively.) The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %). Credits are assigned to

the student who collects the minimum of 65 points (%).

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–30 p. Written test in week 13: 35 p.

b) final assessment:

Oral exam during the exam period: 35 p.

Learning objectives:

The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing everyday life.

They can use the Polish language fluently and spontaneously. Their communication competence allows them to speak to Polish native speakers in most everyday situations.

Brief outline of the course:

Free time. Expressing temporal relations. Communication tools. Collecting information: station, airport, hotel, travel agency. Travelling. Meetings. Invitation. Positive and negative response to proposals. Shopping. Size, measure, weight, clothing. Requests, feelings, compliments, opinions. Future plans. Weather forecast.

Furniture and home appliances. Rooms. Rental. Expressing spatial relationships. Writing advertisements.

Polish physical geography and demography.

Tourist attractions. Weekend and holiday plans.

Family celebrations. Congratulations. Language etiquette. Savoir-vivre.

Famous Polish figures – biography.

Body parts, disease symptoms. Visiting doctors and dentists.

Providing advice, expressing dis/satisfaction. Writing complaints. Police chronicles – car accident, theft, loss of personal items, fire.

Recommended literature:

- 1.STEMPEK, I. STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A1. Podręcznik. Kraków: Glossa, 2011.
- 2 STEMPEK, I. STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków: Glossa, 2011.
- 3. MAŁOLEPSZA, M., SZYMKIEWICZ, A. 2020. Hurra. Po polsku. Część 1. Podręcznik studenta. Kraków: Prolog, 2020.
- 4 MAŁOLEPSZA, M., SZYMKIEWICZ, A. 2020. Hurra. Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków: Prolog, 2020.
- 5. MADELSKA, L., WARCHOŁ-SCHLOTTMANN, M. 2013. Hurra! Odkrywamy język polski. Gramatyka dla uczących (się) języka polskiego jako obcego. Kraków : Prolog, 2013.
- 6. SZELC-MAYS, M. 2022. Coś Wam powiem... Ćwiczenia komunikacyjne. Kraków: Universitas, 2022.
- 7. GARNCAREK, P. 2022. Czas na czasownik. Kraków: Universitas, 2022.
- 8. LIPIŃSKA, E. 2022. Z polskim na Ty. Kraków: Universitas, 2022.
- 9. PYZIK, J. 2022. Przygoda z gramatyką. Kraków: Universitas, 2022.

Language of instruction:

Slovak, Polish

Notes:student time load:

90 h.

Combined study (S, C): 26 h.

Self-study: 14 h.

Completing homework: 10 h. studying for the written test: 20 h. Studying for the oral exam: 20 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 13

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
53.8	5 7.69	15.38	7.69	0.0	15.38	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed: 16.02.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-pol-203 | Course name: Polish Language A2 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student continuously submits their completed homework and presents a selected topic. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The student will not be assigned the credits if they score fewer than 19.5 for the homework and presentation submitted; and/or fewer than 22.5 for the final written and oral exams respectively. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–15 p.

Presentation: 0–15 p. **b) final assessment:**

written final exam (test): 0–35 p. oral final exam: 0–35 p.

Final exam in total: 0–70 p. 0–70 p.

Learning objectives:

The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing general, specific, and abstract topics.

They can use the Polish language fluently and spontaneously.

The level of communication competence allows the student to easily communicate with Polish native speakers.

They are able to express their opinion on the topic they find interesting as well as past events, and participate in a (formal) discussion.

Brief outline of the course:

Reporting events – disasters. Summarisation. Favourite film – a comparison. Requests, proposals, commands. Expressing opinions. Adjectives describing people. Structure of definition. Computer and the Internet – people's friends. Discussing education. Classroom meeting. Job and occupation. Job interview. Types of companies. Discussing work-related problems. Writing e-mails. CV and cover letter. Roots – discussion. Orders, bans, recommendations. Travel, packing, airport. Holiday in Poland – tourist attractions. Letters, e-mails, text messages. Weekend in mountains – verbs of movement.

Recommended literature:

- 1 STEMPEK, I. STELMACH, A. i in. 2020. Polski. Krok po kroku A2. Kraków : Glossa, 2020.
- 2 BURKAT, A. JASIŃSKA, A. 2020. Hurra! Po polsku cz.2. Kraków: Prolog, 2020.
- 3. SZELC-MAYS, M. 2022. Coś Wam powiem... Ćwiczenia komunikacyjne. Kraków : Universiatas, 2022.
- 4 BURKAT, A. JASIŃSKA, A. 2020. Hurra! Po polsku cz.2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Prolog, 2020
- 5. STEMPEK, I. STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków: Glossa, 2014.

Language of instruction:

Slovak, Polish A1

Notes: student time load:

90 h.

Presence, combined studies (L, S, C): 26 h.

Self-study: 14 h.

Completing of homework and preparation of presentations: 20 h.

Studying for the written test: 15 h. Studying for the oral exam: 15 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 3

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed: 16.02.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-pol-204 | Course name: Polish Language A2 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student continuously submits their completed homework and presents a selected topic. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The student will not be assigned the credits if they score fewer than 19.5 for the homework and presentation submitted; and/or fewer than 22.5 for the final written and oral exams respectively. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–15 p.

Presentation: 0–15 p. **b) final assessment:**

written final exam (test): 0-35 p.

final oral exam: 0-35 p.

Final exam in total: 0–70 p. 0–70 p.

Learning objectives:

The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing general, specific, and abstract topics.

They can use the Polish language fluently and spontaneously.

The level of communication competence allows the student to easily communicate with Polish native speakers.

They are able to express their opinion on the topic they find interesting as well as past events, and participate in a (formal) discussion.

Brief outline of the course:

Traffic rules. Discussing life problems: unemployment, alcoholism, violence, discrimination, depression. Key life situations, interpersonal relationships. Foundations, volunteering. Expressing dissatisfaction and resentment. Recent Polish history – describing events, discussing historical facts. Polish holidays. Easter and traditions. Describing situations. Expressing temporal contexts. Discussing the past – important dates, Solidarity, martial law. Poland and Polish society. Politics. Power in Poland. Polish parliament, political parties, elections. Animals. Ecology and environmental protection. Polish consumer. Exchanging opinions. Comparison. Discussing films

and theatre. Expressing emotions. Discussions – arguments for and against. Museum, exhibitions – discussing art. Expressing appreciation, respect, and critical attitudes.

Recommended literature:

- 1 STEMPEK, I. STELMACH, A. i in. 2020. Polski. Krok po kroku A2. Kraków : Glossa, 2020.
- 2 BURKAT, A. JASIŃSKA, A. 2020. Hurra! Po polsku cz.2. Kraków: Prolog, 2020.
- 3. SZELC-MAYS, M. 2022. Coś Wam powiem... Ćwiczenia komunikacyjne. Kraków : Universiatas, 2022.
- 4 BURKAT, A. JASIŃSKA, A. 2020. Hurra! Po polsku cz.2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków: Prolog, 2020.
- 5. STEMPEK, I. STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A2. Zeszyt ćwiczeń.

Kraków: Glossa, 2014.

Language of instruction:

Slovak, Polish A1

Notes: student time load:

90 h.

Combined study (S, C): 26 h.

Self-study: 14 h.

Completing of homework and preparation of presentations: 20 h.

Studying for the written test: 15 h. Studying for the oral exam: 15 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 2

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
50.0	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed: 16.02.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-pci-23 | Course name: Professional Reading

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

10 regular practical exercises (0 - 5 points), technical discussions (0 - 10 points)

b) final assessment:

analysis (0 - 10 points), final colloquium (0 - 30 points)

Maximum number of points is 100. Credits are assigned to the student who acquired a minimum of 65 points for fulfilling certain requirements.

Learning objectives:

The student will be able:

- 1. To competently acquire the effective theoretical knowledge about the visually processed (written printed electronically conditioned) communicate,
- 2. To understand the connections between the parts of the written text in its deep (motivical-thematic) and surface level,
- 3. To understand the genre characteristics of the visual text,
- 4. To choose an effective methodical approach for the immediate acceptance and usage of the content, form and meaning of the communicate,
- 5. To effectively apply the acquired knowledge in the practical communication through the visual communicates.

Brief outline of the course:

Introductory self-test: what do we want and what do we need? How to study in practice. Professional reading and numeric data. Visual communicates in practice. Communicate = form + content. Psychosocial peculiarities of the professional reading. Reading A: informational (orientational), cursory reading. Reading B: selective, statary reading. Reading C: recreational, combined reading. Diversity of the lecture and professional work with the information. Reading as a key linguistic competence in the linguistic education. Syntheses and consequences.

Recommended literature:

- 1. ADAIR, J.: Efektivní komunikace. Praha: Alfa Publishing, 2004.
- 2. ČMEJRKOVÁ, S. DANEŠ, F. SVĚTLÁ, J.: Jak napsat odborný text. Praha: Leda, 1999.
- 3. FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta, 2013.
- 4. GRUBER, D.: Inteligentní čtení v internetovém věku. Ostrava : Gruber TDP, 2017.
- 5. HÖRNER, G.: Rychlé čtení. Brno: Computer Press, 2007.

- 6. KAHN, N. B.: Jak efektivně studovat a pracovat s informacemi. Praha: Portál, 2001.
- 7. KIKA, M.: Efektívne vysokoškolské štúdium. Banská Bystrica: Belianum, 2020.
- 8. MAKULOVÁ, S. BUZOVÁ, K.: Manažment informačných zdrojov a knižnično-informačných služieb. Bratislava : ELET, 2011. 174 s.
- 9. MISTRÍK, J.: Efektívne čítanie. Bratislava: Veda, 1996.
- 10. PAPÍK, R.: Strategie vyhledávání informací a elektronické informační zdroje. 1. vyd. Praha : Velryba, 2011.
- 11. PATRÁŠ, V.: Sociolingvistické aspekty elektronicky podmienenej komunikácie. Karviná : OPF, 2009.
- 12. PATRÁŠ, V.: Pohotové čítanie a myšlienkové spracovanie textu. Banská Bystrica : UMB, 2011.
- 13. ZIELKE, W.: Jak číst rychleji a lépe. Praha : Svoboda, 1988.

Language of instruction:

Notes: student time load:

90 hours in total, of which:

Sit-in-class study (L,S,C): 26 hrs.

E-learning: 26 hrs. Case-studies: 26 hrs.

Preparation for the final assessment: 12 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 226

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
49.56	18.14	11.06	9.73	7.96	3.1	0.44	0.0

Instructor: prof. PaedDr. Vladimír Patráš, CSc.

Last changed: 31.01.2024

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-REK-411 | **Course name:** Psychology of advertising

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester:

Level: I., P

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 43

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Beáta Žitniaková Gurgová, PhD.

Last changed:

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-kup-24 | Course name: Public Technical Speech

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

critical reading and evaluation of the chosen technical sources (0-20 points), case studies (0-10 points), technical studies (0-20 points)

b) final assessment:

public performance of the chosen motif and discussion (0 - 50 points)

Maximum number of points covering a continual and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of possible 100.

Learning objectives:

The student will be able:

- 1. To differentiate between the oral and written version of the public technical speech,
- 2. To understand the basic demarcation and to distinguish between the depth and surface level of the technical text,
- 3. To respect the rules of preparation and rules of managing the successful public dialogue,
- 4. To apply the acquired knowledge in the technical communication in a way that the student 's public technical communication was accurate, persuasive, understandable and language-communicational cultivated.

Brief outline of the course:

Essence, function and goals of the public technical communication. Supporting trends in the technical communication. Technical speech as an effective intersection of the responsible preparation and creative realization. Classification of the technical speeches. Speech techniques, psychological-communicational base and methodological-didactic features of the public performing. Intelligibility and persuasiveness of the speech: topic and its structuring. Argumentation as an ideological-conceptual basis of the technical speech. Introducing of the technical text as a complex matter.

Recommended literature:

- 1. COHEN, R. F. MILLER, J. L.: Reason to Write: Strategies for Success in Academic Writing. (Intermediate.) London: Oxford University Press, 2003.
- 2. ČMEJRKOVÁ, S. DANEŠ, F. SVĚTLÁ, J.: Jak napsat odborný text. Praha: Leda, 1999.
- 3. GÁLISOVÁ, A.: Verejný odborný prejav a prezentácia. Banská Bystrica : UMB, 2011.

- 4. GERŠLOVÁ, J.: Vádemékum vědecké a odborné práce. Šenov : Professional Publishing, 2009.
- 5. HIERHOLD, E.: Rétorika a prezentace. Praha: Grada, 2005.
- 6. JELÍNEK, M. ŠVANDOVÁ, B.: Argumentace a umění komunikovat. Brno : MU, 1999.
- 7. KAHN/ová, N. B.: Jak efektivně studovat a pracovat s informacemi. Praha: Portál, 2001.
- 8. KOLKA, M. PAVLÍČKOVÁ, I. VEČEŘA, M.: Píšeme seminární a diplomové práce na počítači. 2., doplň. a rozšíř. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2011.
- 9. KRAUS, J. a kol.: Člověk mluvící. Voznice: Leda, 2011.
- 10. KŘIVOHLAVÝ, J.: Jak si navzájem lépe porozumíme. Praha: Svoboda, 1988.
- 11. MIKULÁŠTÍK, M.: Komunikační dovednosti v praxi. Praha: Grada, 2003.
- 12. PATRÁŠ, V.: Pohotové čítanie a myšlienkové spracovanie textu. Banská Bystrica : UMB, 2011.
- 13. SLANČOVÁ, D.: Základy praktickej rétoriky. Prešov : Náuka, 2001.
- 14. SPOUSTA, V.: Vádemékum autora odborné a vědecké práce humanitního a sociálního zaměření. Brno : Akademické nakladatelství CERM, 2009.
- 15. ŠIROKÝ, J. a kol.: Tvoříme a publikujeme odborné texty. Brno : Computer Press, 2011.

Language of instruction:

Notes: student time load:

90 hours in total:

Sit-in-class study (L,S,C): 26 hrs.

Work with the technical literature and sources: 15 hrs.

Preparation for the seminars, e-learning, case studies: 15 hrs.

Preparation for the final assessment: 14 hrs. Preparation for the public presentation: 20 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 94

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
41.49	38.3	12.77	1.06	0.0	6.38	0.0	0.0

Instructor: doc. PaedDr. Július Lomenčík, PhD.

Last changed: 08.12.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-216 | **Course name:** Reading and Listening Comprehension 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing the selected topic. In the 12th week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to 1 final exam resit. The credits will be assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Written exam in the 12th week of the semester: 0–30 p.

Seminar paper: 0–20 points

b) final assessment: Oral exam: 0– 50 points

Learning objectives:

The student comprehends written as well as spoken Russian textsin the natural and individual tempo and different communication situations. The student is familiar with the melody and intonation of the Russian language and comprehends the text upon listening. They can read with the correct pronunciation, understand the text, and retell it. The student understands the intent and extent of spoken words as well as specialised terminology, idioms, vernacular language, and dialects. The student understands the spoken language (common dialogue). The student can hold a conversation or discussions with a native speaker. The student remembers the basic graphic word forms/ sentences, and can transform them into the sound form. They are able to connect the sound form of words and sentences with the correct meaning. They can perform fluent reading comprehension. They are able to objectively evaluate their own skills based on the specified criteria.

Brief outline of the course:

Short thematic units: street, shop, customs office, congratulations, holidays, jobs, proverbs and sayings, funny situations (written, oral);

Newspaper reading;

Inferring the meaning of unfamiliar words – working with a Russian-Slovak dictionary Listening to the teacher speaking and reading

Listening comprehension of Russian speeches and their retelling.

Recommended literature:

- 1. REPOŇ, A. SIROTKINA, T.: Russkij jazyk kak inostrannyj: Učebnik dlja slovackich studentov. Surgut, 2018.
- 2. AKSENOVA, M. P.: Russkij jazyk po-novomu. Sankt Petersburg: Zlatoust, 2000.
- 3. GLAZUNOVA, O. I.: Davajte govoriť po-russki. Učebnik po russkomu jazyku. Moskva: Russkij jazyk, 2004.
- 4. ŽIVKOVIČ, I.: Russkaja grammatika v upražnenijach. Moskva: Flinta, Nauka, 2014.
- 5 MOSKVITINA, L. I.: V mire novostej. Učebnoje posobije po razvitiju navykov audirovanija na materiale jazvka sredstv massovoj informacii. Sankt Petersburg: Zlatoust, 2013.
- 7. ESMANTOVA, T.: Russkij jazyk: 5 elementov. Uroveň A1 (elementarnyj). Učebnik. Sankt Petersburg: Zlatoust, 2016.

Language of instruction:

Slovak, Russian A2

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 20 h. reading: 24 h.

seminar paper preparation: 20 h. studying for the written exam: 20 h. studying for the oral exam: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 53

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
26.42	15.09	16.98	7.55	28.3	5.66	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anton Repoň, PhD., Svitlana Shekhavtsova, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-218 | **Course name:** Reading and Listening Comprehension 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper on the selected topic. In the 12th week of the semester, the student takes a written test. Upon completion of the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to 1 final exam resit. The credits will be assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %).

a) continuous assessment:

Written exam in the 12th week of the semester: 0–30 p.

Seminar paper: 0–20 points

b) final assessment: Oral exam: 0– 50 points

Learning objectives:

The student understands the intent and extent of spoken words as well as specialised terminology, idioms, vernacular language, and dialects. The student understands the spoken language (common dialogue). The student can hold a conversation or discussions with a native speaker. The student comprehends written as well as spoken Russian texts in the natural and individual tempo and different communication situations. They comprehend thematic speeches in Russian, i. e. celebratory speeches, radio and TV programmes, films, satirical expression. The student remembers the basic reading rules. They can read stressing familiar Russian words correctly. They comprehend written words and perform close reading in terms of intent and extent. They can transfer their knowledge to different communication situations and infer the meaning of unfamiliar vocabulary while reading literary texts. They are able to objectively evaluate their own skills based on the specified criteria.

Brief outline of the course:

Longer thematic units: restaurant, airport, customs office, congratulations, menu, proverb and sayings, funny situations, Russian folk tales, children's literature (printed, written, and audio forms) Newspaper reading

Analytical and synthetic reading

Inferring the meaning of unfamiliar words – working with a Russian-Slovak dictionary

Listening to the teacher speaking and reading

Audio-oral exercises, broadening the vocabulary

Listening comprehension of Russian speeches and their retelling

Written completion of audio recordings

Recommended literature:

- 1. REPOŇ, A. SIROTKINA, T.: Russkij jazyk kak inostrannyj: Učebnik dlja slovackich studentov. Surgut, 2018.
- 2. AKSENOVA, M. P.: Russkij jazyk po-novomu. Sankt Petersburg: Zlatoust, 2000.
- 3. GLAZUNOVA, O. I.: Davajte govoriť po-russki. Učebnik po russkomu jazyku. Moskva: Russkij jazyk, 2004.
- 4. ŽIVKOVIČ, I.: Russkaja grammatika v upražnenijach. Moskva: Flinta, Nauka, 2014.
- 5. MOSKVITINA, L. I.: V mire novostej. Učebnoje posobije po razvitiju navykov audirovanija na materiale jazyka sredstv massovoj informacii. Sankt Petersburg: Zlatoust, 2013.
- 7. ESMANTOVA, T.: Russkij jazyk: 5 elementov. Uroveň A1 (elementarnyj). Učebnik. Sankt Petersburg: Zlatoust, 2016.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1

Notes: student time load:

150 hours

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 20 h. reading: 24 h.

seminar paper preparation: 20 h. studying for the written exam: 20 h. studying for the oral exam: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 47

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
38.3	19.15	17.02	6.38	19.15	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anton Repoň, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-012 | Course name: Reading and listening comprehension in French

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes a written test, which consists of a short text and an audio document with questions in French (40%). After the end of the semester, he will graduate a written final test consisting of texts and an audio document with questions in French language (60%).

The student has the right to one remedial written final test. Maximum total number points obtained for the continuous and final assessment is 100. The assessment is carried out according to classification scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65 %). Credits will be awarded to the student who has obtained at least 65 of the specified conditions 100 points. a) continuous assessment: written test from a short text and an audio document with questions in French (40%)

b) final assessment: written final test from texts and an audio document with questions in French language (60%).

Learning objectives:

The student

- 1. is able to identify and understand different types of texts and audio documents
- 2. applies procedures and methods of understanding texts and audio documents
- 3. assesses the informative value of texts and audio documents (informative meaning, presented opinions)
- 4. evaluates the attitudes and intentions of the author of the text and the persons appearing in the audio document
- 6. assesses the opinion and intentions of the participants of the discussion while listening

Brief outline of the course:

- 1. Understanding of informative texts
- 2. Understanding of argumentative texts
- 3. Understanding of professional texts
- 4. Understanding of informative oral speeches
- 5. Understanding of educational and professional oral speeches
- 6. Understanding of professional discussions in French

Recommended literature:

1. Chevalier-wixler, D.; Dupleix, I. 2007. Réussir le Dalf C1-C2. Paris: Didier

2. Lescure, R.; Grandet, E; Parizet, M.-L.; Rausch, A. 1997. DELF A1,A2,A3,A4. Paris: Clé international

Language of instruction:

French (B2)

Notes: student time load:

150 hours, of which:

Combined study (P, S, K): 26

self-study: 59

preparation for the continuous written test: 20

preparation for the final written test: 45

Course assessment

The final number of assessed students: 14

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
14.29	35.71	35.71	14.29	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Francois Schmitt, PhD., Gautier Quentin Crept

Last changed: 18.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-001 | **Course name:** Receptive and productive skills in French

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student participates in oral activities (10%). He passes written test that consists of a short text and an audio document with questions in French (20%). At the end of the semester, he submits a written work (motivation letter, summary in French language) (10%). After the end of the semester, he takes a written final test, which consists of texts and an audio document with questions in French (60%). The student has the right to one remedial written final test. Maximum total number points obtained for the continuous and final assessment is 100. The assessment is carried out according to classification scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65 %). Credits will be awarded to the student who has obtained at least 65 of the specified conditions 100 points.

- a) continuous assessment: participation in oral activities (10%) written test from a short text and an audio document with questions in French (20%) written work (motivation letter, summary in French) (10%)
- b) final assessment: written final test from texts and an audio document with questions in French language (60%)

Learning objectives:

Student

- 1. is able to identify and understand different types of texts and audio documents
- 2. applies procedures and methods of understanding texts and audio documents
- 3. assesses the informative value of texts and audio documents (informative meaning, presented opinions)
- 4. evaluates the attitudes and intentions of the author of the text and the persons appearing in the audio document
- 5. is able to express himself in French and take a position on various topics
- 6. assess the opinion and intentions of the partner in the discussion
- 7. writes different types of texts (formal, informal)
- 8. applies the rules of written expression in French when writing his own text

Brief outline of the course:

- 1. Understand informative texts
- 2. Understand argumentative texts
- 3. Understand professional texts

- 4. Understand informational oral speech
- 5. Understand lecture-type oral speech (educational, professional)
- 6. Understand a conversation between native French speakers
- 7. Official correspondence
- 8. Text summary and abstract
- 9. Participate in a discussion on common topics
- 10. Participate in argumentative debates

Recommended literature:

- 1. Charnet, C.; Robin-Nipi, J. 1998. Rédiger un résumé, un compte-rendu, une synthèse. Paris: Hachette
- 2. Chevalier-wixler, D.; Dupleix, I. 2007. Réussir le Dalf C1-C2. Paris: Didier
- 3. Lescure, R.; Grandet, E; Parizet, M.-L.; Rausch, A. 1997. DELF A1,A2,A3,A4. Paris: Clé international
- 4. Moreau, J. 1977. La contraction et la synthèse de textes. Paris : Nathan

Language of instruction:

French (B2)

Notes: student time load:

120 hours, of which:

Combined study (P, S, K): 26

self-study: 19

preparation for regular activities: 10

preparation for the continuous written test: 20

preparation for written work: 20

preparation for the final written test: 25

Course assessment

The final number of assessed students: 34

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
61.76	20.59	5.88	8.82	2.94	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Francois Schmitt, PhD., Gautier Quentin Crept

Last changed: 18.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-RIS-513 | Course name: Rod, identita, spoločnosť

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V
0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Alžbeta Brozmanová Gregorová, PhD., Mgr. Jana Šolcová, PhD., PhDr. Katarína Kurčíková, PhD., PhDr. Lucia Galková, PhD., doc. Mgr. Lívia Nemcová, PhD., doc. PaedDr. Lenka Rovňanová, PhD., Mgr. Zuzana Heinzová, PhD., Mgr. Martina Kubealaková, PhD., prof. PhDr. Alexandra Bitušíková, CSc., doc. Ing. Kamila Borseková, PhD., PhDr. Kamila Koza Beňová, PhD., RNDr. Elena Kupcová, PhD., Mgr. Lujza Urbancová, PhD.

Last changed: 29.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-018 | **Course name:** Romance Language Intercomprehension

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Successful completion of the seminar paper and final written test. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%).

The student has the right to one resit.

The requirements and recommended literature are updated yearly in the course syllabus.

a) continuous assessment:

Seminar paper: 40% (0–40 p.)

b) final assessment:

Final written exam -60% /0-60 p.)

Learning objectives:

The student uses the relevant specialised literature to obtain the knowledge from the field. They understand how Romance languages developed throughout the history. The student can compare their phonetic and phonological, grammatical, and lexical systems, and draw conclusions in the multilingual communication context. The student can partially comprehend any text in a Romance language they did not study before based on their general theoretical knowledge and practical communication skills.

Brief outline of the course:

- I. Romance languages in the diachronous perspective. The historical development of Romance languages from Latin until today. The phonetic and phonological systems of Romance languages a contrastive viewpoint. An overview of the basic knowledge pertaining to the Romance language grammar.
- II. Romance languages in the synchronous perspective. Comparing grammatical systems of the contemporary Romance languages with the focus on their morphosyntax: nouns and verbs. Transparent areas in the Romance lexis. III Contemporary Romance languages. The position of Romance languages from the viewpoint of sociolinguistics (statute, territories). Language policies in Romance speaking countries and their goals. The seminars focus on enhancing practical communication skills in Romance languages as well.

Recommended literature:

1. AGARD, F.: A Course in Romance Linguistics : A Synchronic View. Georgetown University Press, 1984.

- 2. ALKIRE, T. ROSEN, C.: Romance Languages: A Historical Introduction. Cambridge University Press, 2010.
- 3. AUERBACH, E.: ntroduzione alla filologia romanza. Einaudi, 2001.
- 4. BATTAGLIA, S.: Introduzione alla linguistica romanza. Liguori, 1967.
- 5. BENUCCI, A.: Le lingue romanze: una guida per l'intercomprensione. UTET Università, 2005.
- 6. BLANCHE-BENVENISTE, C. et al.: Eurom4 : méthode d'enseignement simultané des langues romanes, La Nuova Italia Editrice, Firenze, 1997.
- 7. ESCUDÉ, P. JANIN, P.: Le Point sur l'intercompréhension, clé du plurilinguisme. Paris: CLE International, 2010.
- 8. GRIN, F. CONTI, V.: S'entendre entre langues voisines: vers l'intercompréhension. Geneve: Georg, 2008.
- 9. HARRIS, M. VINCENT, N.: The Romance languages. London: Routledge, 1997.
- 10. HUSÉN, T. OPPER, S.: Educación multicultural y multilingüe. Narcea, 1984
- 11. JAMET, M.-C. CADDÉO, S.: L'intercompréhension : une autre approche pour l'enseignement des langues. Paris: Hachette FLE, 2013.
- 12. MAIDEN, M. SMITH, J.-Ch. Ledgeway, A.: The Cambridge History of the Romance Languages. Vol. 1, 2. Cambridge University Press, 2011.
- 13. LEE, Ch. GALANO, S.: Introduzione alla linguistica romanza. Carocci, 2005.
- 14. RUDDER, J.: The Grammar of Romance: a comparative introduction to Vulgar Latin and the Romance Languages. CreateSpace, 2012.
- 15. SCHLOSSER, R.: Le lingue romanze. Società editrice Il Mulino, 2005.
- 16. SCHMIDELY, J. et al.: De Una a Cuatro Lenguas: Intercomprension Romanica, del Espanol al Portugues, al Italiano y al Frances. Arco Libros, 2001.
- 17. TEYSSIER, P. et al.: Comprendre les langues romanes. Du français à l'espagnol, au portugais, à l'italien & roumain. Méthode d'intercompréhension. Chandeigne, 2004.
- 18. VARVARO, A.: Linguistica romanza: corso introduttivo. Liguori, 2001.

Language of instruction:

The minimum requirement is for the student to have a command of a Romance language at least on the B1/B2 level. A command of multiple Romance languages is welcome (the course works with French, Italian, and Spanish).

Notes: student time load:

Total: 150. Combined study (lectures/seminars/consultations): 26. Self-study and continuous preparation for the tasks assigned during the semester: 60. Seminar paper preparation: 32. Preparation for the final exam: 32.

Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing the selected topic. After completing the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Creation of the seminar paper and presentation of the results -40 p.

b) final assessment:

Oral exam – 60 points

Learning objectives:

Based on studying the historical developments, the student acquires knowledge of the Russian art forms and their development. They understand how the development of Russian culture relates to the European one and why they differ in certain aspects. They understand how art and culture shape the real world and how they can be used and misused by the power. They know the specific terminology pertaining to different art forms and can use it to interpret specific phenomena in arts and culture.

Brief outline of the course:

Russian Culture in the Middle Ages – folk art (utility and lore), sacral architecture, icon painting (e.g. A. Rublev).

Major literary monuments of the Russian Middle Ages (Nestor's Chronicles, The Tale of Igor's Campaign) and their artistic interpretations in the 19th and 20th century culture (music, ballet, visual arts, folk creation).

Russian Middle Ages in the art of the 19th–20th centuries (visual arts, cinematography, literature). Peter I and the Russian cultural transformations – from Baroque to Classicism (major architects who built St. Petersburg, secular painting in the 18th and 19th centuries, theatre).

19th century in visual arts, music, literature, and other kinds of art as a reflection of the history. Russian Modernism and Avant-Garde in visual arts and music, architecture at the turn of the 20th century – the relationship of arts and social/cultural changes.

Socialist Realism in art and its function in society.

The WW2 and its reflection in arts (cinematography, visual arts, music, literature).

The Thaw – official and unofficial culture (songwriting, new cinematography, Neo Avant-Garde, Russian underground).

1970s and 1st half of the 1980s – 3rd wave of Russian emigration, great Russian directors, music, visual arts, Russian Postmodernism.

1980s – new phenomena in the Soviet culture, democratisation in result of the political reforms. Contemporary Russia in art (art as a mirror of the era, genre and form modifications).

Recommended literature:

- 1. SUGAY, L. A.: Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach : učebnoe posobije dľa studentov slovackich universitetov. Kniga 1, IX-XVIII vv. 1. vyd. Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela Belianum, 2015.
- 2. BORISENKOVÁ, A. KOVÁČOVÁ, M. LIZOŇ, M. REPOŇ, A. SUGAY, L.: Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach: učebnoe posobije dľa studentov slovackich universitetov. Kniga 2, 19-20 vv. 1. vyd. Banská Bystrica: Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela Belianum, 2015.
- 3. GASSOWSKI, J.: Dejiny a kultúra starších Slovanov. Bratislava: 1989.
- 4. VOLKOGONOV, D.: Istorija Rossii: prošloje i sovremennosť. Moskva: 1990.
- 5. GLANC T. KLEŇHOVÁ J.: Lexikon ruských avantgard 20. století, Praha: Nakladatelství Libri, 2005.
- 6. АНДРЕЕВА Е.: Постмодернизм. Искусство второй половины XX начала XXI века, Москва: Азбука-Классика, 2007.
- 7. БЕРЕЗОВАЯ Л. Г. БЕРЛЯКОВА Н.П.: История русской культуры том 1, Москва: ВЛАДОС, 2002.
- 8. БЕРЕЗОВАЯ Л. Г. БЕРЛЯКОВА Н.П.: История русской культуры том 2, Москва: ВЛАДОС, 2002.
- 9. ГЕНИС А. ВАЙЛЬ П.: 60-е. Мир советского человека, Москва: Новое литературное обозрение, 1998.
- 10. РУДНЕВ В. П.: Энциклопедический словарь культуры XX века: Ключевые понятия и тексты. Москва: Аграф, 2003.
- 11. СТАХОРСКИЙ С. В.: Русская культура. Популярная иллюстрированная энциклопедия, Москва: Дрофа. Плюс, 2006.

Language of instruction:

Slovak, Russian B2

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h.

self-study: 64 h.

seminar paper preparation: 30 h. studying for the oral exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 6

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
66.67	33.33	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Martin Lizoň, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-211 | Course name: Russian History in the European Context

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing the selected topic. After completing the semester, they take the final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Creation of the seminar paper and presentation of the results – 40 p.

b) final assessment:

Oral exam -60 points

Learning objectives:

The student is familiar with basic historical events in Russia since its establishment until today in terms of the older as well as recent research. They understand the major social, political, cultural, and historical events in the broader European context. They know the major historical events and their achievements. They can apply the knowledge of the historical transformations in dealing with other disciplines (literature, lexicography, translation and interpreting, etc.). They can perceive the historical events in a broader context, find and justify their causes and consequences.

Brief outline of the course:

Russia in the Middle Ages – Easter Slavs. Kievan Rus – the first Slavic state. The Tartar invasion. Novgorod. Founding of Moscow, the Muscovite state.

The first Russian tsars – Ivan the Terrible, Time of Troubles (Smuta), the Romanoffs

Peter I – reforms, Russian-European relations.

Catherine the Great – reforms, Yemelyan Pugachev's insurrection.

Napoleonic wars (Civil War) – consequences and reflection in the Russian culture and art in the 19th–20th centuries.

Russia in the wake of the Napoleonic wars (Nicholas I, Alexander II – abolition of serfdom, Alexander III).

The Revolution of 1905, Russia in WW1, the February and October Revolutions of 1917. The end of monarchy.

Soviet history (Civil War, collectivisation, industrialisation, Stalinist repressions, WW2, Khruschev's Thaw, Brezhnev's stagnation, Mikhail Gorbachev – perestroika, glasnost).

Russian Federation (1990s – democratisation and market economy, Russia in the 21st century – stabilisation, specificities of Russian democracy).

The impact of history in the cultural, social, and language changes.

Recommended literature:

- 1. SUGAY, L. A.: Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach : učebnoe posobije dľa studentov slovackich universitetov. Kniga 1, IX-XVIII vv. Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela Belianum, 2015.
- 2. BORISENKOVÁ, A. KOVÁČOVÁ, M. LIZOŇ, M. REPOŇ, A. SUGAY, L.: Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach : učebnoe posobije dľa studentov slovackich universitetov. Kniga 2, 19-20 vv. Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela Belianum, 2015.
- 3. FIGES, O.: Natašin tanec. Kultúrne dejiny Ruska. Premedia, 2020.
- 4. ŠVANKAMAJER a kol.: Dějiny Ruska. Praha, 1995.
- 5. VIAZEMSKIJ, J. a kol.: Istoria Rossii s drevnejšich vremion do našich dnej. Moskva, 2005.
- 6. CAXAPOB, А.Н.: История России с древнейших времён до начала XXI века. Москва : «Астрель», 2005.
- 7. Encyklopédia svetových dejín. Bratislava 1983.
- 8. GASSOWSKI, J.: Dejiny a kultúra starších Slovanov. Bratislava, 1989.
- 9. VOLKOGONOV, D.: Istorija Rossii: prošloje i sovremennosť. Moskva, 1990.
- 10. БЕРЕЗОВАЯ Л. Г. БЕРЛЯКОВА Н.П.: История русской культуры том 1, Москва : ВЛАДОС, 2002.
- 11. БЕРЕЗОВАЯ Л. Г. БЕРЛЯКОВА Н.П.: История русской культуры том 2, Москва : ВЛАДОС, 2002.
- 12. ЖУКОВСКИЙ С. Т. ЖУКОВСКАЯ И. Г.: Россия в истории мировой цивилизации X XX вв., Москва : Школьная пресса, 2000.
- 13. КОСТОМАРОВ Н. И.: Русская история в жизнеописаниях ее главнейших деятелей. Москва : ЭКСМО, 2006.
- 14. ПАШУТО В. Т. ИТЕНБЕРГ Б. С. ТАРНОВСКИЙ К. Н. и др.: Иллюстрированная история СССР. Москва, 1987.

Language of instruction:

Slovak, Russian B2

Notes: student time load:

120 h.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 31 h.

seminar preparation: 20 h. seminar paper preparation: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 24

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
29.17	37.5	16.67	8.33	4.17	4.17	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Martin Lizoň, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-234 | Course name: Russian Language and for Beginners 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

1. Test: 25 p.

2. Test: 25 p.

b) final assessment:

Written exam: 50 p.

Learning objectives:

The student can speak in Russian on the A2 level. They can navigate the following topics: nationalities, states, languages, professions, housing. They understand and can retell and interpret simple texts. They know and use the correct grammatical categories and can identify stylistic differences among texts. They can translate simple texts on the selected topics.

Brief outline of the course:

Recommended literature:

- 1. ARKADIEVA, E. V., GORBANEVSKAJA, G. V., KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I.
- B. Kogda ne pomagajut slovari... časť 1. Moskva: Flinta, 2011, ISBN 978-5-89349-804-2
- 2. ARKADIEVA, E. V., GORBANEVSKAJA, G. V., KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B. Kogda ne pomagajut slovari... časť 2. Moskva: Flinta, Nauka, 2011, ISBN 978-5-89349-938-4
- 3. BITECHINA, G. A. a kol.: 26 urokov po razvitiu reči. Moskva: Russkij jazyk, 1975
- 4. DEKANOVÁ, E., ONDREJČEKOVÁ, E.: Да! Ruština, Učebnica a cvičebnica. ENIGMA, 2008, ISBN 80-89132-30-8
- 5. KAPITANOVA, T. I. a kol.: Testy, testy, testy... Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010, ISBN 978-5-86547-406-7
- 6. KOVÁČIKOVÁ, T.: Ruština pre samoukov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 2009, ISBN 978-80-10-01588
- 7. LIZOŇ, M.: Jazykové cvičenia pre 1. a 2.ročník, FF UMB, Banská Bystrica
- 8. NEKOLOVÁ, V., CAMUTALIOVÁ, I., VASILJEVOVÁ, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2006, ISBN 8085927969

Language of instruction:

Russian A2, Slovak C2

Notes: student time load:

150 h. Combined study (S, C): 26 h. self-study: 50 h. studying for continuous test 1: 20 h. studying for continuous test 2: 25 h. studying for the final test: 25 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 11

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
63.64	18.18	0.0	9.09	0.0	9.09	0.0	0.0

Instructor: Nataliia Kalnychenko, PhD.

Last changed: 13.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-223 | **Course name:** Russian Literature of the 19th Century

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student submits a seminar paper addressing the selected topic. In the 12th week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take a final oral exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Written test in the 12th week: 0–30 p.

Seminar paper: 0–20 p. **b) final assessment:** Oral exam: 0–50 p.

Learning objectives:

The student knows how the Russian literature has developed in the 19th century. They are ready to self-study literary and specialised texts. They understand how literary styles overlap with different kinds of culture. The student knows the major Russian literary figures and their works as well as period literary criticism, which enhances their knowledge of Russian history and culture. They understand the period context and can analyse literary works from this period in practice.

The student knows the literary and cultural wealth of the 19th century Russian literature. Based on this knowledge, the student can identify literary directions and combine their knowledge of Russian literary and cultural studies to navigate the European and world contexts in which Romanticism, Realism, and Critical Realism developed. The student can critically analyse Russian literature within the historical context. They apply their knowledge to navigate other kinds of culture as well (visual arts, music, sculpting) as well as Russian schools of literature, revolutionary, democrats and critics, and liberals – all within the historical context and the study of literature and facts.

Brief outline of the course:

Russian Literature – 1st half of the 19th century. Pushkin, Lermontov, Gogol.

Russian Literature – 2nd half of the 19th century. Democratic journalism in the 19th century.

Journalists Chernyshevsky, Dobrolubov, Pisarev.

Ostrovsky: The Storm – a literary analysis.

Turgenev. Specificities of his short stories and novels. Rudin, Home of the Gentry, Fathers and Sons – a literary analysis. "The useless people". Nihilists.

Nekrasov. Who Is Happy in Russia?

The great world literature authors:

- Dostoyevsky's literary legacy. The "little man" tradition and its continuation. The literary concepts of novels Crime and Punishment, Idiot, The Brothers Karamazov.
- Tolstoy: Anna Karenina. War and Piece (epopee), Resurrection. Tolstoy's attitude to family life and church. Tolstoy as an educator.

Chekhov. Chekhov's Short stories. Chekhov's plays. The Cherry Orchard.

The importance and legacy of the 19th century Russian literature.

Recommended literature:

- 1. REPOŇ, A.: Russkaja literatura II poloviny 19 veka. Banská Bystrica: FHV Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2012.
- 2. VERINA, U. REPOŇ, A.: Russkaja literatura vtoroj poloviny 19 veka: učebnoje posobije dl'a inostrannych studentov. Moskva: Izdatel'stvo Flinta, 2020.
- 3. REPOŇ, A.: Vstreči s russkoj literaturoj v Armenii. Jerevan: Meknark, 2018.
- 4. KOŠMAN, L. V.: Istorija russkoj kul'tury IX XX vekov. Moskva: «KDU», 2006.
- 5. KULEŠOV, V. A.: Istoria russkoj literatury 19 veka. Moskva: 2006.
- 6. Istoria russkoj literatury 11 19 vekov. Moskva: 2006.
- 7. REPOŇ, A.: Umelecké zobrazenie človeka v románovom svete I. S. Turgeneva. Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2011.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1

Notes: student time load:

150 h.

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 20 h.

reading literary texts: 21 h. seminar paper preparation: 20 h. studying for the written test: 20 h. studying for the oral exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 8

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
25.0	37.5	12.5	0.0	12.5	12.5	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anton Repoň, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-233 | **Course name:** Russian language for beginners 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

1. Test: 25 p.

2. Test: 25 p.

b) final assessment:

Written exam: 50 p.

Learning objectives:

The student can speak in Russian on the level A1–A2. They can answer the questions: Who is it? What is it? What is its name? What is your name? Where is it? (place adverbial) They can form negative sentences, decline, and conjugate. They can apply this knowledge to create their own professional CV. They can use the lexical units in accordance with the speech etiquette.

Brief outline of the course:

The course focuses on developing basic language skills on the A1–A2 level. Simple communication situations, reading and listening comprehension are trained.

Specific attention is paid to speech etiquette, addressing, and greeting (Russian vs. Slovak).

Recommended literature:

- 1. ARKADIEVA, E. V., GORBANEVSKAJA, G. V., KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I.
- B. Kogda ne pomagajut slovari... časť 1. Moskva: Flinta, 2011, ISBN 978-5-89349-804-2
- 2. ARKADIEVA, E. V., GORBANEVSKAJA, G. V., KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B. Kogda ne pomagajut slovari... časť 2. Moskva: Flinta, Nauka, 2011, ISBN 978-5-89349-938-4
- 3. BITECHINA, G. A. a kol.: 26 urokov po razvitiu reči. Moskva: Russkij jazyk, 1975
- 4. DEKANOVÁ, E., ONDREJČEKOVÁ, E.: Да! Ruština, Učebnica a cvičebnica. ENIGMA, 2008, ISBN 80-89132-30-8
- 5. KAPITANOVA, T. I. a kol.: Testy, testy, testy... Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010, ISBN 978-5-86547-406-7
- 6. KOVÁČIKOVÁ, T.: Ruština pre samoukov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 2009, ISBN 978-80-10-01588
- 7. LIZOŇ, M.: Jazykové cvičenia pre 1. a 2.ročník, FF UMB, Banská Bystrica

8. NEKOLOVÁ, V., CAMUTALIOVÁ, I., VASILJEVOVÁ, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2006, ISBN 8085927969

Language of instruction:

Russian A1, Slovak C2

Notes: student time load:

150 h. Combined study (S, C): 26 h. self-study: 50 h. studying for continuous test 1: 20 h. studying for continuous test 2: 25 h. studying for the final test: 25 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 27

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
51.85	11.11	14.81	7.41	0.0	14.81	0.0	0.0

Instructor: Nataliia Kalnychenko, PhD.

Last changed: 13.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-014 | **Course name:** Selected chapters from newer French literature (19th - 20th

century)

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions: 30% of the final assessment comprises the continuous participation of students during seminars dedicated to the analysis of works and extracts of works written by selected French authors from the discussed literary periods and trends. At the end of the semester students take a final written test focused on the theoretical knowledge related to the previously discussed literary trends, tendencies, authors and works. The written test represents 70% from the final assessment. Students have the right for one resit of the final written exam. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65% out of a possible 100%. a) continual assessment: Activity on seminars (during analysis of works and extracts of works written by selected French authors): 30% b) final assessment: Final written test: 70%

a) continuous assessment:

Continuous assessment: Active participation in class (analysing works and extracts of selected French authors and their works): 30%

b) final assessment:

Final written exam: 70%.

Learning objectives:

Course aims: Students: 1. Will acquire a general outline of literary trends and movements from the 19th and 20th century 2. Will familiarise themselves with basic features of French literature from the discussed periods, understand their interrelations, influence, continuity, oppositions 3. Will have knowledge of the most representative authors and works from the discussed periods and will be able to categorize them into their respective periods and genres 4. Will apply their theoretical knowledge in the analysis and interpretation of a selected sample of literary works.

Brief outline of the course:

Recommended literature:

1. DELON, M. – MÉLONIO, F. – MARCHAL, B. – NOIRAY, J. – COMPAGNON, A., sous la direction de TADIÉ J.-Y. (2007): La littérature française: dynamique & histoire II. Paris, Éditions Gallimard.

- 2. COLLET, F. (2010). Les grands textes de la littérature française. Repères pour une culture littéraire. Paris, Editions Ellipses.
- 3. DUBOIS, J. (200). Les romanciers du réel (de Balzac à Simenon). Paris, Éditions du Seuil.
- 4. ŠPERKOVÁ, P.: La littérature française du XIXe siècle. Vysokoškolské učebné texty. Banská Bystrica: FHV UMB, 2010.
- 5. PAVEL, Thomas : La pensée du roman. Paris : Gallimard, 2003.
- 6. DARCOS, X.: Histoire de la littérature française. Paris : Hachette, 1992.
- 7. WINTER, G. (2011). 100 fiches sur les mouvements littéraires. 2e édition. Paris, Bréal.
- 8. LAGARDE, A. MICHARD, L. : XIXe siècle. Les grands auteurs français. Anthologie et histoire littéraire. Paris : Bordas, 1968, 2007.
- 9. LAGARDE, A. MICHARD, L. : XXe siècle. Les grands auteurs français. Anthologie et histoire littéraire. Paris : Bordas, 1988.

Language of instruction:

Language of instruction: french (B2)

Notes: student time load:

Student work load: 150 hrs. Combined studies (L, S): 26 hrs. Reading of selected works/extracts from works + analysis preparation for the seminars: 74 hrs. Preparation for the final written tests: 50 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 3

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
33.33	33.33	0.0	0.0	0.0	33.33	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Monika Zázrivcová, PhD., PhDr. Jana Pecníková, PhD.

Last changed: 14.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-013 | **Course name:** Selected chapters from older French literature (the Middle

Ages - 18th century)

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions: 30% of the final assessment comprises the continuous participation of students during seminars dedicated to the analysis of works and extracts of works written by selected French authors from the discussed literary periods and trends. At the end of the semester students take a final written test focused on the theoretical knowledge related to the previously discussed literary trends, tendencies, authors and works. The written test represents 70% from the final assessment. Students have the right for one resit of the final written exam. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65% out of a possible 100%. a) continual assessment: Activity on seminars (during analysis of works and extracts of works written by selected French authors): 30% b) final assessment: Final written test: 70%

a) continuous assessment:

Continuous assessment: Active participation in class (analysing works and extracts of selected French authors and their works): 30%

b) final assessment:

Final assessment: Final written exam: 70%

Learning objectives:

Course aims: Students: 1. Will acquire a general outline of the developments in French literature from the Middle Ages until the 18th century 2. Will familiarise themselves with basic features of French literature from the discussed periods (the Middle Ages, Renaissance, Baroque, Classicism, the Enlightenment), understand their interrelations, influence, continuity, oppositions 3. Will have knowledge of the most representative authors and works from the discussed periods and will be able to categorize them into their respective periods and genres 4. Will apply their theoretical knowledge in the analysis and interpretation of a selected sample of literary works.

Brief outline of the course:

Brief outline of the course: The Middle Ages (first literary-historical documents – The Oaths of Strasbourg; songs of heroic deeds; the art of troubadours and courtly literature; novels in the 12th and 13th century; life and work of F. Villon). Renaissance (characteristic features of the period, literary life; F. Rabelais; Renaissance poetry – the Lyons school, Pleiades; essays of

Michele de Montaigne). 17th century: Baroque (short characteristics of the "spirit" of the period, parlours, Malherbe), Classicism (culture-historical and intellectual climate; Descartes – cult of reason; classicistic art – N. Boileau; tragedy, comedy, poetry, novel, philosophical and moralistic prose in the period of Classicism – Racine, Corneille, Molière, La Fontaine, Mme de La Fayette, Fontenelle, La Rochefoucauld, La Bruyère). 18th century – the Enlightenment (explanation of basic notions; social context, cultural and intellectual background of the period; encyclopaedia; style of novels and philosophical novels – Montesquieu, Prévost, Le Sage, Diderot, Voltaire, de Sade, Laclos, Rousseau, Saint-Pierre; theatre – Marivaux, Beaumarchais). Breakthrough in the next trends of French literature – French Revolution.

Recommended literature:

- 1. CERQUILIGNI-TOULET, J. LESTRINGANT, F. FORESTIER, G. BURY, E., sous la direction de TADIÉ J.-Y. (2007) : La littérature française : dynamique & histoire I. Paris, Éditions Gallimard.
- 2. DARCOS, X.: Histoire de la littérature française. Paris : Hachette, 1992.
- 3. ARMAND, G. 1988. Itinéraires littéraires (Moyen Age et 16e siècle). Paris : Hatier, 1988.
- 4. LAGARDE, A. MICHARD, L. : Moyen Âge. Les grands auteurs français. Anthologie et histoire littéraire. Paris : Bordas, 2007.
- 5. LAGARDE, A. MICHARD, L. : XVIe siècle. Les grands auteurs français. Anthologie et histoire littéraire. Paris : Bordas, 1985, 2007.
- 6. LAGARDE, A. MICHARD, L. : XVIIe siècle. Les grands auteurs français. Anthologie et histoire littéraire. Paris : Bordas, 2007.
- 7. LAGARDE, A. MICHARD, L. : XVIIIe siècle. Les grands auteurs français. Anthologie et histoire littéraire. Paris : Bordas, 1968, 2007.

Language of instruction:

Language of instruction: french (B2)

Notes: student time load:

Student work load: 150 hrs. Combined studies (L, S): 26 hrs. Reading of selected works/extracts from works + analysis preparation for the seminars: 94 hrs. Preparation for the final written tests: 30 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Monika Zázrivcová, PhD., PhDr. Jana Pecníková, PhD.

Last changed: 14.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-trs-002 | Course name: Slovak for Translators and Interpreters in Practice

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment:

practical test (30 points) focused on specific phenomena of Slovak orthography

b) final assessment: final written test (70 points).

theoretical-practical final test related to the contemporary Slovak orthography, orthoepy and lexicology.

The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86

- 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

Students will be able:

- 1. to use acquired knowledge from Slovak orthography and normative orthoepy in practice in translating and interpreting, they will apply knowledge from lexicology in translation into Slovak,
- 2. is able to appropriately use Slovak language without any grammatical and syntactical errors, they will be able to find adequate equivalents, they will use standard Slovak when interpreting, they are familiar with basic electronic sources (corpus, database) actively used in translation and interpreting practice.

The course aims to improve speaking and writing skills. The topics discussed are continuously updated.

Professional translators and interpreters have to improve not just their foreign language skills, but also their mother language skills as it is their target language. Linguistic skills is an important part of the translation skills and complex linguistic training of translators and interpreters plays a huge role in this. The course also improves critical thinking and public speaking.

Brief outline of the course:

Orthography and Orthoepy - theoretical background and practice (norms, standard, substandard). Slovak phonetics and phonology. Proofreading (word). Lexical means. Stratification and classification of lexis. Lexical paradigm and syntagmatic analysis (antonyms, synonyms etc.). Phraseology. Lexis and style. Continuous work with dictionaries and corpuses.

Recommended literature:

- 1. BÓNOVÁ, I.: Ortoepia zvukového prejavu na segmentálnej úrovni. Košice : Vydavateľstvo ŠafárikPress, 2019. Dostupné na: https://unibook.upjs.sk/img/cms/2019/FF/ortoepia-na-segmentalnej-urovni.pdf.
- 2. BÓNOVÁ, I. JASINSKÁ, L.: Jazyková kultúra nielen pre lingvistov (vybrané javy). Košice: Vydavateľstvo ŠafárikPress, 2019. Dostupné na: https://unibook.upjs.sk/img/cms/2019/FF/jazykova-kultura-nielen-pre-lingvistov.pdf.
- 3. ČULENOVÁ, E. GYÖRGY, L.: Vybrané časti zo slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov (vysokoškolské skriptá). Banská Bystrica: Belianum, FF UMB, 2015.
- 4. GREGOVÁ, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach. Vydavateľstvo ŠafárikPress, 2021. Dostupné na: https://unibook.upjs.sk/img/cms/2021/FF/slovencina-pre-prekladatelov-a-tlmocnikov.pdf.
- 5.KRÁĽ, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Martin : Vydavateľstvo Matice slovenskej, 2016.
- 6. KRÁĽ, A. SABOL, J. Fonetika a fonológia. Bratislava : Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1989.
- 7. ORGOŇOVÁ, O. BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Praha: Columbus, 2012.
- 8. ONDRUS, P. HORECKÝ, J. FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Lexikológia. Bratislava : SPN, 1980.
- 9. Pravidlá slovenského pravopisu. 3., upravené a doplnené vydanie. Bratislava : Veda, 2000. Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/ediela/psp2000/psp.pdf.

Elektronické sieťové zdroje – výber:

Slovníkový portál Jazykovedného ústavu Ľ. Štúra SAV: https://slovnik.juls.savba.sk/.

Slovenský národný korpus a paralelné korpusy SNK: http://korpus.juls.savba.sk.

Slovenské a zahraničné terminologické databázy a slovníky: https://terminologickyportal.sk/odkazy.html.

Language of instruction:

Notes: student time load:

in total 120 hours

combined studies (L, S, C): 26 hours

continuous assessment and final exam preparation: 68 hours

data collection/reading primary texts: 26 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 167

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
13.77	15.57	23.35	23.35	17.37	0.0	6.59	0.0

Instructor: doc. PhDr. Anita Huťková, PhD., Mgr. Gabriel Rožai, PhD.

Last changed: 14.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-scl-02 | Course name: Slovak for foreigners S

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The main language of instruction is Slovak at the B2 level according to the Common European Framework of Reference for Languages.

- a) continuous assessment: continuous tests from vocabulary and grammar (0-30 points), written home-works (0-10 points),
- b) final assessment: continuous assessment (0-40 points), final written test (0-20 points), oral exam (0-40 points).

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

A foreign student will acquire knowledge and skills depending on the initial language level according to the Common European Framework of Reference for Languages.

Brief outline of the course:

Topics: travelling, daily activities, colours, generational differences, economy, media, relationships, cities, orientation on streets, migration and tolerance, universities, work, profession, school, shopping, personal data, nature and character, Slovak republic, Slovak history, political and administrative system, citizenship, geography, culture, traditions, minorities, sports, sporting events, restaurants, crime and punishment, life in cities and in villages, environment and ecology, lifestyle.

Recommended literature:

BARKOVÁ, Viera – BUZNOVÁ, Viktória – DRATVA, Tomáš.: Slovenčina pre cudzincov – cvičebnica. Bratislava – SPN – Mladé letá, 2007.

BORTLÍKOVÁ, Alica – MAIEROVÁ, Eva – NAVRÁTILOVÁ, Jana.: Hovorme spolu po slovensky B1. Bratislava – Univerzita Komenského, Centrum ďalšieho vzdelávania, 2016. BORTLÍKOVÁ, Alica – MAIEROVÁ, Eva – NAVRÁTILOVÁ, Jana.: Hovorme spolu po slovensky B2. Bratislava – Univerzita Komenského, Centrum ďalšieho vzdelávania, 2017.

DRATVA, Tomáš.: Slovenčina pre cudzincov. 4. vyd. Bratislava – SPN – Mladé letá, 2007.

PAPP, Štefan – LIPKOVÁ, Mária.: Prehľadná gramatika – slovenčina. Dubicko – INFOA, 2012. PEKAROVIČOVÁ, Jana.: Slovenčina pre cudzincov – praktická fonetická príručka. Bratislava – STIMUL, 2005.

ULIČNÁ, Martina – ANDOROVÁ, Iveta – BÁČKAIOVÁ, Klaudia – GABRÍKOVÁ,

Adela.: Tri, dva, jeden – slovenčina. Bratislava – Univerzita Komenského, Centrum ďalšieho vzdelávania, 2017.

VAJIČKOVÁ, Mária.: Slovenčina pre cudzincov – gramatické cvičenia. 4. vyd. Bratislava – Univerzita Komenského, 2009.

ŽIGOVÁ, Júlia.: Praktikum zo slovenskej gramatiky a ortografie pre cudzincov. Bratislava – Univerzita Komenského, 2015.

Gramatické tabuľky, slovníky, lektorské didaktické materiály rozvíjajúce lexiku, systematizujúce gramatiku aj ortografiu.

Language of instruction:

Notes: student time load:

90 hours:

in-class (L, S, C): 26 hours

work with specialised literature and sources: 20 hours,

seminars preparation 30 hours,

final assessment preparation: 14 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 29

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
3.45	10.34	24.14	13.79	13.79	24.14	10.34	0.0

Instructor: PhDr. Annamária Genčiová, PhD., Mgr. Veronika Gondeková, PhD.

Last changed: 24.01.2024

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-scz-01 | Course name: Slovak for foreigners W

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The main language of instruction is Slovak at the B2 level according to the Common European Framework of Reference for Languages.

- a) continuous assessment: continuous tests from vocabulary and grammar (0-30 points), written home-works (0-10 points),
- b) final assessment: continuous assessment (0-40 points), final written test (0-20 points), oral exam (0-40 points).

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

A foreign student will acquire knowledge and skills depending on the initial language level according to the Common European Framework of Reference for Languages.

Brief outline of the course:

Topics: travelling, daily activities, colours, generational differences, economy, media, relationships, cities, orientation on streets, migration and tolerance, universities, work, profession, school, shopping, personal data, nature and character, Slovak republic, Slovak history, political and administrative system, citizenship, geography, culture, traditions, minorities, sports, sporting events, restaurants, crime and punishment, life in cities and in villages, environment and ecology, lifestyle.

Recommended literature:

BARKOVÁ, Viera – BUZNOVÁ, Viktória – DRATVA, Tomáš.: Slovenčina pre cudzincov – cvičebnica. Bratislava – SPN – Mladé letá, 2007.

BORTLÍKOVÁ, Alica – MAIEROVÁ, Eva – NAVRÁTILOVÁ, Jana.: Hovorme spolu po slovensky B1. Bratislava – Univerzita Komenského, Centrum ďalšieho vzdelávania, 2016. BORTLÍKOVÁ, Alica – MAIEROVÁ, Eva – NAVRÁTILOVÁ, Jana.: Hovorme spolu po

slovensky B2. Bratislava – Univerzita Komenského, Centrum ďalšieho vzdelávania, 2017. DRATVA, Tomáš.: Slovenčina pre cudzincov. 4. vyd. Bratislava – SPN – Mladé letá, 2007.

PAPP, Štefan – LIPKOVÁ, Mária.: Prehľadná gramatika – slovenčina. Dubicko – INFOA, 2012. PEKAROVIČOVÁ, Jana.: Slovenčina pre cudzincov – praktická fonetická príručka. Bratislava –

STIMUL, 2005.

ULIČNÁ, Martina – ANDOROVÁ, Iveta – BÁČKAIOVÁ, Klaudia – GABRÍKOVÁ,

Adela.: Tri, dva, jeden – slovenčina. Bratislava – Univerzita Komenského, Centrum ďalšieho vzdelávania, 2017.

VAJIČKOVÁ, Mária.: Slovenčina pre cudzincov – gramatické cvičenia. 4. vyd. Bratislava – Univerzita Komenského, 2009.

ŽIGOVÁ, Júlia.: Praktikum zo slovenskej gramatiky a ortografie pre cudzincov. Bratislava – Univerzita Komenského, 2015.

Gramatické tabuľky, slovníky, lektorské didaktické materiály rozvíjajúce lexiku, systematizujúce gramatiku aj ortografiu.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 hours:

in-class (L, S, C): 26 hours

work with specialised literature and sources: 20 hours,

seminars preparation 30 hours,

final assessment preparation: 14 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 78

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
7.69	6.41	7.69	17.95	23.08	7.69	29.49	0.0

Instructor: PhDr. Annamária Genčiová, PhD.

Last changed: 25.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-219 | Course name: Slovak for the Studens of Russian 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

This course is designed for the foreign students of the Russian language.

During the semester, the student writes a review of a specialised paper on the selected topic and takes a test focused on vocabulary, specialised text reading comprehension, collocations, grammatical structures typical for specialised texts, and the structure of specific mental processes. Upon completion of the semester, the student takes an oral exam during which their give a multimedia presentation. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to 1 final exam resit. The credits will be assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %).

a) continuous assessment:

Writing the review of a specialised paper: 0–30 p.

Test: 0-30 p.

b) final assessment:

Oral exam – a multimedia presentation addressing the selected topic: 0–40 p.

Learning objectives:

The course aims to help the student develop their language skills necessary for specialised and scientific communication in Slovak, and in academic communication.

The student is familiar with the strategies and techniques of efficient reading and specialised text comprehension. They know the attributes of the Slovak specialised discourse. They know and use the Slovak linguistic structures necessary to express complex mental processes. They can verbalise mental operations such as classification, comparison, definition, analysis, and synthesis. They can find and efficiently use relevant sources of specialised information in the Slovak language. They can select information and arrange them into a hierarchy allowing for their memorisation and reproduction. The student can work with the Slovak specialised discourse orally and in writing. They can discuss specialised topic in Slovak. They can prepare a quality multimedia presentation addressing a specialised topic.

Brief outline of the course:

Development of receptive skills: listening comprehension of lectures in Slovak, efficient note-taking based on listening, efficient reading and specialised text comprehension (popular-scientific article, specialised article) – strategic training.

Developing productive skills: oral communication: specialised conversation about the selected topics (specialised discussion, polemic), specialised lecture with a multimedia presentation, specialised writing: specialised paper, review, opinion, e-mail communication (specialised and academic).

Expanding of vocabulary: general/specialised lexis, basic terms from the selected fields, word formation in terminology, internationalisation of specialised communication (international prefixes and lexis, loanwords). Collocations and structures occurring in different kinds of specialised texts – the specificities of the universal specialised discourse. Verbo-nominal analytisms. Abstract lexis and its creation in Slovak.

Training the creation of grammatical structures typical for specialised and scholarly texts (active and passive participles, descriptive and reflective passive, transgressive, gerunds, deverbatives derived from perfective/imperfective verbs, impersonal formulations).

Recommended literature:

- 1 FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Vydavateľstvo Osveta 2013.
- 2. SZAPUOVÁ, M. NUHLÍČEK, M.: Veda ako vec verejná: poznámky k súčasnej dynamike vzťahov medzi vedeckým výskumom a spoločnosťou. In: ITLib. Špeciál 2015, s. 7 10.
- 3. BEDNÁRIK, R. HOLUBOVÁ, B. REPKOVÁ, K.: Zručnosti vedeckej komunikácie mladých spoločenskovedných výskumníkov. In: Rodina a práca, 1, 2008.
- 4. BEDNÁRIK, R. a kol.: Vedecká komunikácia. Hodnotenie kvality zručností vedeckej komunikácie. Inštitút pre výskum práce a rodiny 2007.

Language of instruction:

Slovak B2

Notes:student time load:

150 hours.

Combined study (S, C): 26 h

self-study: 20 h

seminar task preparation at home: 26 h

writing the review of a specialised paper 24 h

studying for the test: 20 h studying for the oral exam: 34 h

Course assessment

The final number of assessed students: 16

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
62.5	6.25	0.0	0.0	0.0	31.25	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anita Račáková, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-220 Course name: Slovak for the Studens of Russian 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Practical

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

This course is designed for the foreign students of the Russian language.

During the semester, the student participates in a simulated scholarly discourse and takes a test focused on the vocabulary, specialised text reading comprehension, collocations, grammatical structures typical for specialised texts, and the structure of specific mental processes. At the end of the semester, the student submits a seminar paper on the selected topic. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The credits will be assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86 - 80 %), D (79 - 73 %),

E(72-65%).

a) continuous assessment:

Simulated scholarly discussion: 0–35 p.

Test: 0-30 p.

b) final assessment:

Seminar paper on the selected topic: 0–40 points

Learning objectives:

The student is familiar with the strategies and techniques of efficient reading and scholarly text comprehension. They know the attributes of the Slovak scientific discourse. They can perceive and produce texts characterised by condensation, formality, and abstraction. They know and use the Slovak linguistic structures necessary to express complex mental processes. They can verbalise mental operations such as classification, comparison, definition, analysis, and synthesis. They can find and efficiently use relevant sources of research knowledge in the Slovak language. They can select information and arrange them into a hierarchy allowing for their reproduction. The student can work with the Slovak scholarly discourse orally and in writing. The student can participate in a scholarly discussion and polemic in the Slovak language. They can prepare a scholarly lecture involving a multimedia presentation.

Brief outline of the course:

Development of receptive skills: scholarly lecture listening comprehension in Slovak, efficient reading and understanding scholarly texts (scholarly monograph, research study) - strategic training.

Developing productive skills: oral communication, scholarly discussion on the selected topics, research paper with a multimedia presentations; specialised writing: a specialised study.

Improving specialised vocabulary – universal and field-specific. Training collocations and structures occurring in different kinds of scholarly texts.

Training the creation of grammatical structures typical for specialised and scholarly texts (active and passive participles, descriptive and reflective passive, transgressive, gerunds, deverbatives derived from perfective/imperfective verbs, impersonal formulations).syntax (micro and macro levels). Training efficient work with scholarly text.

Recommended literature:

1 FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Vydavateľstvo Osveta 2013.

2 SZAPUOVÁ, M. – NUHLÍČEK, M.: Veda ako vec verejná: poznámky k súčasnej dynamike vzťahov medzi vedeckým výskumom a spoločnosťou. In: ITLib. Špeciál 2015, s. 7 – 10.

3 BEDNÁRIK, R. – HOLUBOVÁ, B. – REPKOVÁ, K.: Zručnosti vedeckej komunikácie mladých spoločenskovedných výskumníkov. In: Rodina a práca, 1, 2008.

4 BEDNÁRIK, R. a kol.: Vedecká komunikácia. Hodnotenie kvality zručností vedeckej komunikácie. Inštitút pre výskum práce a rodiny 2007.

Language of instruction:

Slovak B2

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (S, C): 26 h

self-study: 20 h

seminar task preparation at home: 26 h

preparation for the simulated scholarly discussion: 24 h

studying for the test: 20 h seminar paper preparation: 34 h

Course assessment

The final number of assessed students: 9

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
33.33	0.0	22.22	11.11	0.0	33.33	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anita Račáková, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-spr-193 | **Course name:** Sociology: practical knowledge of society

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V	
0.0	0.0	0.0	0.0	

Instructor: Mgr. Roman Hofreiter, PhD., doc. Mgr. M. A. Ivan Chorvát, CSc.

Last changed: 27.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-zsj-002 | Course name: Spanish Basics

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 176

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
28.41	14.77	15.34	14.77	11.93	9.66	5.11	0.0

Instructor: Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

Last changed: 19.11.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-017 | Course name: Spanish as the 2nd Romance Language

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 4.

Level: I.

Prerequisites: KRO-FF/1d-zsj-002/22

Course completion conditions:

Attendance and completion of the final assessment. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

b) final assessment:

final exam (written and oral parts)

Learning objectives:

The student 1) can pronounce and read (also) an unknown text in Spanish correctly 2) can compare basic morphological, syntactical, and lexical phenomena in Spanish vs. French 3) can talk about their hobbies, study focus, city and university on the A1 level 4) can communicate in the present, present perfect, and past simple tenses 5) understands the principles of Spanish grammar on the A1 level 6) understands the basic vocabulary and can use it in practice 7) can navigate Spanish websites

Brief outline of the course:

- 1. Spanish as a Romance language.
- 2. Cultural specificities of Hispanic-speaking countries.
- 3. Family background and study.
- 4. Conjugating regular and irregular verbs in the present tense.
- 5. Tourism in Spain: communication in a restaurant, booking a hotel room, visiting cultural monuments and museums.
- 6. Spatial navigation: using prepositions and imperative.
- 7. Shopping: colours, materials, formulating questions.
- 8. Weather and seasons: adjective comparison, comparative, superlative.
- 9. Health: communication in a hospital, diseases, treatment.
- 10. Present perfect tense participles, creation and use.
- 11. Simple past tense creation and use, regular and irregular verbs.
- 12. Close future: immediate plans.

Recommended literature:

- 1. CASTRO VIÚDEZ, F. et al. (2014). Nuevo Español en marcha. A1. Madrid: SGEL. 2014.
- 2. Španielsko-slovenský a slovensko-španielsky slovník, Lingea (online: https://slovniky.lingea.sk/spanielsko-slovensky)

- 3. ULAŠIN, B. (2009) Španielčina pre samoukov + mp3 audio CD. Bratislava: Eastone Books, 2009.
- 4. CHOVANCOVÁ, K MEŠKOVÁ, Ľ. eds. (2015) Multilingválne spracovanie informácií. Interkomprehenzia v cudzích jazykoch. Banská Bystrica: Belianum, 2015.
- 5. BALEA, A., RAMOS, P. (2010) ¡Viva la cultura! Madrid: enCLAVE-ELE, 2010.
- 6. BRANCOVÁ, T. et al. (2010). Španělská profesmí a jazyková etiketa. Ostrava: Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 2010.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

150 h. combined study (L, S, C): 26, self-study: 34 h. preparation for seminar exercises (vocabulary processing, grammar and translation exercises): 50h. Preparation for the final exam: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 7

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
28.57	57.14	14.29	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-sju-001 | Course name: Spanish language 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The maximum total number of points obtained for the interim and final assessment is 100. Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points for fulfilling the specified requirements.

a) continuous assessment:

participation and activities in classes (0-20 points)

b) final assessment:

final exam (0-80 points)

Learning objectives:

At the end of the course, the student is able to give information about himself and his family, introduce his field of study and the school where he studies, talk about his habits, describe his room/apartment/house; he can communicate in the present tense, recognises the announcement and command modes; knows the principles of Spanish grammar at A1 level; understands basic vocabulary expressions and can use them in the right situation; can understand simple text on common topics, understand simple instructions and follow simple orientation instructions.

Brief outline of the course:

1. Family, 2. Days of the week, months, 3. Everyday repetitive activities, 4. Reversible verbs in the present tense, 5. Imperative negative, 6. Description of the house/apartment and furnishings, 7. Eating habits in Spain and Slovakia, 8. Timing of irregular verbs in the present tense, 9. Leisure time

Recommended literature:

- 1. CASTRO VIÚDEZ, F. et al. 2012. Español en marcha. Madrid: SGEL. 2012
- 2. CORPAS, J. et al. 2013. Aula internacional 1 Nueva edición. Barcelona: difusión.

Language of instruction:

Spanish A1

Notes: student time load:

120 hours, of which: full-time study: 26 hours Exam preparation + written exam: 94 hours

Page: 257

Course assessment The final number of assessed students: 1 D E В C FX(0) FX(1) Α n 100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0

Instructor: Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

Last changed: 14.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-019 | Course name: Special French Language Seminar 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student prepares an oral presentation addressing the selected topic. After completing the semester, the student takes a written final test with exercises from the subject matter addressed during the course. The student has the right to one resit. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The grading scale:

A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Active participation in seminars + oral presentation: 0–30 p.

b) final assessment:

Written test: 0–70 p.

Learning objectives:

The student can speak and write in French on the A2 level (CEFR).

Brief outline of the course:

- 1. Grammatical and lexical exercises A2 level (CEFR).
- 2. Written and listening comprehension A2 level (CEFR).
- 3. Written and oral expression A2 level (CEFR).

Recommended literature:

- 1. LOISEAU, Y. MERIEUX, R. 2009. Latitudes 1. Paris: Didier
- 2. LOISEAU, Y. MERIEUX, R. 2009. Latitudes 2. Paris: Didier

Language of instruction:

French - A1

Notes:student time load:

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h.

Preparation of the presentation: 14 h.

Preparation for the final written exam: 25 h.

Self-study: 25 h.

Course assessment The final number of assessed students: 12							
A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
50.0	33.33	16.67	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Gautier Quentin Crept

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjs-020 | Course name: Special French Language Seminar 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student prepares an oral presentation addressing the selected topic. After completing the semester, the student takes a written final test with exercises from the subject matter addressed during the course. The student has the right to one resit. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The grading scale:

A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

Active participation in seminars + oral presentation: 0–30 p

b) final assessment:

Written test: 0–70 p.

Learning objectives:

The student can speak and write in French on the B1 level (CEFR)

Brief outline of the course:

- 1. Grammatical and lexical exercises B1 level (CEFR).
- 2. Written and listening comprehension B1 level (CEFR).
- 3. Written and oral expression B1 level (CEFR).

Recommended literature:

- 1. LOISEAU, Y. MERIEUX, R. 2009. Latitudes 2. Paris: Didier
- 2. LOISEAU, Y. MERIEUX, R. 2009. Latitudes 3. Paris: Didier

Language of instruction:

French - A2

Notes:student time load:

Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h.

Preparation of the presentation: 14 h.

Preparation for the final written exam: 25 h.

Self-study: 25 h. Total workload: 90 h.

	Course asso	Course assessment									
The final number of assessed students: 4											
A B C D E						FX(0)	FX(1)	n			
	0.0	25.0	50.0	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0			

Instructor: Gautier Quentin Crept

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 5., 6..

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Completion of all compulsory, elective, and voluntary courses in the study programme as required to achieve min. 170 credits.

b) final assessment:

The state examination involves a colloquial defence of the Bachelor thesis (BT). The State Examination Commission provides a complex evaluation of the BT quality based on the reviews and student's thesis defence. The Bachelor thesis defence takes the form of a colloquium addressing the broader context of the subject matter addressed in BT. The student is required to prove their knowledge of the subject matter acquired during the study and communication skills in the Russian language. The student's performance during the state examination is graded on the scale A-E by the state exam commission.

Learning objectives:

By passing the state exam and defending their Bachelor thesis, the student:

1) proves

they know the subject matter of their own Bachelor thesis on the appropriate level

2 understands

the basic context of the subject matter and can formulate preliminary conclusions of their research and/or practical recommendations.

3 uses

relevant specialised sources and identifies the ideas important in the context of the thesis the theoretical knowledge to address the subject matter in practice

their basic knowledge from translation studies, linguistics, cultural, and literary studies to explain the subject matter

follows the bibliographic and citation standards

4 can

analyse the subject matter of their BP in a logical manner

• koncipovať vhodné postupy,

use the theoretical knowledge of the subject matter in a logical and critical way, in contexts, in specialised communication in Russian, argumentation, and justification of their opinion on the subject matter.

5 creates

a consistent specialised text, which works with the relevant specialised sources in a creative way, presents the author's original ideas and proposed solutions.

Brief outline of the course:

Specialised knowledge of the subject matter addressed in the Bachelor thesis in its broader translation studies, linguistic, cultural, and literary context. Transformation of the selected theoretical knowledge of translation studies and Russian language and culture. Integration of the knowledge of individual disciplines studied within the Bachelor study. Specialised communication and argumentation in Slovak and Russian. Working with literature, bibliographic and citation standards.

Recommended literature:

KIMLIČKA, Š.: Ako citovať a vytvárať zoznamy bibliografických odkazov podľa noriem ISO 690 pre "klasické" a elektronické zdroje. Bratislava : STIMUL, 2002.

MEŠKO, D. – KATUŠČÁK, D.: Akademická príručka. 2. dopl. vydanie. Martin: Osveta, 2005. Directive No. 12/2011 on final, rigorous, and habilitation theses at MBU, Literature relevant for the BT topic.

Language of instruction:

Slovak, Russian B2

Notes: student time load:

300 h.

Consulting: 20 h. Self-study: 140 h.

Creation of the Bachelor thesis and preparation for its defence: 140 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor:

Last changed: 13.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjf-003 | **Course name:** State Examination Bachelor's Thesis Defence

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 5., 6..

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 2

A	В	С	D	Е	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor:

Last changed: 10.12.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fis-027 | Course name: Student Scientific Activity

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 2

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The student addresses the topic of their Student Scientific Activity in a 10-page paper and submits it by the deadline. Upon its submission, the student is assigned the credits and the course is assessed as completed in AiS2 (abs).

b) final assessment:

Subsequently, the student presents their paper to a commission at the student conference. Upon its submission and presentation, the student is assigned the credits and the course is assessed as completed in AiS2 (abs).

Learning objectives:

The student:

- 1) gains experience with academic writing and research methods in their field of study
- 2) learns how to apply they knowledge in practice and follow the citation norms
- 3) creates, submits, and presents their own paper.

Brief outline of the course:

Continuous consulting with the supervisor. Creation and submission of the paper. Presentation of the paper at the student conference.

Recommended literature:

KATUŠČÁK, Dušan: Ako písať záverečné a kvalifikačné práce. Nitra: Enigma, 2013. Smernica č. 9/2021 o záverečných, rigoróznych a habilitačných prácach na UMB: https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=23830

ECO, Umberto: Jak napsat diplomovou práci. Olomouc: Votobia, 1997.

KAHN, N. B.: Jak efektivně studovat a pracovat s informacemi. Praha: Portál, 2001.

Language of instruction:

Slovak, French

Notes: student time load:

Time load for the student: 90 h. Self-study (creation of the paper): 85 h. Consulting with the supervisor: 5 h.

Course assessment							
The final number of assessed students: 0							
abs	n	p	v				
0.0	0.0	0.0	0.0				

Instructor: Mgr. Monika Zázrivcová, PhD., Mgr. Dagmar Veselá, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-803 | Course name: Student Tutoring RL 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 2

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Igor Cintula, PhD.

Last changed: 25.03.2020

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-804 | Course name: Student Tutoring RL 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 2

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Igor Cintula, PhD.

Last changed: 25.03.2020

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fis-025 | Course name: Student tutoring FR 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

At the beginning of the semester, the student reads the study regulations and identifies the needs of students who need tutorship. Upon consulting with the department study advisor, the student creates a plan of awareness raising activities. During the semester, the student performs awareness raising activities. Upon completion of the semester, they draft a self-reflective evaluation report.

a) continuous assessment:

analysis and evaluation of complaints/needs/issues: 0–20 p. Preparation of activities: 0–25 p. Implementation of these activities: 0–25 p.

Total: 0–70 p.

b) final assessment:

completing the final self-reflective evaluation report addressing the activities performed and their results including the relevant appendices (activity plan, promotion, list of attendees, photo documentation), and recommendations

0-30 p.

The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%).

a) continuous assessment:

Analysis and evaluation of complaints/needs/issues: 0–20 p. Preparation of activities: 0–25 p. Implementation of these activities: 0–25 p.

Total: 0-70 p.

b) final assessment:

Completing the final self-reflective evaluation report addressing the activities performed and their results including the relevant appendices (activity plan, promotion, list of attendees, photo documentation), and recommendations

0-30 p.

Learning objectives:

The student:

- 1. is able to identify the needs and problems of the tutored students
- 2. can efficiently communicate with the student community
- 3. can independently provide consulting activities

- 4. navigates the academic environment well enough to provide useful advice
- 5. creates a communication platform on a social network and uses it efficiently
- 6. can evaluate other students' needs
- 7. can select appropriate forms of promotion of their activities
- 8. can evaluate the benefit of their creative activities and present their results.

Brief outline of the course:

The tutor cooperates with the department ECTS coordinators in consulting and providing information on study issues to students in accordance with the study rules and valid legislation. They self-study the study regulations. In cooperation with the study advisor, they arrange meetings with new students at the beginning of the academic year.

They inform the new students about life at the university, their rights and responsibilities, and explain the principles of credit study. They advise students on the selection of courses and creation of study plans in AiS2. They share their own experience with the selection and acquisition of study literature, studying for exams, individual study possibilities, scholarships, and participating in student organisations. They identify, analyse, and evaluate the tutored students' needs (e.g. via an online survey). In cooperation with the department study advisor and other student tutors, they prepare informational presentations and discussions, and promotes them. They inform other students on important dates in the academic schedule. They collect complaints and ideas, evaluate, and communicate study related issues to the relevant employees. They communicate via an appropriate social media platform as well.

Recommended literature:

KAHN, Norma B. 2001. Jak efektivně studovat a pracovat s informacemi. Praha : Portál, 2001. MEŠKO, Dušan – KATUŠČÁK, Dušan – FINDRA, Ján a kol. 2013. Chcete byť úspešní na vysokej škole? Akademická príručka. Martin : Osveta, 2013.

Smernica č. 2/2020 o individuálnom štúdiu na FF UMB. Dostupné na internete: https://www.ff.umb.sk/dokumenty/smernice.html

Smernica č.12/2011 o záverečných, rigoróznych a habilitačných prácach na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Dostupné na internete: https://www.ff.umb.sk/dokumenty/smernice.html Sprievodca štúdiom pre študentov so špecifickými potrebami na UMB v Banskej Bystrici.

Dostupné na internete: https://www.umb.sk/studium/student/student-so-specifickymi-potrebami/informacie-pre-studentov-so-specifickymi-potrebami.html

Sprievodca užívateľa ECTS. 2015. Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2015. Dostupné na internete: https://www.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=i&ID=5679 Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013. Dostupné na internete: https://www.umb.sk/studium/student/knowhow-

pre-studenta/studijne-predpisy.html

VETRÁKOVÁ, Milota. 2014. Systém kvality vzdelávania na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Banská Bystrica : Belianum, 2014.

Zákon č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dostupné na internete: https://www.zakonypreludi.sk/zz/2002-131

Language of instruction:

Slovak

Notes:student time load:

Total time load: 90 h. 5

consulting the activity plan: 5. Preparation of activities: 20

Implementation of these activities: 40 Preparation of the final report: 20

Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Monika Zázrivcová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fis-026 | Course name: Student tutoring FR 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

At the beginning of the semester, the student reads the study regulations and identifies the needs of students who need tutorship. Upon consulting with the department study advisor, the student creates a plan of awareness raising activities. During the semester, the student performs awareness raising activities. Upon completion of the semester, they draft a self-reflective evaluation report.

a) continuous assessment:

analysis and evaluation of complaints/needs/issues: 0–20 p. Preparation of activities: 0–25 p. Implementation of these activities: 0–25 p.

Total: 0-70 p.

b) final assessment:

completing the final self-reflective evaluation report addressing the activities performed and their results including the relevant appendices (activity plan, promotion, list of attendees, photo documentation), and recommendations

0-30 p.

The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%).

a) continuous assessment:

Analysis and evaluation of complaints/needs/issues: 0–20 p. Preparation of activities: 0–25 p. Implementation of these activities: 0–25 p.

Total: 0-70 p.

b) final assessment:

Completing the final self-reflective evaluation report addressing the activities performed and their results including the relevant appendices (activity plan, promotion, list of attendees, photo documentation), and recommendations

0-30 p.

Learning objectives:

The student:

- 1. is able to identify the needs and problems of the tutored students
- 2. can efficiently communicate with the student community
- 3. can independently provide consulting activities

- 4. navigates the academic environment well enough to provide useful advice
- 5. creates a communication platform on a social network and uses it efficiently
- 6. can evaluate other students' needs
- 7. can select appropriate forms of promotion of their activities
- 8. can evaluate the benefit of their creative activities and present their results.

Brief outline of the course:

The tutor cooperates with the department ECTS coordinators in consulting and providing information on study issues to students in accordance with the study rules and valid legislation. They self-study the study regulations. In cooperation with the study advisor, they arrange meetings with new students at the beginning of the academic year.

They inform the new students about life at the university, their rights and responsibilities, and explain the principles of credit study. They advise students on the selection of courses and creation of study plans in AiS2. They share their own experience with the selection and acquisition of study literature, studying for exams, individual study possibilities, scholarships, and participating in student organisations. They identify, analyse, and evaluate the tutored students' needs (e.g. via an online survey). In cooperation with the department study advisor and other student tutors, they prepare informational presentations and discussions, and promotes them. They inform other students on important dates in the academic schedule. They collect complaints and ideas, evaluate, and communicate study related issues to the relevant employees. They communicate via an appropriate social media platform as well.

Recommended literature:

KAHN, Norma B. 2001. Jak efektivně studovat a pracovat s informacemi. Praha : Portál, 2001. MEŠKO, Dušan – KATUŠČÁK, Dušan – FINDRA, Ján a kol. 2013. Chcete byť úspešní na vysokej škole? Akademická príručka. Martin : Osveta, 2013.

Smernica č. 2/2020 o individuálnom štúdiu na FF UMB. Dostupné na internete: https://www.ff.umb.sk/dokumenty/smernice.html

Smernica č.12/2011 o záverečných, rigoróznych a habilitačných prácach na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Dostupné na internete: https://www.ff.umb.sk/dokumenty/smernice.html Sprievodca štúdiom pre študentov so špecifickými potrebami na UMB v Banskej Bystrici.

Dostupné na internete: https://www.umb.sk/studium/student/student-so-specifickymi-potrebami/informacie-pre-studentov-so-specifickymi-potrebami.html

Sprievodca užívateľa ECTS. 2015. Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2015. Dostupné na internete: https://www.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=i&ID=5679 Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013. Dostupné na internete: https://www.umb.sk/studium/student/knowhow-

pre-studenta/studijne-predpisy.html

VETRÁKOVÁ, Milota. 2014. Systém kvality vzdelávania na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Banská Bystrica : Belianum, 2014.

Zákon č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dostupné na internete: https://www.zakonypreludi.sk/zz/2002-131

Language of instruction:

Slovak

Notes:student time load:

Total time load: 90 h.

consulting the activity plan: 5. Preparation of activities: 20

Implementation of these activities: 40 Preparation of the final report: 20

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Monika Zázrivcová, PhD.

Last changed: 11.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-210 | Course name: Stylistics

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes and submits homework, a seminar paper, and takes a written test. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–15 p. Seminar paper preparation: 0–15 p.

Test: 0-25 p.

b) final assessment:

Oral and written final exams: 0–50 p. (written part: 0–25 p.; oral part: 0–25 p.)

Learning objectives:

The student has systematic knowledge of Russian vs. Slovak stylistics. This is core knowledge and a necessity in any foreign language study. The student understands the stylistic layers of the language in the cultural, social, and national contexts. They understand the social position and function of the Russian language in the broader social, cultural, and pragmatic contexts and how these compare to the Slovak realities. They can apply the knowledge in this area (Russian vs. Slovak) to analyse and create texts. They develop communication-pragmatic competences and skills related to public speaking in Russian and cultivate their interpretation skills useful in a variety of communication situations. They understand how this discipline generalises the linguistic knowledge. They have systemic and communication knowledge of the language culture and its use.

The student can identify the stylistic aspects of a text and justify their opinion by providing phonetic, grammatical, and lexical examples. They critically perceive texts written in different functional styles. They know the basic terminology pertaining to scientific, administrative, journalistic, confessional, literary, and vernacular styles in Russian. They can compare different texts and analyse linguistic as well as stylistic errors resulting from the Slovak-Russian interference in bilingual speakers. Their linguistic background allows them to become a professional language user able to pick the correct style for every communication situation. They can identify and correct stylistic errors.

Brief outline of the course:

Stylistics as a scholarly field and an academic subject. Contrastive stylistics – Russian vs. Slovak. Stylistic problems and language culture – the Slovak-Russian interference.

Russian euphony as a stylistic phenomena

Functional styles in Russian.

Language means typical for different functional styles – phonetics, morphology, syntax, lexicology, semantics:

- scientific style
- administrative style
- journalistic style
- confessional style
- literary style
- vernacular style.

Functional and stylistic text analysis.

Stylistic errors and their correction.

Recommended literature:

LIASHUK, V. – SIROTKINA, T.: Ruská štylistika – aktívna komunikácia. Praktický kurz.

Banská Bystrica: Belianum. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici 2020.

KOŽINA, M. N. – DUSKAJEVA, L. R. – SALIMOVSKIJ, V. A.: Stilistika russkogo jazyka.

Moskva: FLINTA; Nauka 2008.

KOŽINA, M. N. (ed.): Stilističeskij enciklopedičeskij slovar russkogo jazyka. Moskva: FLINTA;

Nauka 2003. Dostupné na internete : http://rus-yaz.niv.ru/doc/stylistic-dictionary/index.htm

MATVEEVA, T. V.: Učebnyj slovar : russkij jazyk, kuľtura reči, stilistika, ritorika. Moskva :

FLINTA; Nauka 2003.

BOGDANOVA, L.: Stilistika russkogo jazyka i kul'tura reči : leksikologija dl'a rečevych dejstvij.

Moskva: FLINTA; Nauka 2011.

BOLOTNOVA, N. S.: Kommunikativnaja stilistika texta. Slovar - tezaurus. Moskva : FLINTA;

Nauka 2009.

DUSKAJEVA, L. R. (ed.): Stilistika kak rečevedenie. Moskva: FLINTA; Nauka 2013.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1 – B2

Notes: student time load:

150 h

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 26 h.

completing homework: 20 h. seminar paper preparation: 15 h.

studying for test: 20 h.

preparation for the final exam: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 46

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
45.65	21.74	13.04	6.52	2.17	8.7	2.17	0.0

Instructor: doc. Viktoria Liashuk, CSc., Svitlana Shekhavtsova, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-HOP-513 | **Course name:** Sustainable development and service learning 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	v	
0.0	0.0	0.0	0.0	

Instructor: PhDr. Katarína Kurčíková, PhD., Mgr. Jana Šolcová, PhD., PhDr. Lucia Galková, PhD.

Last changed: 31.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-HO2-513 | Course name: Sustainable development and service learning 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	v	
0.0	0.0	0.0	0.0	

Instructor: PhDr. Katarína Kurčíková, PhD., Mgr. Jana Šolcová, PhD., PhDr. Lucia Galková, PhD.

Last changed: 31.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

Vladimír Biloveský, PhD.

Page: 280

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-206 | Course name: Syntax

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes and submits homework and takes a written test. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completing homework: 0–15 p.

Test: 0-25 p.

b) final assessment:

Oral and final written exams: 0–60 p. (written part: 0–30 p.; oral part: 0–30 p.)

Learning objectives:

The student has systematic knowledge of Russian vs. Slovak syntax. They can identify the Russian vs. Slovak syntactic relationships, which is a core skill and a necessity in any foreign language study. They apply their specialised knowledge of syntax to develop language literacy, communication and pragmatic competences, skills related to spoken and written expression, and speech cultivation. They can identify simple and complex sentences and characterise their grammatical attributes and relationships. They use the syntactic tools correctly. They can distinguish single and double constituent sentences, They can create different syntactic structures and work with them. They can identify the function of syntactic tools. As a future professional linguist, they can apply the contrastive Russian-Slovak syntactic knowledge in practice.

Brief outline of the course:

Syntax as a scholarly field and an academic subject.

Syntax within the system of linguistic disciplines.

Basic syntactic units: sentence and syntagm. The relationship of the syntagm and sentence.

Syntagm types (coordinative, determinative, predicative)

Sentence classification (simple, complex, complete, incomplete).

Single and double constituent sentences – structure.

Simple sentence structure. Simple sentence structural schemes.

Main grammatical constituents, double constituent sentences – structures and types, copulas, modifiers.

Notional word classes as secondary grammatical constituents.

semi-predicative constructions (infinitive, participle, transgressive) in Russian vs. Slovak

Coordinating, subordinating. Subordination relationship types.

Coordinate and subordinate complex sentences.

Complex sentence types in Russian vs. Slovak. Syntactic modality expression tools.

Recommended literature:

KUSTOVA, G. I. – MIŠINA, K. I. – FEDOSEEV, V. A.: Sintaksis russkogo jazyka.

Moskva: Akademia 2005. Dostupne na internete: https://www.rsuh.ru/upload/main/media/%D0%BE%D1%82%20%D0%BF%D1%80% D0%B5%D0%BF%D0%BE

%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D0%B0%D1%82%D0%B B5%D0%BB%D0%B5%D0%B9/

sintaksis-sovremennogo-russkogo-jazyka_kustova- g_i_-i-dr_2005-256s.pdf

GOJCHMAN, O. J. (ed.): Russkij jazyk i kuľtura reči. Moskva: RIOR 2009.

SOLGANIK, G. Ja.: Očerki modal'nogo sintaksisa. Moskva: FLINTA; Nauka 2010.

SVETLÍK, J.: Syntax ruštiny v porovnaní so slovenskou. Bratislava : SPN 1979.

BALAŽ, G. – ČABALA, M. – SVETLÍK, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava : SPN 1995.

Language of instruction:

Slovak, Russian A2 – B1

Notes: student time load:

150 h

Combined study (lectures/seminars/consultations): 39 h.

self-study: 26 h.

completing homework: 25 h.

studying for test: 25 h.

preparation for the final exam: 35 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 64

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
28.13	26.56	20.31	7.81	7.81	9.38	0.0	0.0

Instructor: doc. Viktoria Liashuk, CSc., Svitlana Shekhavtsova, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-vdsl-01 | **Course name:** The Great Works in World Literature I

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I., P

Prerequisites:

Course completion conditions:

The student prepares an essay in which he/she takes a position on the issue discussed.

The final assessment is passed/failed.

Learning objectives:

- 1. The student will obtain an adequate overview of the origin and functioning of selected representative literary works from several civilizational and cultural areas of ancient literature; will improve in professional terminology.
- 2. The student will acquire the specific interpretation skills necessary when working with a literary text anchored in a radically different cultural environment, thereby strengthening tolerance towards cultural differences and the will to respect the right to be different.

Brief outline of the course:

The greatest works in ancient Mesopotamia. Sumerian literature, Sumerian-Akkadian synthesis in literature. Ancient Egyptian literature – the greatest works. Ancient Chinese literature; basic Confucian and Taoist texts, old Chinese poetry. Ancient Indian literature - the most important written monuments from the Vedic period and from the so-called historical period, ancient Indian epics. Hebrew (ancient Jewish) literature. The Bible. Ancient Arabic literature; poetry of the pre-Islamic era, the Koran as a religious text and a literary monument. Ancient Greek literature (great works of archaic epic, lyric and drama). Ancient Roman literature, the great works of poets of the classical period (Vergilius, Horatius, Ovidius).

Recommended literature:

- 1. BURKE, Peter. Kulturní historie. Dokořán, 2011.
- 2. MACURA, V. a kol.: Slovník světových literárních děl 1. 2. Praha: Odeon, 1989.
- 3. ELIADE, M.: Dejiny náboženských predstáv a ideí 1. 3. Bratislava : Agora, 1995, 1997,
- 4. 1997.
- 5. Velké postavy východního myšlení: slovník myslitelů. Uspořádal Ian P. McGreal. Praha:
- 6. Prostor, 1998.
- 7. ASSMANN, J.: Kultura a paměť. Písmo, vzpomínka a politická identita v rozvinutých
- 8. kulturách starověku. Praha: PROSTOR, 2001.
- 9. Duchovní prameny života: stvoření světa ve starých mýtech a náboženstvích. Praha: Vyšehrad,1997.
- 10. PUTNA, M. C.: Homér 21, http://www.fhs.cuni.cz/homer21/main.html

11. CANFORA, Luciano: Dějiny řecké literatury

12. CONTE, Gian Biagio: Dějiny římské literatury.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 hours, of which 26 hours full-time, 64 hours self-study

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V
0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PaedDr. Zuzana Bariaková, PhD., prof. PaedDr. Martin Golema, PhD., doc. Ivan Jančovič, PhD., Mgr. Martina Kubealaková, PhD., Mgr. Eva Pršová, PhD., doc. PaedDr. Jozef Tatár, PhD.

Last changed: 19.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fil-004 | **Course name:** The Philosophy of Culture

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2., 4.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

The maximum number of points is 100. Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of a possible 100.

a) continuous assessment:

Presentation in MS PowerPoint: 0-35 points

Presenting the chosen problem on the oral discussion-based presentation: 0-35 points

b) final assessment: final test: 0-30 points

Learning objectives:

Students:

- 1. Will be able to define culture as a philosophical problem.
- 2. Will be familiar with basic problems and their solutions in the philosophy of culture.
- 3. Will be able to present their own analysis of a chosen problem in the field.

Brief outline of the course:

- 1. Problems of the definition of culture
- 2. Culture as an interdisciplinary problem (sociology, anthropology, culturology, philosophy, axiology)
- 3. Culture vs. Nature
- 4. Culture, language, interpretation
- 5. Culture and individual (identity)
- 6. Culture, nation, civilization
- 7. Cultural relativism (multiculturalism)
- 8. High culture vs. Pop-culture (art, entertainment, culture)
- 9. Visual culture

Recommended literature:

BARKER, C. (ed.) (2006): Slovník kulturálních studií. Praha: Portál.

BARTHES, R. (2004): Mytologie. Praha: Dokořán.

BAUDRILLARD, J. (2001): Dokonalý zločin. Praha: Periplum.

CASSIRER, E. (1977): Esej o človeku. Bratislava: Pravda.

FAY, B. (2002): Současná filosofie sociálních věd. Praha: SLON.

GEERTZ, C. (2000): Interpretace kultur. Praha: SLON.

HRUŠOVSKÝ, I. (1975): Dialektika bytia a kultúry. Bratislava : Tatran.

LYOTARD, J. F. (1991): Postmoderní situace. Praha.

SCHELER M. (1968): Místo člověka v kosmu. Praha: Academia.

SIMMEL, G. (2003): O podstate kultúry. Bratislava: Kalligram.

SKOVAJSA, M. (2013): Struktury významu. Kultura a jednání v současné sociální teorii. Praha :

SLON.

SOUKUP, V. (2000): Přehled antropologických teorií kultury. Praha: Portál.

Language of instruction:

slovak, czech and english

Notes: student time load:

150 hrs, consisting of:

Preparation for lessons: 13 hrs

Creating a PowerPoint presentation (15 minutes) 5-10 slides: ...67 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 43

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
13.95	20.93	34.88	23.26	4.65	2.33	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Michal Šedík, PhD.

Last changed: 11.11.2021

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fis-010 | **Course name:** The civilisation of France and francophone countries

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes a short written test (20%). He also performs oral presentation on a topic that he choose at the beginning of the semester (20%). After the end of the semester, he will graduate written final test (60%).

The student has the right to one remedial written final test. Maximum total number points obtained for the continuous and final assessment is 100. The assessment is carried out according to classification scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65 %). Credits will be awarded to the student who has obtained at least 65 of the specified conditions 100 points.

- a) continuous assessment: short written test (20%) oral presentation (20%)
- b) final assessment: written final test (60%)

Learning objectives:

The student

- 1. will use specialized literature from the field of French realities
- 2. is able to orient himself in the history and culture of France and francophone world
- 3. applies his knowledge from the field of French culture to teaching and translating the French language
- 4. will understand the development and current social situation of France and other francophone countries
- 5. improve his oral competence in French

Brief outline of the course:

- 1. General overview of geography and history of France and some others francophone countries
- 2. Political life in France and some others francophone countries
- 3. Economic life in France and some others francophone countries
- 4. Education and educational systems in France and some others francophone countries
- 5. Media life in France and some others francophone countries
- 6. Cultural life in France and some others francophone countries

Recommended literature:

- 1. Carpentier, J.; Lebrun, F. 1989. Histoire de France. Paris: Seuil
- 2. Labrune, G. 2011. L' histoire de France. Paris: Nathan
- 3. Mathiex, J. 1996. Outils. Histoire de France. Paris: Hachette
- 4. Mauchamp, N. 2003. La France de toujours. Paris : Clé international

- 5. Noutchié Njiké, J. 2005. Civilisation progressive de la Francophonie. Paris: Clé international
- 6. Schmitt, F. 2006. Histoire de France. Banská Bystrica: UMB
- 7. Schmitt, F. 2009. Civilisation française. Banská Bystrica: UMB
- 8. Schmitt, F. 2020. La France jusqu'au début du 20e siècle : aspects historiques et culturels.

Banská Bystrica: Dali-BB

Language of instruction:

French (B2)

Notes: student time load:

150 hours, of which:

Combined study (P, S, K): 26

self-study: 59

preparation for oral presentation: 20 preparation for the final written test: 45

Course assessment

The final number of assessed students: 16

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
12.5	18.75	18.75	37.5	12.5	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Francois Schmitt, PhD.

Last changed: 18.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-tpzp-101 | **Course name:** Thesis Creation and Presentation

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

a) continuous assessment: seminar paper preparation 30%

b) final assessment: written/oral exam 70%

Learning objectives:

The student

- 1. is able to create an academic text and thesis on their own
- 2. can follow the bibliographical guidelines and norms
- 3. follows the basic principles of research presentation
- 4. understand citing ethics and technique
- 5. can efficiently communicate and present their own knowledge and skills in speaking and writing

Brief outline of the course:

Text, text types, factual texts, written text. Contents, topics, language, and composition of specialised text. University final and qualification theses – academic writing. Bibliography and bibliographic norms. Primary sources – printed and digital/electronic. Quotation, citation, bibliographic reference. Copyright, author and academic ethics. Abstract – How to solve a problem? How the problem was solved? What are the specific results? How is it useful? Presentation – basic principles for slide composition.

Recommended literature:

- 1. Čmejrková, Světla Daneš, František Světlá Jindra: Jak napsat odborný text. Praha: Leda 1999
- 2. Katuščák, Dušan. Ako písať záverečné a kvalifikačné práce. Enigma, 2004.
- 3. Meško, Dušan Katuščák, Dušan Findra, Ján a kol.: Akademická príručka. 2., dopl. vyd. Martin : Osveta, 2005.
- 4. Šanderová, Jadwiga, Jak číst a psát odborný text ve společenských vědách. Několik zásad pro začátečníky, Praha, Slon, 2007.

Language of instruction:

Notes: student time load:

90 h.

combined study (lectures/seminars/consultations): 26, self-study: 42

seminar paper preparation: 22

	Course asso	Course assessment								
The final number of assessed students: 165										
	A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n		
	12.12	24.85	20.61	12.73	10.91	18.18	0.61	0.0		

Instructor: Mgr. Roman Hofreiter, PhD., doc. Mgr. M. A. Ivan Chorvát, CSc., Mgr. Ivan Souček, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-227 | **Course name:** Translation Seminar 1 (utilitary text translation)

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes and submits three translations. At the end of the semester, they complete a translation related to the topics and contents addressed throughout the course. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completion and submission of three translations during the semester -60 p. (1 translation = 20 p.)

b) final assessment:

Final translation (related to the topics and contents addressed throughout the course) – 40 p.

Learning objectives:

The student develops practical translation skills necessary to deal with utility texts from different fields – tourism, media, advertising, gastronomy, medicine. The student learns about the specificities of utility texts. They can select the proper strategy and translation procedure. They can efficiently use translation instruments and creates lexicographic tools such as glossaries. The student learns about the sociopragmatic and communication contexts of the Russian language applicable to translation of utility texts. They train searching for the relevant information and their creative synthesis.

Brief outline of the course:

The stylistic specificities of utility texts – genres and their overlaps.

Translation analysis principles.

Translation analysis in practice.

Glossaries – creation and use.

Translation in practice (tourism, media, advertising, gastronomy, medicine).

Analysis and justification of individual translation solutions.

Recommended literature:

- 1. BRANKO, P.: Úklady jazyka. Milanium 2014.
- 2. HOCHEL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990.
- 3. АЛЕКСЕЕВА, И. С.: Текст и перевод, Вопросы теории, Москва: 2008.

Language of instruction:

Slovak, Russian B1

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 24 h.

individual translation and glossary creation: 100 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 8

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
37.5	37.5	12.5	12.5	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Igor Cintula, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-228 | **Course name:** Translation Seminar 2 (economic text translation)

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student completes regular vocabulary pop quizzes. At the end of the semester, they complete a translation related to the topics and contents addressed throughout the course. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Regular vocabulary pop quizzes – 50 p.

b) final assessment:

Final translation (related to the topics and contents addressed throughout the course) – 50 p.

Learning objectives:

The student develops practical translation skills necessary to deal with economic texts. The student learns about the specificities of economic texts. They can efficiently use translation instruments and creates quality lexicographic tools such as glossaries of economic terms. The student learns about the sociopragmatic and communication contexts of the Russian language applicable to translation of business texts. They train searching for the relevant information and their creative synthesis. The student can deal with business texts in terms of lexis (phrases, terminology, foreign words, neologisms), morphology and syntax in specific translations. The student can use their theoretical knowledge to translate economic texts and use specialised dictionaries.

Brief outline of the course:

Administrative style and its typical tools.

Business correspondence in Slovak vs. Russian – phrases, terminology, vocabulary.

Business letter types.

Simple business correspondence in Slovak and Russian and its translation – notice, request, invitation, thanks, cover letter, offer, demand, order, delivery note, invoice.

Customer complaints, demand for payment.

Contract types.

Company presentation, business negotiations.

Recommended literature:

1. БЕРДИЧЕВСКИЙ, А.: По делам в Россию. Bratislava: 2013.

- 2. ЖУРАВЛЕВА, Л.С.: Бизнес контакт. Тексты по русскому языку как иностранному для делового общения. Moskva: 1996.
- 3. АНОДИНА Н. Н.: Деловое письмо: методика составления и правила оформления. Практическое пособие. Moskva: 2014.
- 4. SOKOLOVÁ, J.: Obchodná ruština v systéme lexikálno-gramatických cvičení. Nitra: 2006.
- 5. DEKANOVÁ, E.: Kapitoly z teórie a didaktiky prekladu odborných textov. Nitra: 2009.

Language of instruction:

Slovak, Russian B2

Notes: student time load:

150 hours.

Combined study (S, C): 26 h.

self-study: 24 h.

individual translation and glossary creation: 100 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 3

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
0.0	33.33	66.67	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Igor Cintula, PhD.

Last changed: 12.09.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-trs-001 **Course name:** Translation Studies

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 4

Recommended semester/trimester: 1.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

40 points - seminar paper/presentation of a project, 60 points - final test

The grading scale: A (100 - 94 %), B (93 - 87 %), C (86

- 80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements.

Learning objectives:

Students will acquire knowledge related to translation studies, they will acquire basic skills used in translation. Students will understand translation studies theories and is able to use the metalanguage of the field. They will be able to use theory practice (and to utilize their argumentative, evaluative and creative potential).

Brief outline of the course:

Definition of Translation Studies. Interdisciplinary character of translation studies. Communication theory in translation studies. Interpretation and translation - translation as interpretation. Basic terms. Translation process and its phases - comparing different approaches: A. Popovič, J. Levý and J. Vilikovský. Translation methods according to Levý (translation, substitution, transcription). A. Popovič - founder of the Slovak translation studies (his contributions, shifts, metatext theory). Translation strategies (lexical, grammatical). Time and space in translation - translation choreography (naturalization, historization, modernization, exotization, creolization, adaptation). Basic terminology in theory and practice (introduction, dictionaries and databases). Character, specifics and key terms of interpreting.

Recommended literature:

BAKER, M. AND SALDANHA, G. 2019. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. Taylor & Francis Books, 2019.

DJOVČOŠ, M. – BILOVESKÝ, V. 2020. Vybrané kapitoly z translatológie I. Banská Bystrica : UMB, 2020.

FERENČÍK, J. 1982. Kontexty prekladu. Bratislava: SPN, 1982.

HUŤKOVÁ, A. 2003. Vybrané kapitoly z teórie prekladu literárno-umeleckých textov. Banská Bystrica : Filologická fakulta, 2003.

HUŤKOVÁ, A. 2014. Štylistické zákutia prekladu a prekladania. Hradec Králové : Gaudeamus, 2014.

HOCHEL, B. 1990. Preklad ako komunikácia. Bratislava: SPN, 1990.

LEVÝ, J. 1983. Umění překladu. Praha: Panorama, 1983.

MÜGLOVÁ, D. 2009. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2009.

POPOVIČ. A. 1975. Teória umeleckého prekladu. Bratislava : SPN, 1975.

PYM, A. 2014. Exploring Translation Theories. Abingdon, Oxon: Routledge, 2014.

RAKŠÁNYIOVÁ, J. 2005. Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: AnaPres.

Language of instruction:

Notes: student time load:

120

Combined studies (L, S, C): 26,

self-study: 65

project preparation: 29

Course assessment

The final number of assessed students: 298

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
29.87	21.14	19.13	12.42	8.05	7.05	2.35	0.0

Instructor: doc. PhDr. Anita Huťková, PhD.

Last changed: 14.10.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-fjf-004 **Course name:** Translation seminar (French)

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Course completion conditions: In course of a semester students do a translation of four educational texts or less difficult professional texts (together 6 standard pages) from French language to Slovak language and make an analysis of used translation procedures. After the end of a semester students take a final exam in a form of an in-exam translation.

Maximum number of points covering continual and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquired a minimum of 65 points out of a possible 100 for fulfillment of required conditions. A student has a right for one resit of a final written exam. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%).

a) continuous assessment:

Continuous assessment: translation of four popular-scientific texts or less difficult professional texts (together 6 standard pages): 0-40 points and analysis of used translation procedures: 0-20points. Together: 60 points.

b) final assessment:

Final assessment: final exam in a form of an in-exam translation: 0 - 40 points.

a) continuous assessment:

Continuous assessment: translation of four popular-scientific texts or less difficult professional texts (together 6 standard pages): 0-40 points and analysis of used translation procedures: 0-20points. Together: 60 points.

b) final assessment:

Final assessment: final exam in a form of an in-exam translation: 0-40 points.

Learning objectives:

Learning objectives:

Course aims:

A student will:

- 1. Use the acquired knowledge for finding, preparing and analysing of texts in translation process,
- 2. Be able to identify stylistic variations of text and translation procedures,
- 3. Know basic translation procedures, strategies and techniques and will be able to apply them to practice,
- 4. Effectively use parallel text, online tools for searching and verifying of terminology, orient

themselves in terminological databases,

- 5. Be able to search for and evaluate relevance of information acquired on the internet,
- 6. Be able to creatively use the acquired translation competences in translation of popular-scientific texts and less difficult professional texts.

Brief outline of the course:

Brief outline of the course: Translation process. Source vs. target culture. Translation competences. Translation procedures, strategies and techniques. Translation tools (instruments of a translator). Page: 291

Role of terminology in a translation process. Text analysis. Equivalence in translation. Translation shifts

Practical translation of popular-scientific texts and less difficult professional texts to Slovak language. Translation analysis.

Recommended literature:

- 1. GROMOVÁ, E. 1996. Interpretácia v procese prekladu. Nitra: Vysoká škola pedagogická v Nitre, 1996. 136 s. ISBN 80-8050-076-2.
- 2. GROMOVÁ, E. 2003. Teória a didaktika prekladu. Nitra: Filozofická fakulta UKF, 2003. 188 s. ISBN 80-8050-587-X.
- 3. LEVÝ, J. 1963. Umění překladu. Praha: Panorama, 1963. 283 s.
- 4. MÜGLOVÁ, D. 2009: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava: Engima, 2009. 323 s. ISBN 978-80-89132-82-9.
- 5. POPOVIČ, A. a KOL. 1983. Originál preklad: interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983. 362 s.
- 6. VILIKOVSKÝ, J. 1984. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984. 234 s.
- 7. VESELÁ, D. La traduction vers le slovaque des verbes français du domaine du design industriel en prenant en considération leur structure sémantique. In: Studia romanistica. Ostrava : Universitas Ostraviensis, Facultas Philosophica, 2011. ISSN 1803-6406. Vol. 11, Num. 2 (2011), s. 95-102.
- 8. VESELÁ, D. Preklad francúzskych kognitívnych a modifikačných slovies odbornej lexiky do slovenčiny s ohľadom na ich činnostný alebo statický význam. In: Preklad a tlmočenie 9: kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2011., ISBN 978-80-557-0135-0, s. 267-273.
- 9. VESELÁ, D. 2021. Francúzske modifikačné verbá z oblasti dizajnu v translatologickej perspektíve. Banská Bystrica: Belianum. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2021, 116 s.

Language of instruction:

Language of instruction: slovak - C2, french - B2

Notes: student time load:

Notes:student time load:

Student's workload: 150 hours

combined studies (L, S, C): 26 hours,

translation of professional texts (4 texts, 6 standard pages): 60 hours,

analysis of translation procedures: 24 hours,

preparation for final written exam: 40 hours.

Course ass	Course assessment									
The final number of assessed students: 2										
A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n			
50.0	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0			

Instructor: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., Mgr. Dagmar Veselá, PhD.

Last changed: 24.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajm-309 | Course name: Turkish Language 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, students will take a written test that will verify the practical use of their knowledge. They will take a written test with variable assignments for the practical application of theoretical knowledge and take the final oral exam after the end of the semester.

The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions.

The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).

a) continuous assessment:

a) written test -40 points

b) final assessment:

b) final written examination: 0 - 60 points

Learning objectives:

Students will be able:

- 1. to talk about places/directions/family/occupation in Turkish,
- 2. to listen to and understand some simple short dialogues in Turkish,
- 3. to read some texts in Turkish,
- 4. to write some texts in Turkish.

Brief outline of the course:

- 1. Greeting
- 2. Daily Life
- 3. Our family and our relatives
- 4. Time is passing
- 5. Enjoy your mail
- 6. Bureaucracy everywhere
- 7. The future will come some day also
- 8. He said something
- 9. Different worlds and lifes
- 10. Our media
- 11. Healthy living

12. Travel

Recommended literature:

- 1. Gökkuşağı Türkçe Eğitim Kitabı (Rainbow Turkish Education Book), Mgr Öztürk TUNCAY, Dilset, 2014.
- 2. Yeni Hayat (New Life), Gedik Enver, Mevsimler, 2015.
- 3. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Prof Dr. Güzel Abdurrahman, Akçağ, 2002.
- 4. Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, Aslan Derya and Doğan Birsen, Ekin, 2013.
- 5. Haydi Türkçe Öğrenelim, commision, Yunus Emre enstitüsü, 2015.

Language of instruction:

English language B2

Notes: student time load:

student workload: 90 hrs.

seminars: 13

study for the continuous written test: 30 hrs.

study for the final oral exam: 47 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 131

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
40.46	11.45	19.85	16.03	3.05	8.4	0.76	0.0

Instructor: Mgr. Görkem Arslan

Last changed: 16.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajm-310 | Course name: Turkish Language 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, students will take a written test that will verify the practical use of their knowledge. They will take a written test with variable assignments for the practical application of theoretical knowledge and take the final oral exam after the end of the semester.

The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions.

The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).

a) continuous assessment:

- a) written test -40 points
- b) final assessment:
- b) final written examination: 0 60 points

Learning objectives:

Students will be able:

- 1. to talk about places/directions/family/occupation in Turkish,
- 2. to listen to and understand some simple short dialogues in Turkish,
- 3. to read some texts in Turkish,
- 4. to write some texts in Turkish.

Brief outline of the course:

- 1. Greeting
- 2. Daily Life
- 3. Our family and our relatives
- 4. Time is passing
- 5. Enjoy your mail
- 6. Bureaucracy everywhere
- 7. The future will come some day also
- 8. He said something
- 9. Different worlds and lifes
- 10. Our media
- 11. Healthy living

- 12. Travel
- 13. Turkish culture and identity
- 14. Lifestyle

Recommended literature:

- 1. Gökkuşağı Türkçe Eğitim Kitabı (Rainbow Turkish Education Book), Mgr Öztürk TUNCAY, Dilset, 2014.
- 2. Yeni Hayat (New Life), Gedik Enver, Mevsimler, 2015.
- 3. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Prof Dr. Güzel Abdurrahman, Akçağ, 2002.
- 4. Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, Aslan Derya and Doğan Birsen, Ekin, 2013.
- 5. Haydi Türkçe Öğrenelim, commision, Yunus Emre enstitüsü, 2015.

Language of instruction:

English language B2

Notes: student time load:

student workload: 90 hrs.

seminars: 13

study for the continuous written test: 30 hrs.

study for the final oral exam: 47 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 55

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
29.09	16.36	34.55	3.64	12.73	3.64	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Görkem Arslan

Last changed: 16.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajm-311 | Course name: Turkish Language 3

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, students will take a written test that will verify the practical use of their knowledge. They will take a written test with variable assignments for the practical application of theoretical knowledge and take the final oral exam after the end of the semester.

The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions.

The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).

a) continuous assessment:

- a) written test -40 points
- b) final assessment:
- b) final written examination: 0 60 points

Learning objectives:

Students will be able:

- 1. to talk about places/directions/family/occupation in Turkish,
- 2. to listen to and understand some simple short dialogues in Turkish,
- 3. to read some texts in Turkish,
- 4. to write some texts in Turkish.

Brief outline of the course:

- 1. Greeting
- 2. Daily Life
- 3. Our family and our relatives
- 4. Time is passing
- 5. Enjoy your mail
- 6. Bureaucracy everywhere
- 7. The future will come some day also
- 8. He said something
- 9. Different worlds and lifes
- 10. Our media
- 11. Healthy living

- 12. Travel
- 13. Turkish culture and identity
- 14. Lifestyle

Recommended literature:

- 1. Gökkuşağı Türkçe Eğitim Kitabı (Rainbow Turkish Education Book), Mgr Öztürk TUNCAY, Dilset, 2014.
- 2. Yeni Hayat (New Life), Gedik Enver, Mevsimler, 2015.
- 3. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Prof Dr. Güzel Abdurrahman, Akçağ, 2002.
- 4. Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, Aslan Derya and Doğan Birsen, Ekin, 2013.
- 5. Haydi Türkçe Öğrenelim, commision, Yunus Emre enstitüsü, 2015.

Language of instruction:

English language B2

Notes: student time load:

student workload: 90 hrs.

seminars: 13

study for the continuous written test: 30 hrs.

study for the final oral exam: 47 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 18

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
55.56	11.11	11.11	5.56	5.56	11.11	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Görkem Arslan

Last changed: 16.08.2022

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ajm-312 | Course name: Turkish Language 4

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, students will take a written test that will verify the practical use of their knowledge. They will take a written test with variable assignments for the practical application of theoretical knowledge and take the final oral exam after the end of the semester.

The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions.

The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%).

a) continuous assessment:

a) written test -40 points

b) final assessment:

b) final written examination: 0 - 60 points

Learning objectives:

Students will be able:

- 1. to talk about places/directions/family/occupation in Turkish,
- 2. to listen to and understand some simple short dialogues in Turkish,
- 3. to read some texts in Turkish,
- 4. to write some texts in Turkish.

Brief outline of the course:

- 1. Greeting
- 2. Daily Life
- 3. Our family and our relatives
- 4. Time is passing
- 5. Enjoy your mail
- 6. Bureaucracy everywhere
- 7. The future will come some day also
- 8. He said something
- 9. Different worlds and lifes
- 10. Our media
- 11. Healthy living

- 12. Travel
- 13. Turkish culture and identity
- 14. Lifestyle

Recommended literature:

- 1. Gökkuşağı Türkçe Eğitim Kitabı (Rainbow Turkish Education Book), Mgr Öztürk TUNCAY, Dilset, 2014.
- 2. Yeni Hayat (New Life), Gedik Enver, Mevsimler, 2015.
- 3. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Prof Dr. Güzel Abdurrahman, Akçağ, 2002.
- 4. Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, Aslan Derya and Doğan Birsen, Ekin, 2013.
- 5. Haydi Türkçe Öğrenelim, commision, Yunus Emre enstitüsü, 2015.

Language of instruction:

English language B2

Notes: student time load:

student workload: 90 hrs.

seminars: 13

study for the continuous written test: 30 hrs.

study for the final oral exam: 47 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 7

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)	n
28.57	14.29	14.29	14.29	0.0	28.57	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Görkem Arslan

Last changed: 11.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes a midterm test. After completing the semester, the student takes the final written exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned if the student collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completion of the tasks assigned during the semester: 20 p.

Midterm test: 30 p. **b) final assessment:** Final test: 50 p.

Learning objectives:

The student has developed basic Ukrainian speaking skills at the A1 level. The student can respond to simple communication situations, create and use negative sentences, decline nouns, adjectives, pronouns, and numerals, and conjugate verbs. They can also identify negative language interference within the topics addressed. The student navigates the following topics: nationalities, states, languages, professions, housing, and verbs of movement. They can apply this knowledge to create their own professional CV. They can use the lexical units in accordance with the speech etiquette.

Brief outline of the course:

By studying the selected thematic areas, the student learns about specific grammatical categories and trains the following language skills:

- · Resultative sentences in the Ukrainian language and noun declension.
- · Common everyday activities verb conjugation and the imperative.
- · Languages, countries, and nationalities.
- · Language etiquette: greetings, goodbyes, addressing people, introducing oneself, pleas, invitations.
- · Holidays and the related customs cardinal and ordinal numerals.
- · Professions and occupations adjective declension and comparison.
- · Travelling and transportation verbs of movement in use.
- · Shopping and shop types.

Recommended literature:

Валіт О.С., Колоколова А.О., Лагута Т.М. 2021. Українська мова для іноземних студентів: навчальний посібник. Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна. – 232 с.

Doplňujúca literatúra:

Паралель. Українська мова для початківців. Вступний курс: навчальний посібник / Н.І. Ушакова, Т.М. Алексєєко, І.М. Кушнір, І.П. Петренко. — Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2018. - 64 с.

Паралель. Українська мова для початківців. Базовий курс: навчальний посібник / Н.І. Ушакова, Т.М. Алексєєко, І.М. Кушнір, Т.Є. Манівська, І.П. Петренко. – Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2018. – 112 с.

Паралель. Українська мова для початківців. Основний курс: навчальний посібник / Н.І. Ушакова, Т.М. Алексєєко, І.М. Кушнір, І.П. Петренко. — Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, $2019.-118~\rm c.$

Криволапова О.В. Дієслова руху в українській мові: Навчально-методичний посібник. – Харків: Цифра Принт, 2021. – 80 с.

Language of instruction:

slovak B2, ukrainian

Notes: student time load:

90 h.

Combined study (S, C): 26 h.

Self-study: 10 h.

Completion of assignments at home: 15 h.

Studying for test: 15 h.

Preparation for the final exam: 24 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 8

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
37.5	0.0	0.0	0.0	0.0	62.5	0.0

Instructor: Nataliia Kalnychenko, PhD.

Last changed: 04.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-ua-002 | Course name: Ukrainian language for beginners 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

During the semester, the student takes a midterm test. After completing the semester, the student takes the final written exam. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The student has the right to one resit. Credits are assigned if the student collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

a) continuous assessment:

Completion of the tasks assigned during the semester: 20 p.

Midterm test: 30 p. **b) final assessment:** Final test: 50 p.

Learning objectives:

The student has developed basic Ukrainian speaking skills at the A2 level. They understand and can retell and interpret intermediate texts (reading & listening). The student understands more complex communication situations, significantly broadens their vocabulary and improves its active and passive use. The students understands and uses the correct grammatical categories and can identify stylistic differences between texts. They can translate simple texts addressing the the selected topics.

Brief outline of the course:

The student understands and uses a relatively rich vocabulary related to the following thematic areas:

- Personal appearance working with a literary text (character description).
- Personal attributes working with a literary text (character description).
- Health and diseases, the healthcare system.
- Clothing Ukrainian traditional folk clothing and contemporary clothing.
- Leisure time interests, sports, important sporting and cultural events.
- Weather the specificities of Ukrainian climate.
- Housing furniture (house/apartment), renovation and reconstruction, moving.
- Hotel services, facilities.

Recommended literature:

Дегтярьова Т.О. Українська мова як іноземна (Рівень А2) : навч. посібник для іноз. гром. / Дегтярьова Т.О., Дядченко Г.В., Коньок О.П. та ін. — Суми: Університетська книга, 2019. — $200 \, \text{c.}$

Language of instruction:

slovak B2, ukrainian

Notes: student time load:

90 h.

Combined study (S, C): 26 h.

Self-study: 10 h.

Completion of assignments at home: 15 h.

Studying for test: 15 h.

Preparation for the final exam: 24 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Nataliia Kalnychenko, PhD.

Last changed: 04.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-FS1-003 | **Course name:** Univerzitný folklórny súbor 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 15

abs	n	p	V
100.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. art. Martin Urban, PhD.

Last changed: 30.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-UKO1-003

Course name: Univerzitný komorný orchester 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

 $\pmb{Course \ type: } C \ (A \ - \ Compulsory \ courses, B \ - \ Compulsory \ elective \ courses, C \ - \ Elective \ courses)$

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 6

abs	n	р	V
66.67	33.33	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Pavel Martinka, PhD.

Last changed: 30.03.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-SPZ1-003 | Course name: Univerzitný spevácky zbor 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 26

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3., 5.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 16

abs	n	p	V
81.25	18.75	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Pavel Martinka, PhD.

Last changed: 04.04.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-YWO-513 | Course name: Youth Work

Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods: 13 / 13

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester:

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V
0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PaedDr. Peter Jusko, PhD.

Last changed: 08.09.2023

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 1d-rus-235 Course name: Študentská vedecká aktivita

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

Recommended number of periods:

Method of study: combined

Number of credits: 2

Recommended semester/trimester: 2., 4., 6.

Level: I.

Prerequisites:

Course completion conditions:

Learning objectives:

Brief outline of the course:

Recommended literature:

Language of instruction:

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

abs	n	p	V
0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Svitlana Shekhavtsova, PhD.

Last changed:

Approved by: prof. PhDr. Katarína Chovancová, PhD., doc. Viktoria Liashuk, CSc., prof. Mgr.